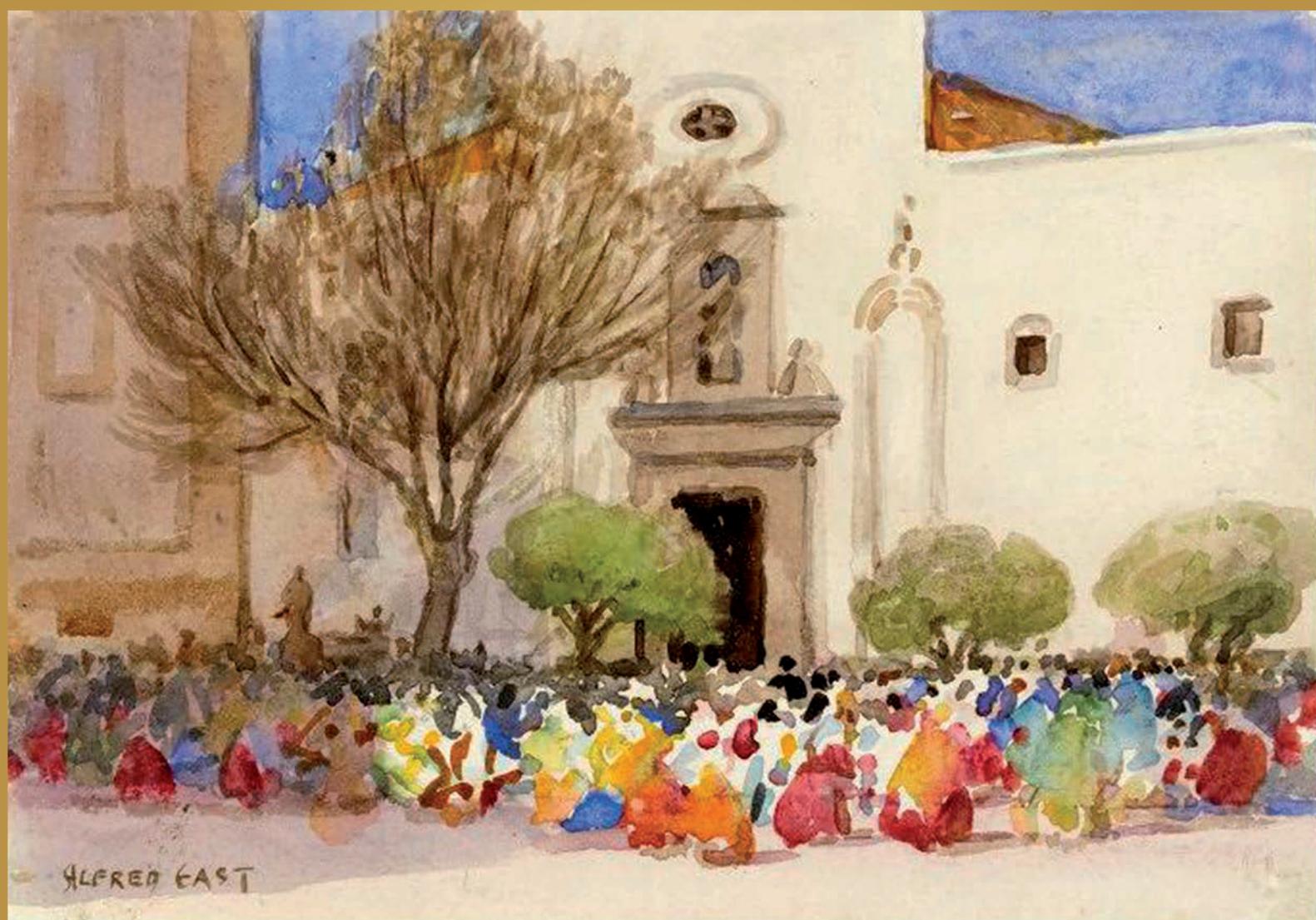


Algeciras entre mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho



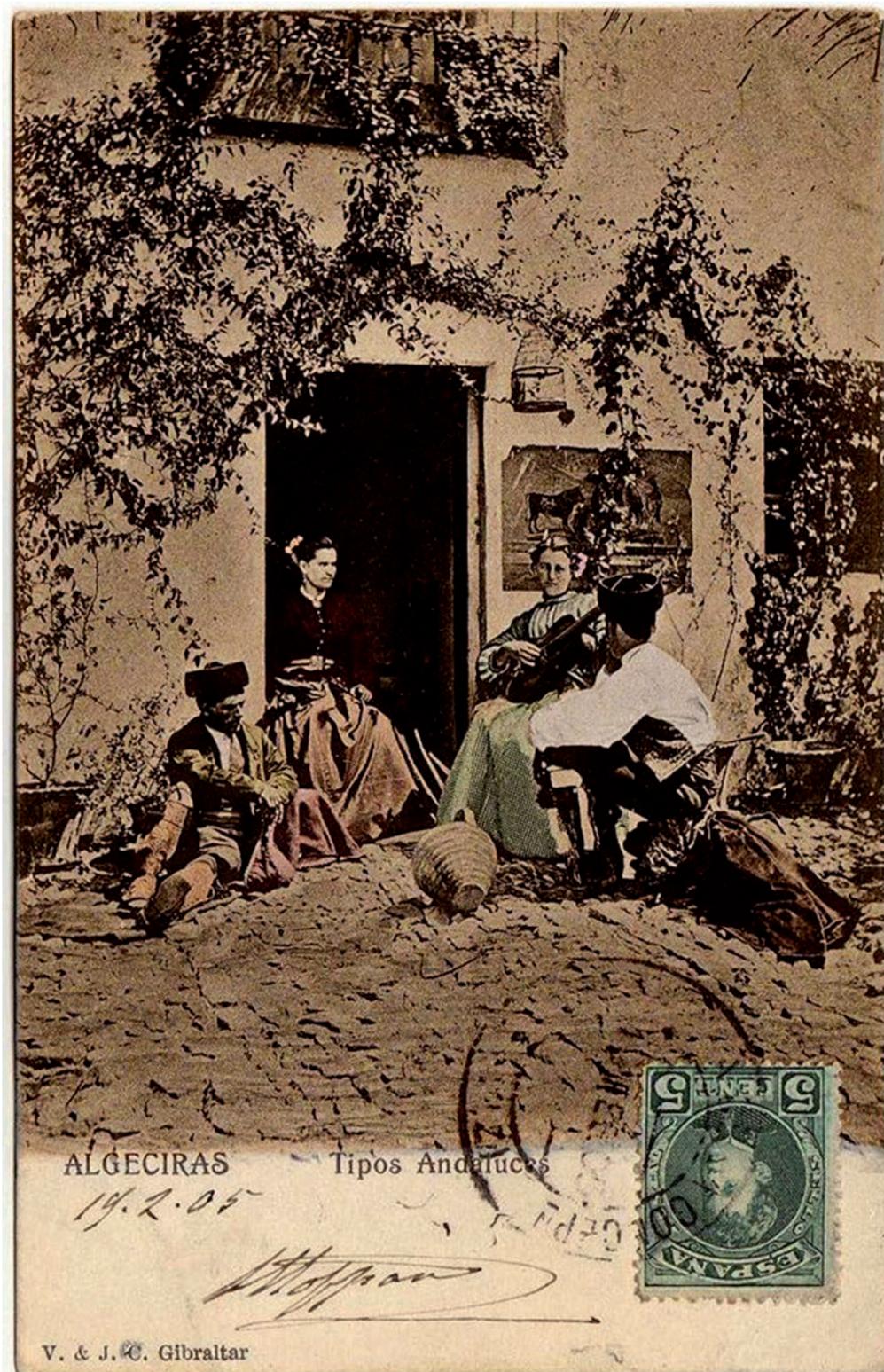
18 AL 21 SEPTIEMBRE

2014

 Diputación
de Cádiz


Ayuntamiento
de Algeciras


MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS
DEL CAMPO DE GIBRALTAR



- EDITA: EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALGECIRAS
- Delegada de Cultura: **Pilar Pintor Alonso**
 - Delegada de Turismo: **Susana Pérez Custodio.**
 - Delegada de Fiestas: **Juana Cid Vadillo.**
 - Delegada de Participación Ciudadana: **Victoria Zarzuela Ramos.**
 - Delegada de Educación: **Laura Ruiz Gutiérrez**
 - Productor logístico: **José M. González Almario**
 - Coordinación y Redactor del Proyecto: **Faustino Peralta Carrasco.**
 - Diseño Gráfico: **Dissalia-comunicación**

ALGECIRAS-ENTREMARES

Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho

Era la hora del cañonazo, y demasiado tarde para coger el barco de Gibraltar. Así que esperamos a la bandada de barquitas que salió de Algeciras para llevarnos a tierra. Allí encontramos en la Fonda Inglesa (regentada por una señora de esta nación) uno de los hoteles más primitivos, pero más encantadores en que hemos parado jamás. Solamente la vista que se gozaba desde nuestra habitación nos hizo decidernos a pasar allí varios días. Encuadrado en el marco de nuestro balcón, Gibraltar se elevaba ante nosotros en todo el esplendor de sus serradas crestas y acantilados, gris por la mañana, color de rosa al atardecer, con la ciudad a sus pies, donde, al caer la noche, se reflejaban en las quietas aguas, millares de luces. En el primer término de este cuadro había enjambres de barcos pesqueros, y, acá y allá, alguna vela latina se deslizaba sobre la bahía como un albatros blanco. En el muelle, bajo nuestros balcones, todo era vida y movimiento; grupos de pescadores, con sus camisas azules y gorras y fajas escarlatas, junto a moros de aspecto grave, con turbantes, babuchas amarillas y amplios albornoces, vigilando la carga y descarga de sus mercancías; y una enorme variedad de viajeros de todas partes de Europa, esperando a sus respectivos vapores, o visitando la ciudad. Es el único lugar que he visto hasta ahora en España, que creo que mi querida madre podría pasar mucho tiempo en él, bebiendo salud en este aire y en este sol y sin cansarse nunca de este panorama siempre cambiante. Sueño con verla caminar por estos pequeños senderos que ella estaría encantada de recorrer. Hay paseos deliciosos en todas direcciones, a lo largo de la costa, por entre masas de chumberas y pitas, o bajando a pequeñas calas arenosas y cuajadas de bellísimas conchas. A espaldas de la ciudad, cruza el valle un hermoso acueducto antiguo; tras él, se extienden los agrestes cerros, que poco a poco se convierten en una escarpada serranía. Un día fuimos a caballo a varias gargantas de esta montaña, que son deliciosas, revestidas de magníficos y viejos alcornoques, mientras en el fondo de alguna, bajo un dosel de adelfas y rododendros, se deshace una cascada. Salimos de Algeciras con verdadera pena y nada más cruzar la bahía, nos encontramos en el sitio menos español que se puede imaginar.

Augustus John Cutbberth Hare (1872)

Extiéndase por la izquierda la bahía de Algeciras, no menos tranquila y transparente que un cristalino lago. En el fondo, por el lado de la tierra, vislúbrase vaporosas montañas sonrosadas y azules; y en el primer término yace tendida la ciudad rodeada de una espléndida campiña; todo allí es alegre, festivo y sonriente, para que sea más rudo el contraste que ofrece el animado paisaje con el adusto peñasco cortado a pico y cubierto de troneras...

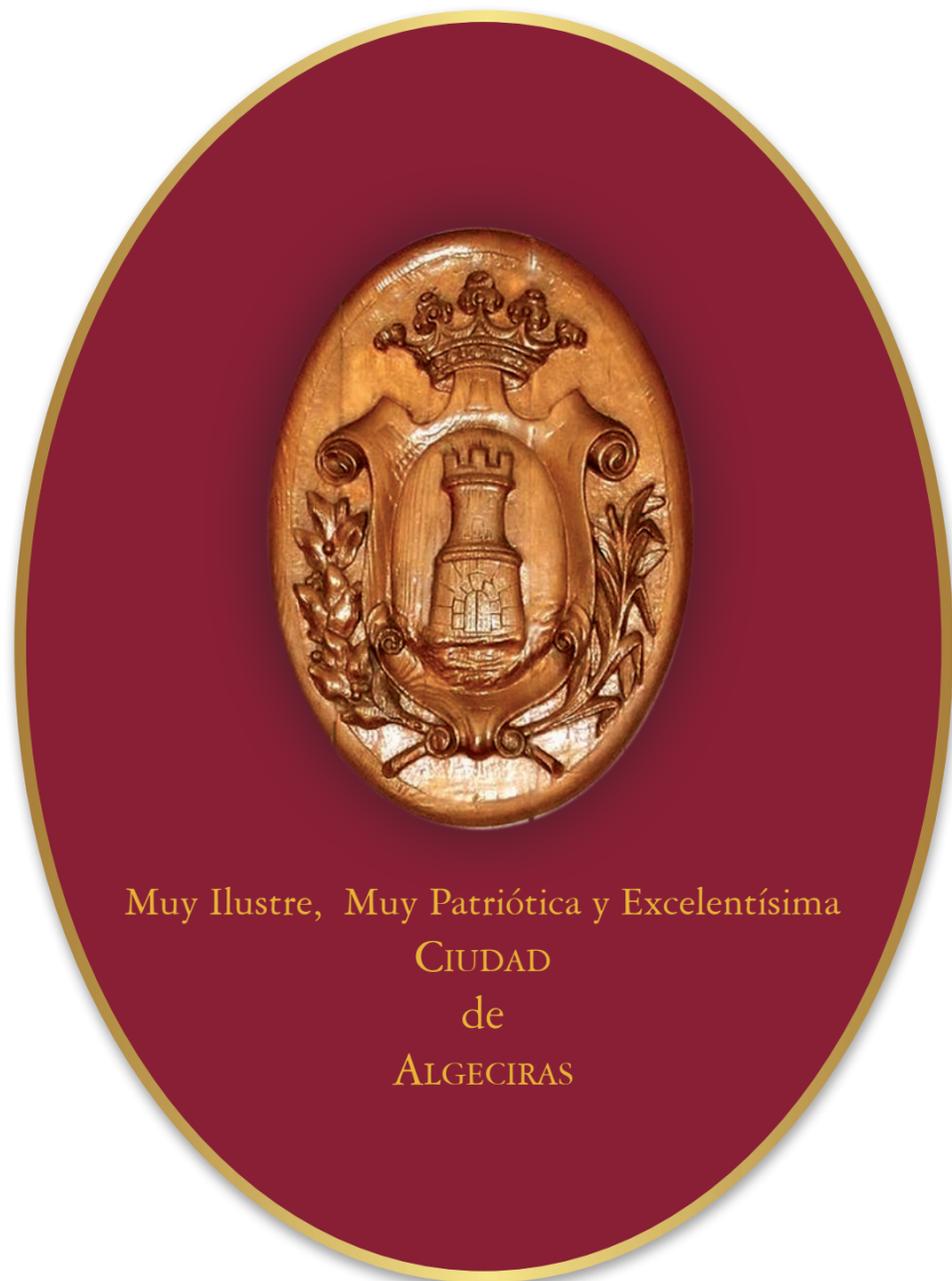
Viajero anónimo (1877)

Algeciras es una ciudad sencilla, bien cuidada, alegre y risueña. Población típica andaluza, sus casas tienen el sello especial de la blancura y la alegría que es peculiar en esta tierra. El piso, adoquinado y limpio, lo quisiéramos para nuestras calles de Madrid. Las casas encaladas, blancas como la nieve, tienen grandes rejas... Cielo ideal, de purísimo azul. Temperatura por extremo benigna. Magníficos alrededores. Soberbia bahía. Restaurantes donde se como bien...

Javier Betegon (1906)

Sumario

Alcalde de Algeciras	05
Cónsul de Marruecos	06
Presidente de la Diputación	07
La ilusión por bandera	08
Presidente Mancomunidad	09
Nuestro Pregonero	10
¿Qué es AEM?	11
¿Qué pretendemos?	17
La bahía de Algeciras	20
El Norte de Marruecos	22
La Arquitectura inglesa	24
Ruta de Paco de Lucía	25
Ruta Viajeros Románticos	26
Expos. Algeciras Romántica	29
El Bolero de Algeciras	31
Pasarela del Bolero	33
Pregón y Joven Orquesta	36
Fiesta del Pañuelo	38
Asociación La Vía	39
Los Porches	40
Mercado de Época	41
Pasacalles	42
Recreaciones Históricas	43
A.V. Alfredo Zanalegui	45
Modistas y Diseñadoras	46
I Encuentro Flamenco	47
El Flamenco en Algeciras	48
El Pronunciamento Liberal	50
Recr. Hist. Manzanares	52
Recr. Hist. Constitución, 1812	53
Recr. Hist. Bandoleros	54
Recital Arrieritos semos	50
Música Popular	56
Música Entremares	57
Orquesta Sinfónica Algeciras	58
Algeciras en la Mús. Clásica	60
2ª Ruta de la Tapa	61
El Arte Culinario de Algeciras	62
Duende Andalusi	64
I Festival Música Andalusi	65
El mundo del caballo en AEM	66
Exhibición Ecuestre	67
I Festival Folklore del Estrecho	68
El Folklore de la Comarca	69
Programa de Actos	74



Muy Ilustre, Muy Patriótica y Excelentísima
CIUDAD
de
ALGECIRAS



Queridos algecireños:

Para una ciudad como la nuestra, reencontrarse con sus raíces, reivindicar sus tradiciones y señas de identidad, poner en valor su orgullo, supone, además de un honor, una obligación para todos quienes forman parte de ella, puesto que de esa manera se cimienta el legado que será dejado a las generaciones venideras. Desde ese convencimiento absoluto, cuando meses atrás se planteó la posibilidad de poner en marcha un ambicioso proyecto, bautizado con el nombre de “Algeciras-entremares, Fiestas de las Culturas del Estrecho”, no dudamos ni en segundo en poner a funcionar la maquinaria que permitirá que del 18 al 21 de septiembre, nuestra ciudad se convierta en un mar de historias, en el que podremos vivir, en primera persona, como era aquella Algeciras de principios del siglo XIX, en la que el romanticismo que marcó una época se respiraba en caminos, veredas, posadas y porches.

Han sido más de nueve meses de intenso y duro trabajo, de reuniones semanales de preparación y de coordinación, de implicación del tejido social de Algeciras en una realidad, puesto que ya no es proyecto, que nos concierne a todos. Por ello, quiero expresar mi testimonio de agradecimiento más profundo y sincero a quienes con su esfuerzo, dedicación y complicidad, han dado forma a “Algeciras-entremares”.

Me refiero a las asociaciones de vecinos, colectivos culturales, empresarios, y a las delegaciones municipales de Turismo, Cultura, Feria y Fiestas, Participación Ciudadana y Educación, que se han convertido en los motores que nos han impulsado a todos los demás.

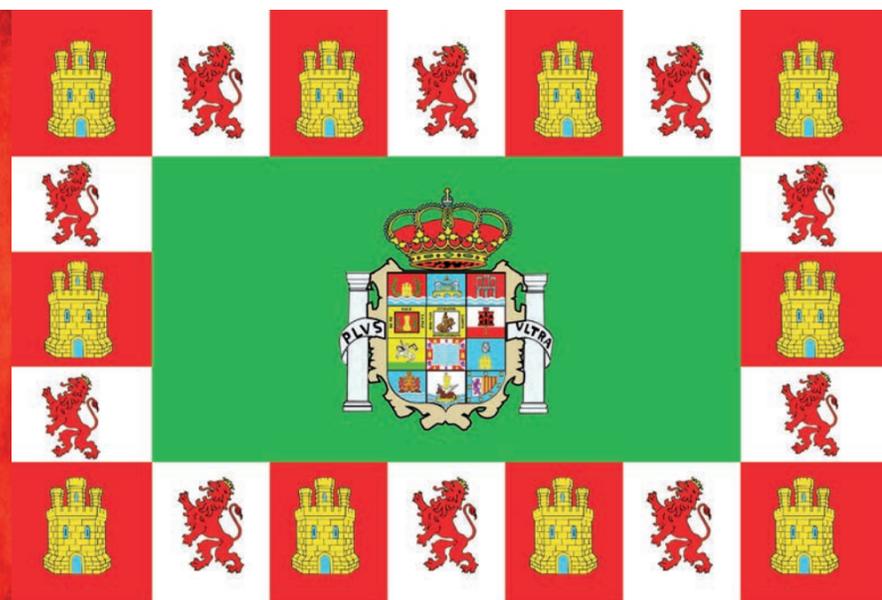
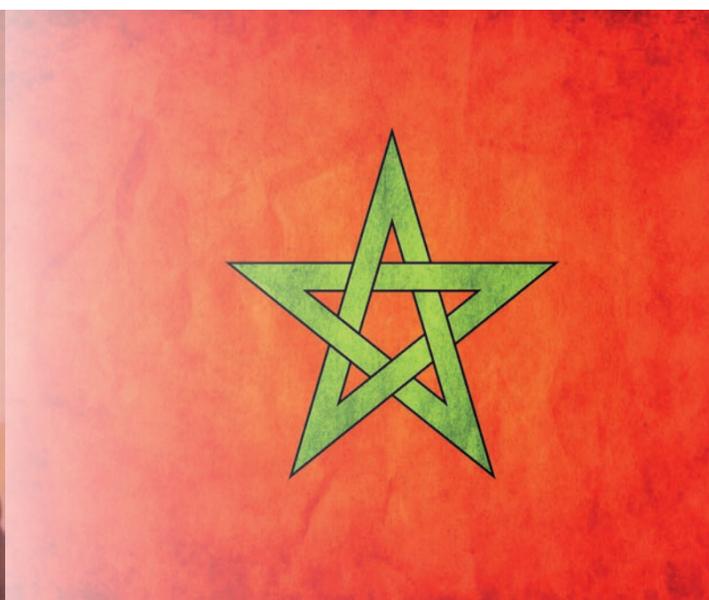
Y en este sentido, no puedo dejar de destacar la labor que ha realizado ARUVIRO (Asociación de Municipios, Instituciones y Empresarios de la Ruta de los Viajeros Románticos), en su empeño para que Algeciras, una vez más en su larga historia, se convierta en punto de encuentro de culturas, en encrucijada de tradiciones, y en una referencia obligada en lo que se refiere a lo social, lo lúdico y lo festivo.

Como alcalde, y sobre todo, como algecireño, estoy deseoso llegue el gran momento de la apertura de “Entremares”, el cual ha venido precedido por otros actos de distinta índole, que además de dar a conocer la iniciativa, han servido para generar ambiente en torno a esta gran cita.

Solo me resta invitar a todos los ciudadanos a que disfruten y participen de la gran Fiesta de las Culturas del Estrecho, porque conocer más a Algeciras, es también quererla más si cabe. ■

José I. Landaluce Calleja
Alcalde de Algeciras





FOMENTANDO EL ENTENDIMIENTO Y LA TOLERANCIA

Hassan Khantach
Cónsul General del Reino de Marruecos en Málaga y Cádiz

Como representante diplomático y consular de mi país en las provincias de Cádiz y Málaga, me enorgullece mucho colaborar de forma personal, e implicar a las regiones del norte de Marruecos a participar en todas las actuaciones previstas en el festival cultural “Algeciras-entremares”. Es un encuentro que, en mi percepción, intenta destacar la noción de dos mares, dos orillas, dos pueblos pero una sola cultura. Una cultura tan diversa y tan rica, que nos ha permitido, a lo largo de los siglos, superar todas aquellas pequeñas diferencias que el destino nos ha ido planteando, y converger finalmente hacia el objetivo que nos une.

En realidad, es una gran oportunidad para acercar más las diversas culturas del Estrecho, y fomentar el espíritu de entendimiento y tolerancia, en esta difícil coyuntura de conflictos ideológicos que atravesamos en diversas partes del mundo contemporáneo.

Me gusta siempre hacer referencia al Discurso Real con ocasión de la Fiesta del Trono 2012, en el cual Su Majestad el Rey de Marruecos Mohammed VI ordenó al Gobierno marroquí facilitar las oportunidades necesarias para aliviar la crisis financiera por la que atraviesa Espa-

ña, cuyo objetivo sería “crear riquezas compartidas” para ambos países.

“Queremos expresar nuestro compromiso de facilitar las oportunidades necesarias, a fin de disponer nuevas condiciones económicas apropiadas para poder crear riquezas compartidas, materializando así la profunda y eficiente solidaridad entre nuestros dos países”, afirmó el monarca marroquí.

El desarrollo de las relaciones económicas y políticas pasa inevitablemente por el refuerzo de los vínculos culturales y las relaciones humanas. En ese sentido, España y Marruecos pueden considerarse dos pueblos ejemplares.

Finalmente, y aunque resulte redundante, debemos destacar de nuevo las arraigadas relaciones históricas y los amplios horizontes que unen a Marruecos con nuestro país vecino España, afianzadas por los sólidos vínculos que unen personalmente a los Reyes de España y Marruecos, amén de los lazos históricos existentes entre las Casas Reales de ambos países.

Sin más, me despido deseando un gran éxito a este encuentro denominado “Algeciras-entremares”, que esperamos nos permita continuar en la senda del entendimiento y la cooperación que siempre nos ha caracterizado. ■

DESDE ALGECIRAS Y ENTRE MARES, UN FUTURO COMÚN A UNA PROVINCIA

José Loiza García
Presidente de la Excm. Diputación de Cádiz



Tenía que ser Algeciras, abriendo sus mares al mundo y reconquistando su identidad, –ganada a pulso, al paio de civilizaciones y culturas– quien se vistiese de gala y de bolero, reclamando desde esa visión romántica de los viajeros ilustrados, que en el siglo XIX se dejaron atrapar por su belleza geográfica y humana, cultivando, interpretando y difundiendo universalmente, como visionarios de un tiempo nuevo, ese halo de belleza y costumbrismo que desemboca en la cultura y su memoria, y que desde las fiestas compartidas, y en pleno siglo XXI, debería catalizar siempre la esperanza y el futuro, entre todos los países que comparten un Estrecho, siempre puente de progreso.

Y por eso, “Algeciras-entremares”, se convierte en el salvoconducto necesario y esperado, para acceder, desde su alentador lema de Fiestas de las Culturas del Estrecho, a un universo tan cercano, como a veces tan inexplorado, y evidentemente, a una oportunidad, que entre todos haremos repetible, hasta consolidar una activación cul-

tural, económica, social, turística y humana, de un espacio geográfico que, entre culturas, también sabe sumarse a la fiesta y reconducirla a ese desarrollo, que aplaudimos y apoyamos en todos los sentidos, desde la Excm. Diputación Provincial de Cádiz, y con todos los sentidos puestos en la labor ardua y hermosa, que para ello está efectuando el Ayuntamiento de Algeciras.

Por todo eso, y por lo que se adivina, como Presidente de la Excm. Diputación Provincial de Cádiz, le doy oficialmente la bienvenida a “Algeciras-entremares: Fiestas de las Culturas del Estrecho” desde ésta, su revista oficial, como bandera de salida de este prolífico programa de actividades, historia, futuro y sueños, donde se empieza a bordar el escudo del porvenir más beneficioso para todos, haciendo ciudad, reactivando provincia, comprometiendo países, y acercando culturas que propician el desarrollo que ilusiona, con la identidad que nos define, en unas jornadas que son mucho más que lúdicas, gestando desde Algeciras y entre mares, un futuro común a una provincia singular, ejemplo y orgullo de Andalucía. ■



La ilusión por bandera

Susana Pérez, delegada de Turismo; Juana Cid, delegada de Fiestas; Victoria Zarzuela, delegada de Participación Ciudadana; Laura Ruiz, delegada de Educación; Pilar Pintor, delegada de Cultura.

Uno de los elementos que más se han de destacar, tanto en la organización como en el desarrollo de “Algeciras-entremares”, la Gran Fiesta de las Culturas del Estrecho, es el que gira en torno a la coordinación del trabajo que ha correspondido a las distintas áreas del Ayuntamiento que se han implicado en la puesta en marcha de una iniciativa tan novedosa como ilusionante.

Los departamentos municipales de Turismo, Cultura, Feria y Fiestas, Participación Ciudadana y Educación se han volcado desde el primer minuto, no sólo para cubrir las parcelas de trabajo que a cada uno de ellos correspondía, sino lo que es más importante: para difundir la idea de “Algeciras-entremares” como proyecto global, y lograr la implicación y participación activa de colectivos y entidades en un reencuentro con la historia y la sociedad algecireña del siglo XIX, que marcará un antes y un después en lo que a celebraciones en la ciudad se refiere.

Así, la teniente de alcalde delegada de Turismo, Susana Pérez Custodio, ha coordinado todas las labores tendentes a lograr el máximo impacto de proyección y promoción de la iniciativa, con la que se quiere también plantear

alternativas de desarrollo económico a través del ocio y el turismo, que ayudarán a la generación de nuevos recursos basados en nuestra cultura, lo que va a permitir también promocionar todo este territorio tanto hacia el exterior como hacia el interior, ya que se procura revitalizar con ello el interés de los algecireños por su propia cultura e historia, ofreciéndola como un valor más que deben conocer.

Otro de los aspectos que destacan en la celebración de “Algeciras-entremares”, así como en su prólogo, es el cultural, un trabajo en el que Pilar Pintor, teniente de alcalde delegada de Cultura, ha contado con el apoyo decidido de colectivos y entidades, que no han dudado ni un segundo en querer formar parte de este histórico evento. Presentaciones literarias, exposiciones, conciertos y acciones impulsadas desde el Museo Municipal permitirán a quienes quieran sumergirse en este mar de sensaciones, tener una visión mayor y mejor de cómo era nuestra ciudad durante el siglo XIX.

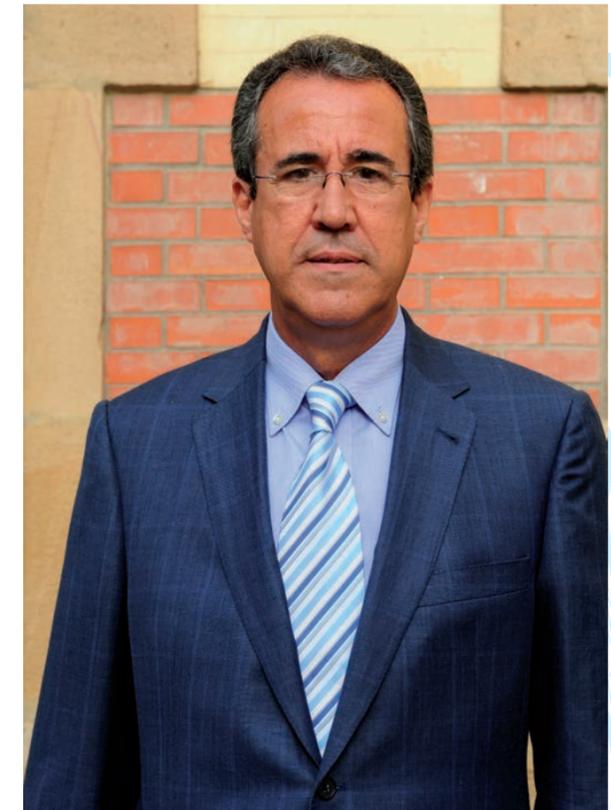
Pero a nadie se le puede olvidar que estamos ante una gran celebración festiva, y como tal, la diversión está garantizada. Para ello, la teniente de alcalde delegada de Feria y Fiestas,

Juana Cid, ha dado los pasos necesarios para configurar un amplio programa de actividades que permitan a todos, grandes y pequeños, imbuirse del espíritu de “Algeciras-entremares” a través, de por ejemplo, pasacalles, exhibiciones ecuestres, concursos, concentraciones o recreaciones históricas.

Hay que destacar que para dar forma a tan amplio programa, es necesario contar con el apoyo no sólo de las instituciones, sino de los verdaderos protagonistas, como son los ciudadanos. Y gracias al carácter de los algecireños, que se implican al mil por cien en todo lo que supone un beneficio para su tierra, Victoria Zarzuela, concejal delegada de Participación Ciudadana, ha encontrado todas las facilidades por parte de asociaciones de vecinos, colectivos de mujeres, centros de mayores, y en definitiva, de todos quienes con su desinteresada labor, contribuyen a que “Algeciras-entremares” se convierta en lo que todos queremos que sea, una gran celebración, que tenga continuidad en el tiempo, y que se convierta en una seña de referencia para la ciudad y para el conjunto del Campo de Gibraltar.

Y si hay algo que ilusiona a todos quienes forman de esta iniciativa, es ver la manera en la que los más jóvenes, quienes representan el futuro de Algeciras, también son partícipes ya de la Gran Fiesta de las Culturas del Estrecho. A través del trabajo que ha desempeñado Laura Ruiz, concejal delegada de Educación, los centros docentes de la ciudad se han implicado no sólo en la difusión de los objetivos de “Algeciras-entremares”, sino en lo que más importante, en darle forma a la misma a través de la celebración de fiestas temáticas con motivo del final del pasado curso escolar.

Con la ilusión por bandera, el Ayuntamiento de Algeciras, a través de estas delegaciones municipales, espera que todos los ciudadanos hagan suya esta maravillosa idea “Entremares”, y del 18 al 21 de septiembre próximo, nuestras calles y plazas rebosen de alegría, de bullicio, de historia, pero sobre todo, de sentimiento algecireño, el mismo que los ciudadanos ponen cada día a la hora de seguir trabajando para hacer más grande nuestra tierra. ■



Algeciras-entremares, la Fiesta de las Culturas del Estrecho, el gran acontecimiento que viviremos a mediados de septiembre, trasciende más allá de lo meramente local, para convertirse en una cita obligada que incumbe al conjunto de los municipios de nuestra comarca.

Prueba de ello es que semanas atrás, y de la mano de esta iniciativa, arrancó en La Línea de la Concepción la Ruta de los Viajeros Románticos, por lo que “Algeciras-entremares” demuestra, con acciones como ésta, su espíritu integrador y de unión entre las siete poblaciones del Campo de Gibraltar, empeño éste en el que sus promotores siempre van a contar con el respaldo de la institución comarcal. Un proyecto que busca unir a toda la ciudadanía, colectivos y empresarios para promocionar todo el marco natural de la Serranía rondeña y el Campo de Gibraltar en su integridad y desarrollar las inmensas posibilidades que tiene la oferta turística de estos dos territorios, tan relacionados a lo largo de su historia a través de intercambios comerciales, forzosamente ha de disponer de apoyos decididos, y en nombre de la Mancomunidad de Municipios, aquí está el nuestro.

Bienvenida sea “Algeciras-entremares”, y que la disfrutemos.

Diego González de la Torre
Presidente de la Mancomunidad de Municipios
del Campo de Gibraltar

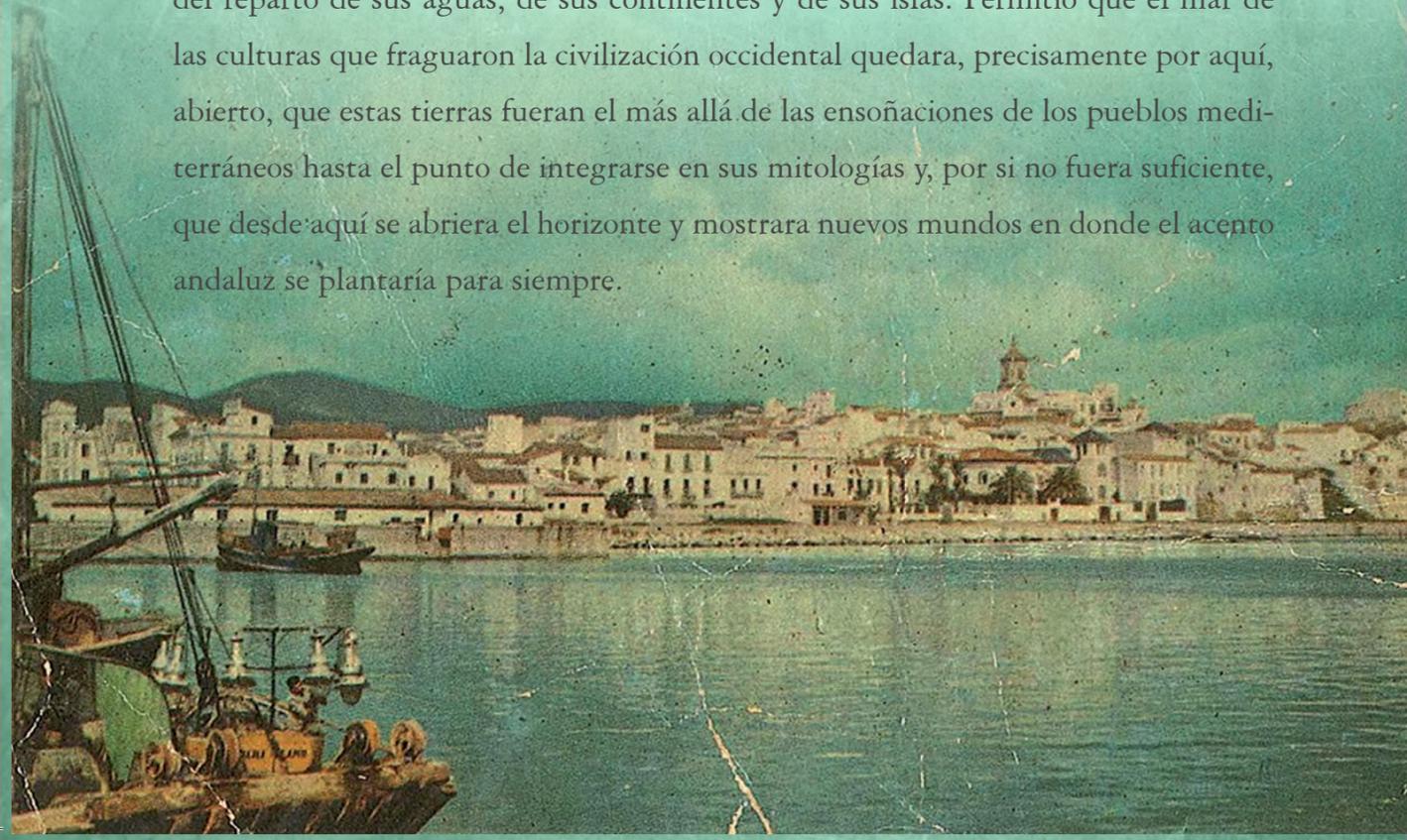


ALBERTO PÉREZ DE VARGAS LUQUE
Catedrático de la Universidad
Complutense de Madrid

NUESTRO PREGONERO Entremares - 2014

Dios, la geomorfía y la evolución del mundo animado y del inanimado, parecen habernos señalado como lugar desde el que promocionarse. Las dos orillas del estrecho son la misma cosa. Lo son geomórficamente y lo son su fauna y su flora. Simplemente, los hombres han generado matices que debieran unirnos y no alejarnos, hacernos comprender que nada hay que nos distinga de manera esencial y que los matices son los mejores nutrientes para el enriquecimiento individual y colectivo. Nuestros aspectos son consecuencias de la acción del medio, y la posibilidad de reproducirnos, el mejor indicativo de nuestra fundamental igualdad.

Esta tierra nuestra no sólo fue distinguida por la mirada del Supremo Hacedor en la contemplación de su obra, sino que en torno a ella abordó el diseño definitivo del reparto de sus aguas, de sus continentes y de sus islas. Permitió que el mar de las culturas que fraguaron la civilización occidental quedara, precisamente por aquí, abierto, que estas tierras fueran el más allá de las ensoñaciones de los pueblos mediterráneos hasta el punto de integrarse en sus mitologías y, por si no fuera suficiente, que desde aquí se abriera el horizonte y mostrara nuevos mundos en donde el acento andaluz se plantaría para siempre.

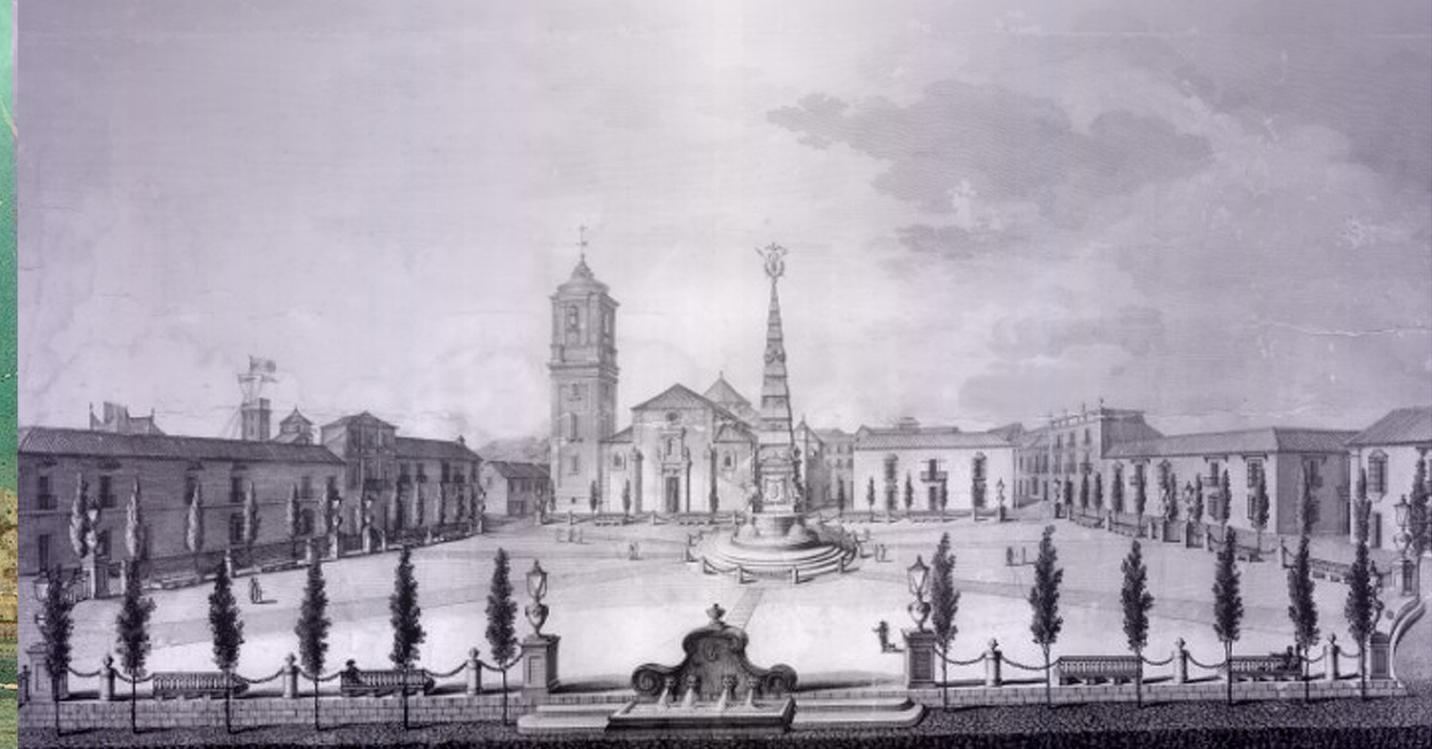


Fiestas de las Culturas del Estrecho

Se trata de un nuevo concepto de celebración o festejo, que va mucho más allá de lo meramente lúdico, que también; ante todo Algeciras-entremares es la gran fiesta de nuestra cultura, de nuestra identidad, de lo que corre por nuestras venas. Queremos profundizar en nuestras raíces, en lo que nos es propio. Recuperar mucho del pasado, conocer nuestra historia, saber de nosotros mismos, lo que nos identifica. Algeciras-entremares nace también con vocación intercomarcal e internacional entre el Campo de Gibraltar y la Región del Rif. En muchos momentos de la historia la relación de estas dos partes ha sido estrecha y continua, y las influencias culturales y etnográficas en uno y otro lado siguen ahí vivas y tangibles. Con la fuerza que nos dará la unión y el convencimiento de que este proyecto puede ser un primer paso para iniciar otros comunes, Algeciras-entremares quiere proyectar al mundo el Estrecho de Gibraltar en toda su integridad, como un territorio multicultural y cargado de una historia común, poniendo el acento principalmente en lo que nos une, a pesar de la franja de agua y las soberanías que nos separan.

¿Qué es Algeciras-entremares?

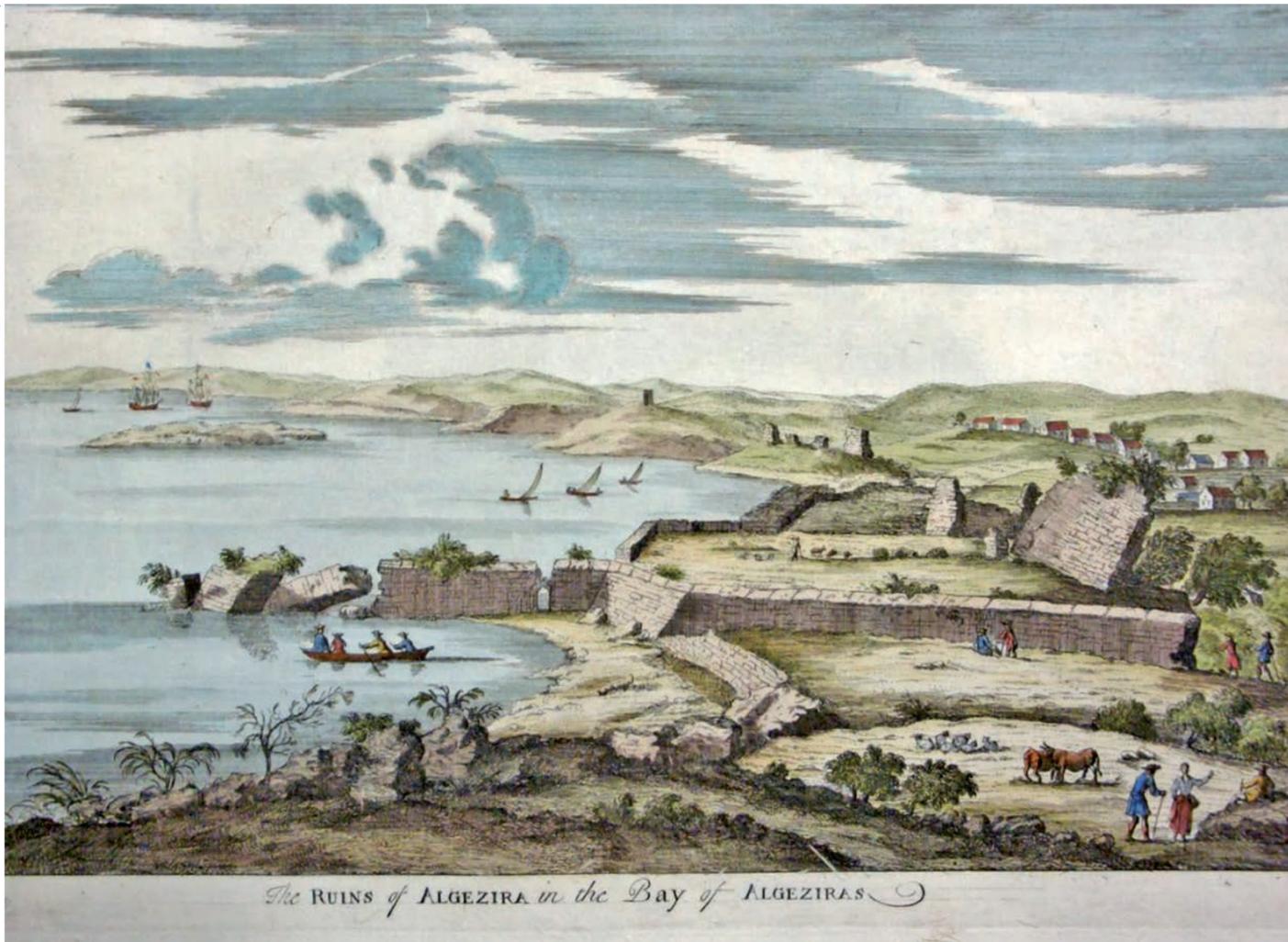
por Faustino Peralta Carrasco



VISTA EN PERSPECTIVA DE LA NUEVA
Ciudad, su Comercio y Exército, al mando del Excmo. Sr.
(DEL SERENÍSIMO SEÑOR)
De su Realidad y la dignidad de *(DE BRUN)*



PLAZA DEL ALMIRANTE EN ALGECIRAS.
D. Francisco Xavier Castaño, quien la dedicó a la propia memoria
(PRINCIPALÍSIMO) *(GRACIASÍSIMO)*
ALMIRANTE de España y Návis año 1677



The Ruins of ALGEZIRA in the Bay of ALGEZIRAS

(Algeciras, 1726. J. Breval). Cuando comienza a resurgir de nuevo; obsérvese las primeras casas de su reanacer. Aquella "civitas magna", "la hermosa", "esplendor daba como estrella de levante", "de alcázar hermoso como robí"; "parecen ahora en ella, pedazos de muy hermosos edificios, en especial algunas torres de la cerca bien fuertes, junto a las cuales llega el mar" (Pedro Medina, 1548).

Difícil o fácil nos lo porfiáis, según se mire o desde que lado. Esta fiesta, o esta celebración, de lo que estamos plenamente seguros y convencidos es que hacía falta, y en Algeciras mucho más, si cabe, que en otros lugares. Profundizar en nuestras raíces, en el conocimiento de nuestra historia y en nuestra identidad, es algo que se hace siempre necesario y obligatorio, para saber de donde venimos, qué somos y a donde vamos. Y Algeciras es especial, no solo por sus gentes, sino también por su historia, con datos muy singulares e interesantes, atormentada a veces y loada y recordada otras muchas.

El emplazamiento de Algeciras ha sido siempre reconocido como un excelente enclave, y así lo corrobora que desde hace más de trescientos mil años hasta nuestros días la permanencia humana haya sido continuada, con mayor o menor esplendor, y, en muchos momentos de la historia, ciudad muy apetecida por los diferentes pueblos que por aquí han pasado y han dejado su impronta, ya que cambió de gobernantes en múltiples ocasiones.

Esta Algeciras que renace precisamente cuando un grupo de huidos, los más pobres, tienen que abandonar Gibraltar aquel día infausto de 1704, para ser acogidos por las ruinas que quedaban de una esplendorosa ciudad devastada tres siglos antes.

Desde la célebre Iula Traducta nombrada por nuestro compatriota Pomponio Mela; Portus Albus, nombre hermoso; pasando por los árabes que la rebautizaron con el nombre de al-Yazirat al-Hadra (La Isla Verde, llamada también la Isla de las Palomas), por una pequeña isla que había frente a ella, hoy integrada a la ciudad por la zona portuaria; hasta los castellanos conquistadores, que al estar dividida en dos por el río de la Miel, la pluralizaron llamándole Las Algeciras, nombre que ha quedado hasta nuestros días permaneciendo en plural sin el artículo.

Y decíamos al principio que una ciudad como la nuestra, los motivos de realizar una Fiesta como la que proponemos, contiene una serie de razones y argumentos que la justifican sobradamente: por nuestra diversidad cultural, fruto del mestizaje histórico, por nuestra gloriosa y a la vez afligida historia, por haber renacido después de más trescientos años oculta pero no olvidada, por convertirse en tan solo doscientos años en una ciudad moderna, cosmopolita, capital del Campo de Gibraltar y una de las grandes ciudades, sin ser capital de provincia, de Andalucía; y en tan solo cien años en uno de los grandes puertos de Europa. Pero hay más, aquí vieron la luz una pléyade interminable de hijos ilustres para gloria nuestra y de toda la humanidad. Pero todo este crecimiento espec-

taclar lógicamente produjo la llegada de miles de nuevos pobladores de distintos puntos, especialmente de la cercana serranía rondeña y de otros lugares limítrofes, sin obviar aluviones de ciudadanos nacionales y europeos y del otro lado del Estrecho. Esta nueva mezcla de residentes, de orígenes diversos, hacen que nuestros rasgos identitarios hayan podido sufrir una cierta desafección, sin ser conscientes precisamente que este cruce de pueblos y pobladores es lo que nos hace especialmente grandes y distintos.

Por todo ello necesitamos reafirmar nuestra identidad, nuestras tradiciones más arraigadas, sacarlas afuera, proyectarlas, sentirnos orgullosos de ellas; para que no ocurra, ante el peligro de la globalización y homogenización cultural, lo que ya nos pasó con nuestro antiguo esplendor, cuando aquellas ruinas que ocultaban el misterio de nuestro pasado fueron sepultadas y embebidas bajo las nuevas edificaciones que la hicieron renacer. Que no suceda lo mismo con nuestra cultura, con nuestra forma de ser, con nuestra etnografía.

Esta ciudad nuestra que renace precisamente cuando un grupo de huidos, los más pobres, tienen que abandonar Gibraltar aquel día infausto de 1704, para ser acogidos por las ruinas que quedaban de una esplendorosa ciudad absolutamente devastada, cegado su puerto, y borrada del mapa por el rey Muhammed V de Granada —de la que dijo ser entre las ciudades del Islam como preciosa gargantilla de altos minaretes y torres—, ya que no podía sopor-

Un pueblo es grande, no por su extensión o número de habitantes, sino por la calidad con que ha sabido conservar su historia conjugándola con lo mejor de la prosperidad.

tar volver a perderla ante el empuje cristiano: "Ni mía ni de nadie", pensaría aquel último rey musulmán de tan hermoso emporio, aquel otro día no menos aciago de 1379. Aunque nunca fue olvidada, pues a pesar de su desaparición mundana, ni los reyes de Castilla ni los Obispos de Cádiz consideraron caducados sus derechos, como "Reyes de las Algeciras" y "Obispos de Cádiz y Algeciras", de esta Algeciras cuyos bolaños de lombardas, que sirvieron para sus asedios y destrucción, volvieron a reutilizarse un siglo después, enviados de nuevo para la conquista de Málaga por Fernando el Católico. Dos fechas funestas, 1379 y 1704, que paradójicamente otorgan a Algeciras, la llamada "Gibraltar el Viejo" en planos y mapas de los siglos XVII y XVIII, una posibilidad tal vez única en la historia de España, de resurgir más de trescientos años después, como ave fénix, de sus propias cenizas, y además con una virulencia inusitada, retoñando con fuerza como contrapeso en la bahía tras la pérdida de Gibraltar; hasta convertirse en lo que es hoy, con sus contradicciones y sus anagogías en una población próspera, a pesar de las dificultades, que aún sigue construyendo su personalidad, y tal vez muchos no sepan que la misma se cimenta y se erige en lo que hemos sido y saber con seguridad qué queremos ser, cual es nuestro horizon-

Dos fechas funestas, 1379 y 1704, que paradójicamente otorgan a Algeciras, la llamada "Gibraltar el Viejo" en planos y mapas de los siglos XVII y XVIII, una posibilidad tal vez única en la historia de España, de resurgir más de trescientos años después, como ave fénix, de sus propias cenizas, y además con una virulencia inusitada. (Plaza Alta, 1870 - Fotografía de George Washington Wilson).



Cualquier cultura siempre deja ver la necesidad de imágenes que sostienen nuestro esfuerzo y anhelo, la pasión de ser hombre de un lugar determinado.

te sin perder nuestra idiosincrasia y sin desaprovechar un ápice más de lo que nos es propio. Sin los complejos que absurdamente nos han llevado a valorar más lo moderno, lo que viene de fuera, lo novedoso, antes que lo radicalmente nuestro y hemos legítimamente heredado de siglos atrás. La gran pregunta es ¿hemos sabido cuidar lo nuestro y ser dignos herederos de lo que nuestros antepasados nos legaron con tanto orgullo? Un pueblo es grande, no por su extensión o número de habitantes, sino por la calidad con que ha sabido conservar su historia conjugándola con lo mejor de la prosperidad. Borrar o no conocer lo que somos, es despojarnos de nuestra alma como pueblo, y ya se sabe, un cuerpo sin alma es algo inerte, sin sentido, indolente, sin esencia.

Todo esto queremos combatir con Algeciras-entremares. En 1845 Madoz escribía que “Algeciras no desdecía en nada del grato aspecto que admiramos en nuestros pueblos meridionales, pero a la que le faltan dos aspectos esenciales para considerarla completa: la carretera y el puerto”. Estos dos aspectos materiales y

“esenciales” hace mucho ya que el progreso y la prosperidad nos los trajeron con el esfuerzo de todos, pero tal vez también ¿nos hemos esforzado de la misma manera en no perder nuestra auténtica “esencia”? Probablemente hemos descuidado otros aspectos igual o más importantes que los que decía Madoz, menos tangibles e inmateriales, pero a lo mejor más reconfortantes: nuestra autenticidad como pueblo, lo que nos legitima y nos diferencia de los demás, en una palabra nuestra identidad. Y todo esto y más es lo que queremos potenciar con Algeciras-entremares. Debemos saber que lo que nos diferencia es lo que nos hace interesantes. Próspero Merimée, cuando se dejó caer por aquí a mediados del XIX y conocer la historia de la gaucineña “Carmen”, que le contara la malagueña Condesa de Teba y de Montijo, que la inspiraría en su célebre novela, y no trianera como la trasplantó Bizet en su ópera, decía: “Los progresos del siglo lo igualan todo, quiero decir que lo degradan todo, de aquí a cierto tiempo todos los países se parecerán tanto que ya no merecerá la pena viajar”.

Algunos, malintencionados –obviando aquel apotegma de Ortega y Gasset de que “Hay tantas realidades como puntos de mira” y confundiendo realismo con interpretación artística–, acusaron a los románticos y después a los costumbristas, corriente que nace para contrarres-

tar a la anterior, pero al final producen las dos el mismo efecto, de crear estereotipos, de distorsionar la realidad y promocionar los tópicos de nuestra tierra andaluza, y de nuestro territorio, que conjuntamente con la Serranía de Ronda eran los primeros que aquellos viajeros decimonónicos conocían y admiraron de España; porque aquí es donde nace el desarrollo turístico de los siguientes siglos en nuestro país. Y ese mensaje contrario a lo que sobre aquí escribieron los viajeros románticos y a la vez los mejores turistas que España nunca tuvo, caló hondo, y durante demasiado tiempo hemos sentido ese complejo denigrante de no enseñar demasiado nuestras señas de identidad: lo tópico y típico de España. Tenemos una oportunidad única de rehacer todo esto desde nosotros mismos y potenciar lo nuestro, porque seguimos siendo atractivos y mucho. No solo el clima, no solo las playas, no solo el consumismo desaforado, sino también nuestra cultura, nuestro exotismo, nuestra etnografía, nuestra historia, nuestro paisaje, nuestra naturaleza, nuestra gastronomía, nuestra vestimenta popular, nuestro folklore, nuestro flamenco, nuestro arte, nuestra gente... Todo interesa al viajero actual, al turista moderno, y la mayoría de las veces les mostramos la cáscara, no ahondamos, no prestamos demasiada atención a esto. En un mundo donde la imagen que se da de una empresa, de una institución, de una población, o de nosotros mismos es absolutamente fundamental, es algo en lo que realmente nos sumergimos bien poco e incluso ni siquiera se cuida lo suficiente en el ámbito local. Partiendo de la base, como ya hemos dicho, que lo exclusivo, lo genuino, lo que nadie tiene es lo más que vende, no entendemos cómo las ciudades o los propios territorios históricos y legendarios, como el nuestro, no indagan con profusión para poner en auténtico valor lo que realmente les hace diferentes y los distingue.

Vivimos en una cultura global que hacina a los ciudadanos, los desarraiga, los saca de su contexto, contra lo que sin saberlo, a veces, necesitan imperiosamente valores para regir cada día su más estrecha convivencia. Por tanto, la identidad hay que hacerla ver para darla a conocer, como una riqueza cultural que queremos compartir, para que nos conozcan, nos conozcamos también mejor, nos valoren y sepamos valorarnos. Promocionar lo particular, como uno de los grandes atractivos para darnos a conocer, donde siempre cohabite la inte-

Las ciudades, poseen una especie de espíritu protector, propio y único que da vida al lugar y a los que lo habitan y que determina su carácter e identidad.

gración con los demás en una sociedad multicultural que demanda aglutinantes simbólicos que mantengan unidas a las personas y no aleje a los pueblos unos de otros. Cualquier cultura siempre deja ver la necesidad de imágenes que sostienen nuestro esfuerzo y anhelo, la pasión de ser hombre de un lugar determinado. Los lugares y sitios, las ciudades, poseen una especie de espíritu protector, el genius o guardián, propio y único que da vida al lugar y a los que lo habitan y que determina su carácter e identidad, manifestándose en todas sus expresiones, y que constituye por tanto el alma del lugar, su esencia, estando vinculado de modo indivisible al paisaje vigilante y protector de la vida en el mismo.

La nuevas tecnologías han acercado el mundo hasta nuestras propias casas, los relatos de viajes prácticamente han desaparecido, tenemos las imágenes instantáneas. Pero estas nunca podrán sustituir a la realidad, a vivir la experiencia del lugar. Y cada vez más, paradójicamente, hay un visitante que busca la experiencia identitaria, porque el acceso a un mundo

En tan solo cien años Algeciras se ha convertido en uno de los grandes puertos de Europa. (Trasatlántico Alcántara. Puerto de Algeciras, 1956).

Los castellanos conquistadores, al estar la ciudad dividida en dos por el río de la Miel, la pluralizaron llamándole Las Algeciras, nombre que ha quedado hasta nuestros días permaneciendo en plural sin el artículo. (Algeciras, río de la Miel 1890 - Jean Laurent)



No hay un elemento más vertebrador de la conciencia de un pueblo, que sus señas de identidad, a través de la cuales son y se sienten herederos de su propio pasado histórico.

de imágenes –fotografía, vídeo, televisión– lo tiene al alcance de su mano sin moverse de su salón o su mesa. Por consiguiente, hemos de ofrecer algo más a los que se deciden visitarnos. Que la cultura local sea un elemento importante en la composición de la oferta turística, que promueva un contacto personalizado del turista con los habitantes y la comunidad algecireña que es la receptora, o por decirlo de otra manera, que posibilite la inserción en las tradiciones y en la cultura local y sus diversas manifestaciones, mediante la participación del turista en las tareas, costumbres y modos de vida de la comunidad, que provoque el contacto directo entre el consumidor turístico y la Algeciras que lo acoge, donde la filosofía predominante sea saborear la vida, conociendo sus lugares y sus habitantes. Un algecireño, un campogibaltareño, conocedor de su territorio, lo amará y lo divulgará y hará de excelente guía y anfitrión. Será el mejor vendedor de nuestro producto.

No hay un elemento más vertebrador de la conciencia de un pueblo, que sus señas de identidad, a través de la cuales son y se sienten herederos de su propio pasado histórico. Tenemos unas señas de identidad, radicalmente nuestras, que responden a unas percepciones y unas realidades que han de ser infiltradas a sus propios protagonistas: los algecireños y campogibaltareños. Que participen de su identidad y se conviertan en los auténticos actores de la representación existencial de un territorio único. Porque quienes habitamos aquí somos, sin duda alguna, un elemento atractivo más que complementa todo lo que podemos ofrecer, también somos interesantes para los viajeros. Pero, esto se descuida y mucho, ¿saben los ciudadanos de su tierra? ¿se hacen campañas para que conozcan lo nuestro y se identifiquen con ello? ¿hace-

mos suficiente pedagogía de nosotros mismos?. Esto es una absoluta prioridad. Necesitamos de una ciudadanía crítica con muchas de las barbaridades que se cometen. No creo que haga falta que pongamos ejemplos de auténticas aberraciones en aras a la modernidad. Falso, en aras de la especulación desaforada, insensible y sobre todo destructora de lo radicalmente nuestro. No debería diseñarse ningún plan general, y ninguna estrategia de comunicación, ya que la arquitectura y el urbanismo son dos aspectos esenciales que comunican y proyectan quienes somos, que no potencie en el formato del mensaje y de la imagen, nuestras señas de identidad. Porque este es nuestro mejor y más preciado producto turístico. Y que ayude a mantener en el tiempo estos elementos de identificación, que desgraciadamente acostumbran a cambiar demasiado, según el criterio creativo del responsable público de turno. Por eso hay que agradecer al gobierno municipal actual el esfuerzo que está realizando con la puesta en marcha de Algeciras-entremares, la labor cultural, educativa, participativa y turística que se viene realizando para hacer valer todo esto, y además me consta sobradamente su sensibilidad e ilusión en esta hermosísima labor.

Todo lo anterior demuestra que hay otras alternativas, otros valores añadidos a los que Algeciras de por sí viene proponiendo y que se hacen necesarios canalizar y promocionar. El Turismo cultural e identitario es un instrumento positivo de desarrollo socio-económico local y regional, que permite una equitativa distribución de los beneficios, ya que su desarrollo es fiel reflejo de lo que nuestra ciudad posee y ofrece en los ámbitos económico, social y cultural, a su vez que revitaliza el interés de los propios algecireños por su cultura y su patrimonio. Queremos y debemos apostar por Algeciras-entremares, en el convencimiento de que contaremos con la unión de todos los que sentimos Algeciras en nuestro corazón y somos el alma de ella. ■

Que la cultura local sea un elemento importante en la composición de la oferta turística, que promueva un contacto personalizado del turista con los habitantes y la comunidad algecireña que es la receptora, que posibilite la inserción en las tradiciones y en la cultura local y sus diversas manifestaciones. (Algeciras y su bahía, 1860 - Fritz Bamberger)

Fiestas de las Culturas del Estrecho

Pretende ser ante todo un gran escaparate de actividades relacionadas con la historia, la etnografía y las tradiciones de Algeciras y su relación con las culturas que se han dado en esta bahía y enfrente de ella, y los pueblos que aquí han convivido o han pasado. Estamos ante la gran encrucijada entre Europa y África, entre el Atlántico y el Mediterráneo, y lógicamente su situación geográfica ha marcado desde siempre a este territorio a lo largo de su historia, donde se han librado decenas de batallas, pero a su vez hemos de considerar también que estamos ante una de las zonas más cosmopolitas de España, y esto supone un valor en sí mismo que debemos resaltar, hacer valer y potenciar. Con Algeciras-entremares queremos fomentar la riqueza cultural del Estrecho y la Bahía, unir los pueblos que están dentro de ella y, también, al uno y otro lado. Poner el acento en lo que nos une, en nuestras relaciones históricas y ayudar a superar rencores y desavenencias derivadas de lo que nos ha separado en algunos momentos de nuestra trayectoria común. Queremos dar a conocer nuestra historia y valores, y para ello ha sido y será imprescindible la implicación de los algecireños, campogibaltareños y sus colectivos. Es el fruto de un gran trabajo conjunto entre todos. Presentamos en este fiesta una amplísima variedad de actividades relacionadas con la diversidad cultural que se ha dado en el Estrecho y sus grandes hitos, lo que ha conformado buena parte de sus señas de identidad, que queremos reivindicar, recrear y presentarlas de nuevo desde nosotros mismos, con la honestidad de recuperar para bien lo que nos pertenece y nos identifica.

¿Qué pretendemos con Algeciras-entremares?





La Fiesta de las Culturas del Estrecho se cimienta principalmente en cuatro grandes pilares que la fundamentan desde el punto de vista histórico y etnográfico: Algeciras, el Campo de Gibraltar, La Región del Rif y la Época Romántica.

Arriba: Corsarios en la Bahía de Algeciras. Otto Lusty, pintor romántico del s.XIX.

Queremos que en esta gran Fiesta de las Culturas del Estrecho estén representados todos los pueblos que se integran en este amplio territorio: desde este lado Gibraltar, La Línea, Los Barrios, San Roque, Castellar de la Frontera, Jimena de la Frontera, Tarifa... y del otro Ceuta, Tánger, Tetuán, Chefchauen... Queremos que esta Fiesta sea también suya y nos muestren todo lo que tienen que ofrecer que es mucho.

Se trata pues de un proyecto común que va a tener un gran atractivo turístico, cultural, histórico, gastronómico, folklórico y etnográfico, que estamos plenamente seguros levantará grandes expectativas en la ciudad y que repercutirá muy positivamente en la economía de Algeciras y toda su zona de influencia.

La Fiesta de las Culturas del Estrecho se cimienta principalmente en cuatro grandes pilares que la fundamentan desde el punto de vista histórico y etnográfico: Algeciras, el Campo de Gibraltar, La Región del Rif y la Época Romántica.

Para llevar todo esto a cabo es fundamental la participación ciudadana, y a tal fin se ha llevado a cabo una amplia campaña previa de explicación e información del proyecto para requerir

la colaboración ciudadana imprescindible, y conseguir así la máxima implicación, el éxito, la continuidad del evento y atraer al mayor número de visitantes y turistas.

Entre los objetivos o finalidades que nos hemos marcado para la celebración de este grandioso evento, señalamos los siguientes:

1. Recuperar y dar a conocer la riqueza multicultural de Algeciras, Campo de Gibraltar y el Estrecho, realmente atractiva y que forma parte de sus señas de identidad. Cómo vivían, qué comían, cómo vestían, su vida cotidiana, etc...

2. Promover la participación ciudadana en esta Fiesta, con la implicación de asociaciones, entidades, instituciones, colectivos, etc... y que a su vez les sirva para generar recursos. Desde un proyecto serio, riguroso desde el punto de vista histórico, y conseguir que el trabajo conjunto, con este fin común, sea motivo de orgullo de una labor bien realizada entre todos.

3. Ofrecer un interesantísimo atractivo turístico-cultural, que estamos seguros puede alcanzar un carácter internacional, por recordar todo lo que este territorio ha ofrecido al mundo. Su historia, la llegada de los Viajeros Románticos europeos y norteamericanos, y por el interés turístico que despierta todo lo relacionado

con el mundo del Estrecho y el Romanticismo tan encardinado en el Campo de Gibraltar.

4. Dar a conocer los hechos y personajes más destacados de la Historia de Algeciras y del Campo de Gibraltar.

5. Recuperar, promover y optimizar el uso del traje popular de Algeciras (El Bolero), para que pueda seguir utilizándose año tras año como vestimenta fundamental en esta recreación histórica, fomentando así el traje típico algecireño.

6. Promover la vestimenta de época en los niños y darle a conocer nuestro Folklore, para favorecer el conocimiento de nuestro pasado y riqueza cultural en los más pequeños.

7. Reivindicar a Algeciras como capital de las culturas del Estrecho, con representaciones escénicas de recreaciones históricas más relevantes.

8. Ofrecer a los municipios del Campo de Gibraltar y del otro lado del Estrecho unas jornadas de convivencia y darles el recibimiento que se merecen, para que sientan la pertenencia a un territorio común con una historia propia y compartida, y crear nuevos lazos que nos sirvan para afianzar el arraigo de Algeciras en su Comarca, el conocimiento y la revalorización de nuestro patrimonio histórico, etnográfico, artístico y cultural.

9. Proyectar y promocionar Algeciras, el Campo de Gibraltar y el Estrecho, ante un nuevo evento de sobresaliente atractivo turístico, que va a suponer la llegada de muchos visitantes, y por consiguiente beneficios socio-económicos.

10. Promover la colaboración altruista, para ello llevaremos una Campaña para recabar vo-

luntarios que colaboren en la organización del Evento, y poder incentivarlos a través del apoyo a las actividades que realizan.

11. Generar sinergias entre la Organización y la población en general para la celebración de la Fiesta, para lo cual se llevará a cabo una campaña abierta para que las personas o colectivos puedan aportar otras ideas o actividades a llevar a cabo en las Recreación Históricas, así como fomentar todas aquellas ideas empresariales que puedan ayudar al desarrollo del proyecto y nutrirnos de ellas.

12. Promover alternativas de desarrollo económico a través del ocio y el turismo, con la creación de puestos de trabajo sostenibles que ayuden a la generación de nuevos recursos basados en nuestra cultura, etnografía e historia.

13. Conseguir el apoyo económico de una serie de instituciones, comercios y empresas que ayuden a la ejecución del proyecto en interacción con asociaciones culturales, profesionales o de empresarios.

14. Apostar por el desarrollo del Turismo Cultural e Identitario, revitalizando el interés de los propios algecireños y campogibaltareños por su propia cultura y ofreciéndola como un valor más de nuestro territorio.

15. Potenciar la capitalidad comercial y portuaria de Algeciras del amplio territorio que conforma su Comarca Natural, dé a conocer sus productos exclusivos y su variada oferta comercial.

16. Proyectar las potencialidades emergentes que tenemos con respecto a nuestra oferta culinaria, tanto tradicional como creativa y de nuestros cocineros con renombre nacional e internacional, así como por la apuesta decidida por el Turismo Gastronómico.

17. Recuperar costumbres y tradiciones de nuestro territorio y revalorizar los productos típicos de la zona.

18. Optimizar los recursos y la inversión para que los costos sean los mínimos y repartidos, y repercutan en la población en general.

19. Conseguir que la difusión del evento se extienda y llegue a todos los medios de comunicación, tanto locales, como provinciales, regionales nacionales e internacionales, a través de una importante campaña de promoción. ■

“Se trata pues de un gran proyecto común que va a tener un interesante atractivo turístico, cultural, histórico, gastronómico, folklórico y etnográfico.”

Se ha llevado a cabo una amplia campaña previa de explicación e información del proyecto para requerir la colaboración ciudadana imprescindible, y conseguir así la máxima implicación, el éxito y la continuidad del evento.



La Bahía de Algeciras y su Comarca

Los hechos históricos son implacables, la creación y fundación de buena parte de las poblaciones que hoy integran esta Comarca nacen de un acontecimiento que marcará y sigue, en cierta manera, marcando la trayectoria vital de esta zona. Nos referimos a la pérdida para España de la plaza de Gibraltar, motivada por la Guerra de Sucesión Española, y que trajo consigo el exilio o éxodo de miles de gibraltareños españoles expoliados, que tuvieron que buscar refugio en el término o campo gibraltareño que no formaba parte de lo invadido, en primer lugar en 1704, ni del territorio cedido a Gran Bretaña, después, en el famoso Tratado de Utrech (1713).



Al permanecer Algeciras destruida desde 1379 a 1704, en 1462 Enrique IV concedió la jurisdicción de los términos de Las Algeciras a la ciudad de Gibraltar, prorrogándose los pleitos con los cabildos de Tarifa y Jerez, a los que habían pertenecido con anterioridad, hasta que definitivamente en 1514 pasaron a la propiedad gibraltareña. La bahía de Algeciras, a partir de entonces, empezó a denominarse Campo de Gibraltar por ser el término municipal de Gibraltar, el territorio permaneció como zona agrícola de esta ciudad, escasamente poblada y dividida en cortijos y haciendas de propiedad privada.

Tras la invasión de Gibraltar, en 1704, los gobernantes legítimos de Gibraltar y parte de la burguesía gibraltareña en el exilio se asentaron en los alrededores de la ermita de San Roque, en una zona agrícola del interior de la bahía. Otro grupo de ciudadanos haría lo mismo en los alrededores de la capilla del cortijo de Tinoco (Los Barrios), zona agrícola del interior junto a la margen derecha del río Palmones; y un tercer grupo se estableció en la ermita de San Bernardo, junto a los huertos y el pequeño puerto pesquero de Algeciras. Se poblaron así tres nuevos núcleos de

población en el arco de la bahía, San Roque, Los Barrios y Algeciras.

Tras el Tratado de Utrech, la ciudad de San Roque heredó de Gibraltar su término municipal o Campo de Gibraltar, pasando Algeciras y Los Barrios a depender del municipio sanroqueño por Real Cédula de 14 de agosto de 1726. Como consecuencia de aquella concesión, los representantes de la ciudad de Algeciras solicitaron la devolución de su antiguo término municipal al Consejo de Castilla recibiendo el cabildo de San Roque una cédula para que se cumplieran estas reclamaciones. Con la oposición a cumplir esta orden por parte del ayuntamiento sanroqueño, que consideraba que las tres ciudades del Campo representaban a la ciudad de Gibraltar en el exilio y por tanto eran indisolubles, dio comienzo a un pleito que terminó con una Real Cédula el 9 de febrero de 1755. Con ella se constituían oficialmente los ayuntamientos de Los Barrios y Algeciras, segregados del de Gibraltar-San Roque; y por Real Orden emitida de 22 de junio de 1756 se dividirían los antiguos términos de Gibraltar, que antes lo fueron de Algeciras, entre las tres poblaciones del Campo, aunque manteniendo el aprovechamiento de sus montes mancomunado.



Algeciras, 1904. Alfred East.

La plaza de Gibraltar sufrió tres asedios por parte de España en 1705, 1727 y 1779. Durante el último de ellos, el más prolongado, se creó un amplio complejo de fortificaciones en toda la bahía. La principal fortificación fue la denominada Línea de Contravalación de Gibraltar, situada en el istmo de Gibraltar, tras la que comenzó a poblarse una nueva localidad, La Línea de Gibraltar, dependiente en estos primeros años del ayuntamiento de San Roque. La guerra de Independencia española tuvo como principal consecuencia en la región el desmantelamiento de las fortificaciones que jalonaban toda su costa por parte de las tropas británicas en 1810 para evitar que cayeran en manos de las tropas napoleónicas. La destrucción de la Línea de Contravalación de Gibraltar y su posterior desmilitarización y apertura propiciaron el establecimiento de población civil en la zona favorecida por la cercanía con la ciudad británica y las posibilidades de comercio con ella. El continuo trasiego de trabajadores a un lado y otro de la frontera hizo crecer rápidamente la población de la aldea de La Línea de Gibraltar que pronto solicitaría su segregación de San Roque. Esta segregación fue finalmente aprobada el 17 de enero de 1870. En la primera

reunión del nuevo ayuntamiento de la ciudad se decidió darle el nombre de La Línea de la Concepción por ser la Virgen de la Concepción la Patrona del Cuerpo de Infantería Española.

En la actualidad todo el arco de la Bahía de Algeciras se encuentra ocupado por los núcleos urbanos de Algeciras, Los Barrios, San Roque, La Línea de la Concepción y Gibraltar con una población de más de 250.000 habitantes. Las ciudades españolas de la bahía pertenecen administrativamente a la comarca del Campo de Gibraltar junto a las localidades de Jimena de la Frontera, Castellar de la Frontera y Tarifa. A estas poblaciones hay que sumar pedanías y núcleos poblacionales dependientes, de sur a norte y en sentido horario, en el término municipal de Algeciras la barriada de Pelayo y el núcleo principal de esta ciudad; en el término municipal de Los Barrios el núcleo principal y las barriadas de Puente Romano, Palmones, Los Cortijillos y Guadacorte; en el término municipal de San Roque, además de su centro urbano, las barriadas de Taraguilla, Estación de San Roque, Miraflores, Guadarranque, La Colonia, Puente Mayorga y Campamento y la ciudad de La Línea de la Concepción. ■

Con la promulgación de la Real Cédula del 9 de febrero de 1755, se constituían oficialmente los ayuntamientos de Los Barrios y Algeciras, segregados del de Gibraltar-San Roque; y por Real Orden emitida de 22 de junio de 1756 se dividirían los antiguos términos de Gibraltar, que antes los fueron de Algeciras, entre las tres poblaciones del Campo.

Cuando la jurisdicción de los términos de Algeciras pasó, en 1514, a la propiedad de Gibraltar, a partir de entonces empezó a denominarse Campo de Gibraltar por ser el término municipal de esta, la antigua Algeciras permaneció como zona agrícola de aquella ciudad, escasamente poblada y dividida en cortijos y haciendas de propiedad privada.



El Rif es una cadena montañosa que geológicamente forma parte del Arco de Gibraltar, un orógeno del periodo terciario que engloba todas las zonas montañosas que se extienden en forma de arco desde Tánger hasta Nador (cerca de la frontera con Argelia).

Es innegable que el Estrecho hizo posible la transformación de la península ibérica, mediante la introducción de un nuevo pueblo, de un nuevo idioma y de una nueva religión. Comenzó también el contacto entre las tres religiones santas: islam, cristianismo y judaísmo, y siempre ha sido el puente cultural de unión entre África y Europa. Sin duda alguna la presencia andalusí, durante ochos siglos, tuvo un impacto cultural muy profundo. Y el Estrecho ha sido y sigue siendo el vínculo entre la Península Ibérica y el Magreb, la herencia cultural andaluza con los distintos pueblos del uno y otro lado.

Como ya hemos indicado, Algeciras será fundada por los musulmanes sobre los antiguos asentamientos romanos de Portus Albus y de la colonia de Iulia Traducta. Su importancia estratégica se vio crecer al convertirse en el puerto más importante de la orilla norte del Estrecho: ni Tarifa ni el Puerto del Árbol en Gibraltar llegarán a tener la actividad de aquella. Su puerto será descrito como “el más idóneo” para cruzar el Estrecho, protegido de los vientos de levante, retaguardia de al-Andalus y la puerta del Magreb. En el otro lado Sebtá (Ceuta) será la puerta de al-Andalus. En todo este periodo andalusí y marroquíes (almorávides, almohades, meriníes y bereberes) se unieron en múltiples ocasiones para frenar el avance castellano y preservar la continuidad de la cultura islámica en la Península Ibérica. Pero la conquista cristiana de Algeciras, de gran trascendencia estratégica, se convertiría en una gesta internacional, en el que participaron junto a castellanos, leoneses, catalanes, aragoneses, los ejércitos de los cruzados de Portugal, Francia, Italia e Inglaterra. Una flota de 40 galeras y 30 naves se reunió en esta ocasión para una de las batallas decisivas en la historia político-militar de ambos continentes, siendo su éxito celebrado en las cortes europeas y en la sede de Aviñón del papa Clemente VI, a quien el rey Alfonso XI regaló diez caballos en agradecimiento por la movilización de la Cruzada.

Pero tras la conquista definitiva en 1492, del último reducto nazarí de Granada, el movimiento de los andalusíes se produce ahora en una sola dirección, al sur. Es cuando, posteriormente a este hecho, el antiguo y cegado puerto de Algeciras renace con



Dos culturas del Estrecho que se encuentran. John Bagnold Burgess, 1858. Señoritas inglesas visitan la casa de un moro (La Reunión de Oriente y Occidente).

las actividades corsarias berberiscas y con las nuevas instalaciones de la Marina Real. Durante los siglos XVII y XVIII, las acciones corsarias alcanzarán una gran magnitud, hasta que a finales de este último siglo se firma el tratado de libre comercio entre Marruecos y las potencias europeas, consiguiéndose de esta manera que el Estrecho se convirtiera por fin en una de las grandes rutas del tráfico comercial del mundo. Lo que se revalorizará mucho más tarde, durante los años del Protectorado, en los frentes político, militar y comercial. Años en los que se abordó la fuerte resistencia de los rifeños y sus héroes, al-Raysuni y Abdelkrim, que llegaron a constituirse como República independiente del Rif, que hará de la ciudad santa de Xauen su principal baluarte.

Hemos vivido una historia siempre compleja desde el uno y el otro lado, pero estaremos siempre abocados a entendernos y comprendernos. Hemos de tener presente, incluso hoy en día, que los musulmanes emigrados de al-Andalus se consideraban, aún después de su instalación definitiva en la costa del norte marroquí, tan andalusíes o más que los cristianos que los expulsaron. Para ellos contaba más el sentimiento patriótico que el religioso, y ese sentimiento se

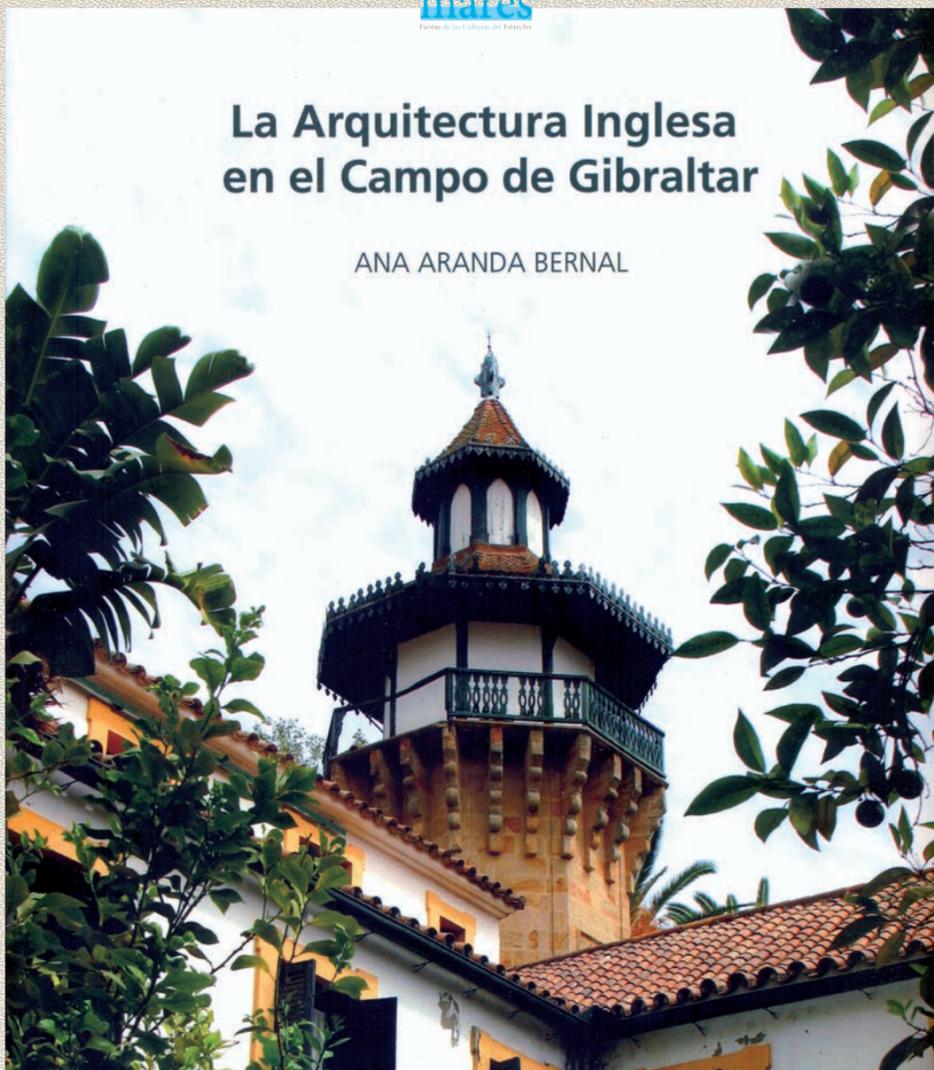
ha transmitido a los descendientes que no conocieron la Patria de sus antepasados, sentían la nostalgia del llamado “al-Firdaws al-Mafqud” (El Paraíso Perdido), desde siempre han sabido que precisamente sus ascendientes se habían instalado en las costas del Rif y Gumara con la esperanza del volver algún día a su patria perdida, y por ello muchos andalusíes aún conservan las llaves de sus antiguas casas del reino granadino; e incluso muchos de ellos tienen apellidos españoles, más de 140 patronímicos se conservan en toda la zona.

En la seguridad de que hay más aspectos que nos unen de los que nos separan, Algeciras-entremares es la excusa perfecta para unir lazos, para profundizar en nuestras culturas y todo aquello que tenemos en común y nos enriquece, una propuesta que pretende aportar esperanzas y optimismo en la mejora de unas relaciones de amistad, como único camino posible para solventar los muchísimos problemas que actualmente tenemos y padecemos. ■

Hemos vivido una historia siempre compleja desde el uno y el otro lado, pero estaremos siempre abocados a entendernos y comprendernos, como único camino posible.

La Arquitectura Inglesa en el Campo de Gibraltar

ANA ARANDA BERNAL



Con la presentación de este interesantísimo libro, el pasado 25 de julio, se iniciaron los actos previos de "Algeciras-entremares", obra de Ana Aranda Bernal, profesora del Departamento de Geografía, Historia y Filosofía de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla, y editado por la Diputación de Cádiz. El acto fue presidido por el alcalde de Algeciras, José I. Landaluce, y presentado por la delegada de Cultura de la ciudad, Pilar Pintor.

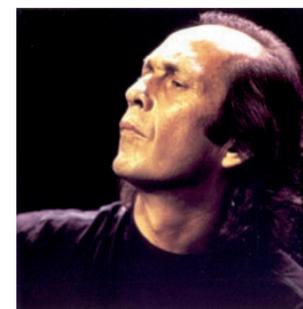
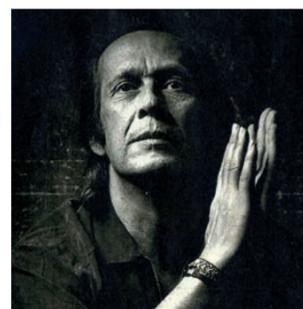
La autora documenta una serie de tipos arquitectónicos ingleses en determinadas construcciones del Campo de Gibraltar, estudiando las particulares circunstancias históricas y sociales que

justifican esta corriente estética en la comarca gaditana. La escasez de espacio en la colonia inglesa del Peñón motivó que los ciudadanos británicos tendiesen a edificar sus residencias de recreo en otras zonas próximas al Peñón. El aspecto formal de las edificaciones tendrá una impronta claramente británica como se ejemplifica en el estilo victoriano de las mansiones de recreo edificadas en las propiedades del Duque de Medinaceli y la familia Larios.

En este libro podemos conocer a los arquitectos británicos que proyectaron sus obras en este marco geográfico, así como a los profesionales españoles que se dejaron seducir por la estética finisecular del imperialismo anglosajón.

Magníficamente editado a todo color, esta segunda edición aumentada cuenta con una amplia documentación gráfica y, como dice su autora, trata fundamentalmente de personas y de arquitectura, de los edificios que humanizan el paisaje y habla sobre las gentes que los construyeron para vivir o trabajar, hacer negocios, política y amistades, disfrutar de su ocio e incluso tramar guerras. Porque la arquitectura es, nada más y nada menos, el marco donde se desarrolla la vida. ■

RUTA PACODELUCÍA



El alcalde de Algeciras, José Landaluce I, presentó el pasado jueves 31 de julio, dentro de las actividades previas de las Fiestas de las Culturas del Estrecho "Algeciras-entremares", dos de las rutas que van a suponer una importante promoción para la ciudad y dos atractivos interesantísimos para el turista, viajero y amante de la literatura y la música, amén de otros valores añadidos. En primer lugar fue presentada la edición impresa de la Ruta de Paco de Lucía, donde se recoge un detallado mapa de los lugares más emblemáticos de Algeciras en la vida de nuestro universal guitarrista, que servirá de guía para su visita, con una muy precisa y clara explicación. Asimismo en dicho desplegable se recoge la discografía principal del músico, y entre estos lugares representativos se encuentran la casa donde nació en la calle San Francisco, la calle Munición, la playa del Chorruelo, la Casa Bernardo, la Plaza Alta, el Mercado de Abastos, su propio monumento en la rotonda del Saladillo-San García, para concluir el itinerario en la tumba del Maestro de maestros, en el Cementerio Viejo de la ciudad algecireña. Según indicó Landaluce, con esta iniciativa se pretende mantener vivo el recuerdo de Paco de Lucía en la ciudad donde vio por primera

vez luz, y facilitar al visitante el recorrido y acceso a aquellos sitios que formaron parte de su vida, y manifestar el agradecimiento que Algeciras siente y tiene a su hijo predilecto, que siempre la tuvo presente y a la que volvía una y otra vez por la necesidad de reencontrarse con su gente y su tierra, y en la que quiso, finalmente, también estar eternamente. Dicho

acto contó con la presencia del hermano de Paco de Lucía, quien, emocionado y agradecido, dirigió unas breves palabras a todos los presentes, en nombre de la familia, de reconocimiento y por el exquisito trato que se le está dando por parte de su ciudad a la memoria de su hermano.

Además se destacan las portadas los discos más valorados por él, a los que dedicó mayor esfuerzo, los que conforman su carrera creativa dentro de la música flamenca, con los que más sufrió y los que disfrutó más. Esta selección resume el trabajo que marca su evolución como músico desde el principio de su carrera.

Sin duda alguna esta ruta servirá para que los visitantes y amantes de la música de Paco de Lucía, puedan conocer y profundizar en la vida de nuestro enorme artista y tener las referencias exactas de sus lugares en la ciudad que lo vio nacer. ■



La Ruta de los Viajeros Románticos El camino que nos une

por ARUVIRO

Es la ruta que nos une con la historia, con nuestros pueblos, con la literatura viajera de los románticos. Desde hace más de un año se viene trabajando para recuperar un camino que tuvo un enorme tránsito en el pasado, ya que unía el estrecho de Gibraltar con el interior de la península por parte de los pueblos íberos, romanos, visigodos, musulmanes y era zona fronteriza con Castilla. Ruta del contrabando, de la guerrilla antifrancesa, ruta legendaria de los bandoleros y de los viajeros románticos que la describieron a la perfección y la dieron a conocer al mundo entero.

Este nuevo proyecto que pone en marcha ARUVIRO (*Asociación de Municipios, Instituciones y Empresarios del Campo de Gibraltar y la Serranía de Ronda de la Ruta de los Viajeros Románticos*) es la temática idónea para unir lazos entre los pueblos de la Comarca Natural de Ronda, del Campo de Gibraltar y sus territorios limítrofes, lo que sin duda alguna nos va permitir unirnos más y ayudará también a conocernos y que nos conozcan mejor, proyectando al mundo nuestro patrimonio identitario, como un territorio cargado de historia y leyendas, uno de los símbolos históricos de Andalucía.

Esta ruta también fue presentada el pasado 31 de julio, dentro de los actos previos de las Fiestas de las Culturas del Estrecho, conjuntamente con la de Paco de Lucía, en el salón de actos del Hotel Reina Cristina, por el alcalde de la ciudad. José I. Landaluce, acompañado por la delegada de Turismo, Susana Pérez; el 1er. Tte. del Ayuntamiento de Gaucín, Miguel Calvente; Faustino Peralta, en su doble función de redactor de este proyecto y también de "Algeciras-entremares"; y el escritor y etnógrafo Isidro García Cigüenza, quien trasladó la feliz idea de recuperar este Camino, lleno de referencias literarias y que fue pionero del actual turismo. Él mismo, en solitario, realizó algunas de sus etapas y nos alentó a que iniciáramos también esta aventura e impulsáramos su recuperación, que estamos seguros nos va a servir para promocionar todo nuestro marco natural en su integridad y desarrollar las inmensas posibilidades que tiene nuestra oferta turística, potenciando el producto Campo de Gibraltar y Serranía de Ronda, todos sus valles, pueblos, sierras, monumentos, etnografía, tradiciones e identidad.

Esta iniciativa se propone, de nuevo, ser una acción integradora que no tenga en cuenta los límites administrativos provinciales y abarque los territorios históricos de dos Comarcas Naturales que siempre tuvieron intercambios comerciales y humanos con otras cercanas de influencia, porque siempre ha sido más lo que nos ha unido que lo que nos ha separado.

Se trata de una de las grandes rutas históricas de España, encrucijada más corta para acceder desde el Estrecho de Gibraltar al interior de la península y abierta al flujo atlántico del suroeste.

• Época íbero-romana

Zona de confluencia humana de grandísima importancia. Cruce de importantes vías romanas. Frontera natural entre visigodos y bizantinos por el surco intrabético.

• Época musulmana

La vía más corta para acceder al interior de la península, desde el Estrecho. Cora de Taka-

runna. Dominio Benimerín desde Algeciras hasta Ronda. Frontera suroccidental del Reino de Granada.

• Ruta del Contrabando

Tras la ocupación inglesa de Gibraltar (1704), el contrabando tuvo una gran importancia en la economía de toda la zona, lo que acentuó una intimidad y unos lazos que aún perviven en la memoria colectiva de las Comarcas del Campo de Gibraltar y Ronda.

• Sierra de Guerrilleros

Llamada por los franceses "el camino de la amargura" o "el cementerio francés", nunca se doblegó al ejército napoleónico. Aquí se conformó la guerrilla contra el invasor francés.

• Ruta del Bandolerismo

Santuario del Bandolerismo Andaluz, que en algunos casos sirvieron de apoyo a los generales liberales Torrijos y Manzanera. Repleta de leyendas de bandidos y asaltadores. Cientos de viajeros del XVIII y XIX, la dieron a conocer al mundo entero.

• Ruta de los Viajeros Románticos

(El Camino Inglés)

Gibraltar era destino de llegada a España de muchos de ellos, europeos (ingleses, franceses, belgas, alemanes...) y americanos, y si no, en muchos casos, ciudad obligada a visitar. Este Camino Inglés, con la belleza de sus paisajes y las aventuras que ofrecía, sostuvo un numeroso tráfico de viajeros durante buena parte del siglo XIX, y su legado aún permanece vivo. Desde el Campo de Gibraltar, todos, atravesaban la serranía rondeña con prolongación posterior hacia Granada, Córdoba, Sevilla y Málaga. Esta ruta del Campo de Gibraltar a Ronda abrió, con los viajes, una puerta al conocimiento de España. Partiendo de Andalucía, aquí el turismo comenzó a abrirse paso. El relato del camino dio pie al comienzo de una forma especial de literatura de viajes sobre España, que desde los militares ingleses de la Roca se extendió a sus compatriotas que llegaban en ingente número para recorrer también estas sendas y contar después lo que le ofrecía este pintoresco recorrido.

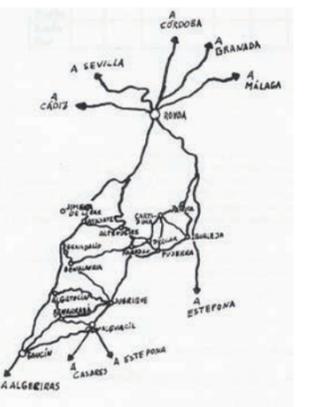
Larguísima sería la enumeración de todos los viajeros y grandes escritores que hicieron este camino, pero nombremos a Washington Irving, Richard Ford, Charles W. March, Charles Rochfort Scott, Capell Brooke, William Jacob, Prosper Mérimée, El Marqués de Custine, Edmond Boissier, Robert D. Murray, Anatole Demidoff, James Meyrick, William George Clark, Joséphine E. Brinckmann, George A. Hoskins,

El escritor, etnógrafo y amigo Isidro García Cigüenza nos trasladó la feliz idea de recuperar este Camino, lleno de referencias literarias y que fue pionero del actual turismo.

Esta ruta del Campo de Gibraltar a Ronda abrió, con los viajes, una puerta al conocimiento de España. Partiendo de Andalucía, aquí el turismo empezó a abrirse paso. El relato del camino dio pie al comienzo de una forma especial de literatura de viajes, que se iniciaba en nuestro territorio.



Los caminos de Algeciras a Ronda finales del siglo XVIII. (Mss.B.N. según Jurado Sánchez)



Pocos territorios poseen este gran legado de tantísimas referencias literarias y legendarias, las cuales constituyen un grandioso patrimonio de un valor incalculable.



Acto de presentación de la Ruta de Paco de Lucía y la Ruta de los Viajeros Románticos. Faustino Peralta, redactor del proyecto; Susana Pérez, delegada de Turismo; José I. Landaluce, alcalde de Algeciras; Miguel Calvente, 1er. tte. de alcalde de Gaucín, y el escritor y etnógrafo Isidro García Cigüenza.

George John Cayley, A. Egerton, Emmeline Stuart-Worthley, Karl A. Alfred Wolzgen, Bayard Taylor, John Leycester Adolphus, Barón de Davillier, Juliette de Robersart, Penélope Holland, Willoughby Verner, etc. etc...

Se sabe que existen más de trescientos libros publicados en diferentes países europeos y norteamericanos, amén de un sinfín de artículos en revistas de la época que describen en su totalidad o en parte este camino y lo que los viajeros iban viendo y sintiendo por donde pasaban. Tan solo un diez por ciento ha sido traducido hasta la fecha al castellano, y muy especialmente gracias al arduo trabajo de investigación de nuestro insigne rondeño y especialista en literatura romántica de viajes Antonio Garrido Domínguez.

El patrimonio literario es, pues, inmenso y paralelamente a la recuperación de esta ruta se pondrá en marcha también la creación de una institución que trabaje por aglutinar, traducir y editar estas publicaciones, que en gran parte siguen siendo fuente de conocimientos para que continúen visitándonos turistas y viajeros en la actualidad.

Pero esta ruta además se justifica por otros valores iguales de importantes:

•Por sus valores culturales y etnográficos: porque aquí aún perviven tradiciones y costumbres ancestrales, una forma de vida que evoluciona lentamente y que podemos disfrutar en su arquitectura, en sus calles, en sus casas... Aquí se encuentra la Andalucía profunda, la de los pueblos blancos que salpican las montañas con manchas albinas entre la frondosidad verde o parda del horizonte. Todavía es posible sorprenderse y prendarse de ellos.

•Por sus valores paisajísticos y medioambientales: porque es lo que más identifica a este territorio, donde la mano transformadora del tiempo y del hombre han sabido conjugarse casi a la perfección. Su peculiar paisaje hace de él un lugar único, con un grandísimo atractivo para todos aquellos que aman la naturaleza y encuentran en ella el génesis de la existencia. Porque aquí la naturaleza se encuentra en estado puro, preservada, conservada y cuidada a lo largo de los siglos por los que aquí habitaron.

•Por su patrimonio literario, identitario y humanístico: que es consecuencia de todo lo anterior y explica el gran atractivo que estas sierras han tenido para escritores, poetas, pintores, dibujantes, grabadores, etc... especialmente para

los Viajeros Románticos, que es el aspecto en el que entendemos debemos poner el acento, pues pocos territorios poseen este gran legado de tantísimas referencias literarias y legendarias, las cuales constituyen un grandioso patrimonio de un valor incalculable y que debemos aprovechar para proyectarnos al mundo, como ya se hizo en el XIX, pero con los medios que hoy tenemos a nuestro alcance.

Después de todo un año informando a las distintas poblaciones y territorios del ambicioso proyecto, podemos concluir que la respuesta está siendo excelente y ya han manifestado su compromiso de integración en ARUVIRO poblaciones como: Algeciras, San Roque, La Línea de la Concepción, Casares, Castellar de la Frontera, Jimena de la Frontera, Gaucín, Algotocín, Benarrabá, Benalauría, Júzcar, Jimera de Libar, Benaoján, Montejaque, Grazalema, Montellano y otras poblaciones que estamos seguros se irán integrando. Asimismo instituciones como la Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar, la Diputación de Cádiz y la de Málaga han mostrado su interés por conocer el proyecto y participar en él, así como la Junta de Andalucía, a través de la propia vicepresidencia. Para el próximo mes de noviembre está previsto concluir la fase informativa con la celebración del I Congreso de la Ruta de los Viajeros Románticos, en Ronda, donde se marcarán todas las pautas para la puesta marcha definitiva de este ilusionante proyecto. Por otro lado, cerca de un centenar de empresas relacionadas con la hostelería, alojamientos, ocio, agencias y organizadores de rutas, se han adherido ya también a ARUVIRO y el número va aumentando cada día conforme va avanzando la campaña informativa. Asimismo ARUVIRO participará este verano en las jornadas culturales programadas en las poblaciones de Benarrabá, Grazalema, Montellano y Montejaque y estará presente también en Algeciras-entremares (Fiestas de las Culturas de Estrecho).

Así mismo se está trabajando concienzudamente para que nuestra Ruta sea reconocida por el Consejo Europeo como Ruta de Interés Turístico-Cultural, ya que cumple sobradamente todos los requisitos para ello y ya se tienen redactados los documentos necesarios al respecto.

Por último, a los segmentos a los que irá dirigido este producto son:

- Caballistas (caballo, mulo, burro).
- Senderistas y ciclistas rurales.
- Viajeros en carruajes (por etapas).
- Tren, Automóvil y Grupos en autobús.

Todo va avanzando, para que en un futuro realmente próximo se ponga en marcha este grandioso proyecto que va a repercutir muy positivamente en todo los lugares por donde pasa. ■

Sobre los vestigios del pasado medieval y tras tres largas centurias de abandono, resurge, a principios del siglo XVIII, la nueva ciudad de Algeciras, concentrándose la población en torno al antiguo oratorio de San Bernardo, espacio ocupado posteriormente y hasta la actualidad por la capilla de Nuestra Señora de Europa. Esta ciudad y la villa de Los Barrios se hallaban bajo la jurisdicción de San Roque, donde residía el Ayuntamiento de la perdida plaza de Gibraltar. Algeciras, por su situación a orillas del mar, crecía rápidamente y el reducido núcleo poblacional de principios de siglo, se elevaba, en 1726, aproximadamente a 1.600 habitantes, contando entonces la ciudad con cuatrocientas viviendas.

En 1462 Enrique IV, al carecer la ciudad de población, había concedido los términos de las Algeciras a Gibraltar, hecho ratificado por los Reyes Católicos. Basándose en esta concesión, se inicia en 1726 un periodo reivindicativo que va a concluir con la independencia de Algeciras de la ciudad de San Roque, librando el Consejo de Castilla por Real Cédula de 6 de septiembre de 1755, con los informes favorables del Comandante General y Gobernador del Campo de Gibraltar D. Francisco de Paula Bucarelli, el título de ciudad a Algeciras, autorizándola a tener Ayuntamiento propio.

El Ayuntamiento celebra su primera sesión el 9 de agosto de 1756 bajo la presidencia interina de D. Clemente Félix Guillén, tomando posesión, posteriormente, como alcalde titular de la ciudad D. Felipe Antonio Radillo. En 1834 por Real Cédula se concede al cabildo privilegio de alzar pendón propio. A los títulos de "Muy Ilustre Ciudad" y "Muy Patriótica", otorgados a mediados del XIX, se le añade en 1892 el de Excelentísima, éste último concedido a la Corporación Municipal por Real Orden y que incluía la utilización de una medalla de la Corporación para lucirla en actos protocolarios.

Se abre una nueva etapa para la ciudad tomando Algeciras, a partir de esas fechas, las riendas de su propio destino, retomando su



Exposición Algeciras Romántica (La ciudad a finales del s.XIX y principios del XX)

COMISARIOS:

Rosabel O'Neill Pecino, Responsable del Museo Municipal
Agustín Del Valle Pantojo, Responsable del Archivo Municipal

identidad como municipio. Desde entonces muchos fueron los viajeros que visitaron nuestra ciudad y que describieron en sus textos los edificios, los servicios, las ocupaciones, las tradiciones, dejando un importante legado gracias al cual ha sido posible reconstruir la imagen de una ciudad, hoy absorbida por los cánones marcados bajo el símbolo de la modernidad.

A todos ellos y al proceso de mejoras vivido en la ciudad, que alcanzaría su punto álgido con la llegada del ferrocarril, se dedica esta exposición, acercando a los algecireños las imágenes de un periodo de nuestra historia deno-

Arriba: vitrina de los instrumentos de acompañamiento al chacarrá y vestimenta del "Bolerero de Algeciras". Inauguración de la Exposición el pasado 21 de agosto, con la presencia de autoridades, organización, personalidades, Bandoleros de Grazalema y de META-andalucía.



Se sabe que existen más de trescientos libros publicados en diferentes países europeos y norteamericanos, amén de un sinfín de artículos en revistas de la época que describen en su totalidad o en parte este camino y lo que los viajeros iban viendo y sintiendo por donde pasaban. Tan solo un diez por ciento ha sido traducido hasta la fecha al castellano.



Pendón de Algeciras, 1834. Mazas ceremoniales del Excmo. Ayuntamiento.

minado “Algeciras Romántica”, que abarca el tiempo comprendido entre finales del siglo XIX y principios del XX.

Dentro del programa de actividades de “Algeciras Entremares”, la Delegación Municipal de Cultura, con el objetivo de favorecer las señas de identidad y la revalorización de nuestra historia y nuestra cultura ofrece a todos los ciudadanos esta exposición dedicando un espacio al encuentro con la ciudad de finales del siglo XIX y principios del XX y a momentos que constituyeron grandes avances y que alcanzaron su punto álgido con la llegada del ferrocarril y el desarrollo portuario.

Fondos del Museo Municipal y del Archivo Municipal consistentes en piezas, documentos, fotografías y otros objetos cedidos por instituciones y personas amantes de la historia de nuestra ciudad recrearán esa “Algeciras Romántica”, que dejó un hondo recuerdo que aún pervive en la memoria colectiva. Esperamos que las personas vinculadas a ese pasado, bien por recuerdos propios o familiares, bien por el estudio histórico o simplemente por cariño a lo algecireño, se conviertan en protagonistas y piezas vivas de esta muestra, aportando vivencias, relatos, anécdotas y experiencias que nos transporten a esa Algeciras tan crucial para el desarrollo actual de la ciudad. ■

FUENTES CONSULTADAS:

- El renacer de Algeciras (A través de los viajeros) – Bueno, M., Alba, S.A. Algeciras 1988.
- Historia de Algeciras. Tomos II y III. Varios autores. Diputación Provincial, Cádiz 2001.
- Hotel Reina Cristina. Reflejo de una época. Haro, A. y Godino, R., CEPer J. R. Jiménez, Algeciras 2014.
- El Puerto y la ciudad de Algeciras. Cien años de historia compartida a través de las fotografías. Varios autores. APBA, Algeciras 2006.
- Algeciras antigua en imágenes. Torremocha, A., Algeciras 2007.
- La arquitectura inglesa en el Campo de Gibraltar. Aranda, A. Diputación Provincial 2006.
- Algeciras ayer y hoy. Viñas, M. y Moreno, E., Algeciras 1995.
- La nueva Casa Consistorial algecireña (1892-1897). Melle, A. y Bolufer, A. Algeciras 1992.
- Historia de Algeciras. PÉREZ-PETINTO y COSTA, Manuel, IECG, Algeciras 2004.
- Antiguo y moderno Algeciras. Santacana y Mensayas, E., Algeciras, IECG, 2006.
- Historia del Carnaval “Especial”. Meana, A. R., Algeciras 2014.

FOTOGRAFÍAS CEDIDAS POR:

- D. Juan Ignacio de Vicente Lara, Asesor Honorífico de Patrimonio del Excmo. Ayto. de Algeciras Mercedes Ojeda Gallardo.
- Francisco López Muñoz, Grupo de Patrimonio CEPer Juan Ramón Jiménez.
- José Rivera Aguirre, Grupo de Patrimonio CEPer Juan Ramón Jiménez.
- Ana Rosa Meana Solís.
- Roberto Godino Hurtado, Grupo de Patrimonio CEPer Juan Ramón Jiménez.

PIEZAS Y DOCUMENTOS CEDIDOS POR:

- D. José Rivera Aguirre, Grupo de Patrimonio CEPer Juan Ramón Jiménez.
- D. Luis Federico Fernández López, Hermano Mayor de la Cofradía del Santo Entierro.
- D. Emilio Lledó López, Alcalde de Algeciras entre 1971 y 1976.
- D. Francisco López Muñoz, Grupo de Patrimonio CEPer Juan Ramón Jiménez.
- D. Juan Ignacio de Vicente Lara, Asesor Honorífico de Patrimonio del Excmo. Ayto. de Algeciras. Dña. Mercedes Ojeda Gallardo.
- Dña. Ana Rosa Meana Solís.
- D. José Manuel González Almarino, META-andalucía, Ronda.
- D. Luis Ángel Fernández Rodríguez, Concejal del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras.
- D. Alfonso Alba Escribano, Grupo de Fandango Tarifeño “Ntra. Sra. de la Luz”.



EL BOLERO DE ALGECIRAS

La Vestimenta Popular algecireña del s. XIX

Hay que partir de la base que los trajes populares de esta época no eran un disfraz ni un uniforme, se trataba de una vestimenta heterogénea en cuanto a la cronología y raíz cultural. Conformaban el espejo de un fenómeno de acumulación de rasgos, pervivencia y también de exclusión de modas, son una mezcla de elementos de diferentes orígenes, que podían tener incluso una larga antigüedad.

La indumentaria popular del Campo de Gibraltar, lógicamente toma su influencia de la vestimenta andaluza y española de la época, que en cierta manera debemos recuperar y volver a crear o recrear, ya que su pervivencia tiene un carácter histórico que hace imprescindible su investigación. Indudablemente el paso del tiempo fue dejando una huella indeleble en la vestimenta popular de la época romántica, que no sólo se advierte en las prendas sino también en los accesorios: peinetas, joyas, abanicos, hebillas, alforjas, sombreros, fajas, etc...

Todo esto ha llegado hasta hoy con el nombre popular de majo o maja, que en su origen fueron la bandera antifrancesa de la alta bur-

guesía y de la nobleza casticista, que por su especial oposición a través de las Juntas Locales y la Guerrilla, en este territorio sobrevivieron durante toda la época romántica y todo el siglo XIX y principios del XX.

Los Trajes del Bolero de Algeciras eran unas prendas de vestir que se lucían para la interpretación del baile bolero que, junto al Fandango, fue una de las danzas populares más extendidas por España. Estas prendas fueron parecidas a las que vestían los habitantes de los pueblos de la Serranía de Ronda cercana, aunque más ligeros en sus prendas debido a la climatología.

Leandro Fernández de Moratín, en su libro “Viaje a Italia”, nos describe Algeciras y la vestimenta de los algecireños de aquella época: “Algeciras es un gran lugarote, con dos plazas y dos o tres calles buenas... y majos con sus capotes y monteritas de terciopelo muy chiquititas y muy adornadas de borlas y alamares y madroños de seda... Cuando yo estuve había teatro... El espectáculo concluía siempre con el bolero o el fandango”. ■



Existen varios grabados del siglo XIX en los que se observa la vestimenta popular del bolero de Algeciras, y especialmente el que realizó el artista alemán Wilhem Gail (1804-1890) titulado “Der Bolero in Algeciras”, cuyo original se encuentra en el “Museo Municipal de Historia de Barcelona”.

Pasarela del Bolero

Vestimenta Popular del Siglo XIX

Plaza Alta-21.agosto.2014-21 H



Diputación
de Cádiz

Mayte Blanco
Maeva Compañy
Marina Granados
Valentina Aparicio
Alejandra Acevedo
Asoc. Mujeres La Vía
A.V. Alfredo Zanalegui



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS
DEL CAMPO DE GIBRALTAR

Organiza:



Ayuntamiento
de Algeciras



El pasado jueves, 21 de agosto 2014, tuvo lugar la primera “PASARELA DEL BOLERO”, en la Plaza Alta, con la finalidad de mostrar a la población en general los modelos de la vestimenta popular de Algeciras del siglo XIX, y puedan servir como referencia para vestirse en las Fiestas de las Culturas del Estrecho “ALGECIRAS-ENTREMARES”, de la que se espera se vistan miles de algecireños con su traje típico, felizmente rescatado para la ocasión, lo que dará un realce y colorido hasta ahora nunca visto en nuestra ciudad. El desfile de los diferentes modelos fue sencillamente espectacular y absolutamente sorprendente, el público que abarrotaba el recinto quedó totalmente encantado y se superaron todas las expectativas, puesto que la muestra fue todo un alarde de buen gusto, originalidad y sobretodo diversidad, ya que la misma alcanzaba a todo tipo de público y edades, con vestidos y trajes más sencillos y populares hasta otros de un nivel más sofisticado. Pero principalmente lo que se dio cita, en esa noche mágica e histórica para la ciudad, fue la elegancia y la autenticidad del pueblo, de la gente de a pie, a quienes va dirigida esta fiesta, que se sintieron protagonistas de su identidad, del sabor antiguo de su tierra, de traer al delegante lo que hace muchos años ha permanecido oculto, y bien que nos caracterizaba. Por fin se abrió el baúl de los recuerdos, y “Algeciras-entremares”, con esta pasarela, ya está demostrando que ha sido un gran acierto y que los algecireños haremos nuestra esta

nueva Fiesta, como una gran festividad popular que pone el acento principalmente en nuestras tradiciones, en nuestros valores, en nuestra historia y cultura, y fundamentalmente en los propios algecireños y sus señas de identidad.

Todo brilló a grandísima altura, la emoción en muchos momentos embargó a todos los que tuvimos el privilegio de disfrutar lo que se nos presentaba ante nuestros ojos, en algunos momentos nos parecía estábamos viviendo un sueño, un sueño decimonónico, un sueño de una ciudad que busca su personalidad, la encuentra y la muestra con orgullo. Satisfacción, alegría, encanto, eran las palabras que podían resumir a la perfección todo lo que pudimos admirar en la pasarela de la Plaza Alta, en una tarde-noche de agosto que pasará a los anales como el día en que Algeciras recuperó su vestimenta popular: El Bolero de Algeciras. Enhorabuena a las modistas y diseñadoras: Maeva Compañy, Valentina Aparicio, Mayte Blanco, Marina Granados, Alejandra Acevedo, la Asociación de Mujeres “La Vía”, la A.V. Alfredo Zanalegui, al Colegio “Parque del Estrecho”, Bandoleros de Grazalema, Mercado de Época META-andalucía, Consulado de Marruecos y a la Academia de Flamenco “Cardera” de Rocío Sánchez, que tan magistralmente cerró el acto, así como a las delegaciones municipales implicadas y a toda la organización de “Algeciras-entremares”, ya que esta fiesta no ha podido comenzar con mejor pie. AHORA A VESTIRSE TODOS DEL BOLERO DE ALGECIRAS, A VESTIRSE TODOS DE ENTREMARES. ■

“Lo que se dio cita, en esa noche mágica e histórica para la ciudad, fue la elegancia y la autenticidad del pueblo, de la gente de a pie, a quienes va dirigida esta fiesta.”

“Nos parecía estábamos viviendo un sueño, un sueño decimonónico, un sueño de una ciudad que busca su personalidad, la encuentra y la muestra con orgullo.”





Joven Orquesta Gaditana

La "Joven Orquesta Gaditana", nace a inicios del verano de 2013, por la iniciativa de un grupo de jóvenes estudiantes de música de la comarca del Campo de Gibraltar, cuyas edades oscilan entre los 14 y 20 años y con el incondicional apoyo del director de orquesta, D. Alejandro Galindo González.

Desde sus inicios, viene participando en la vida cultural de la provincia, ha llevado su repertorio por distintas localidades y participando en el circuito cultural de la Diputación de Cádiz. Uno de sus más señalados éxitos, ha sido la interpretación del Requiem de Mozart, junto a la Coral Portus Albus de Algeciras.

Esta orquesta tiene como principal objetivo, la promoción de jóvenes valores y su continua formación en el mundo de la música, por esto, es habitual ver entre ellos profesorado de apoyo venido de distintos conservatorios de nuestra comunidad autónoma.

Otro de las principales finalidades de esta orquesta es la promoción de la música española.

Es destacable el interés que muestran los jóvenes desde distintas localidades de la provincia, ya no solo de la comarca del Campo de Gibraltar, los cuales se han ido sumando a esta iniciativa desde que se comenzase su andadura.



Asociación Cultural Musijoven

NOCHE ESPAÑOLA EN LAS RUÍNAS

PROGRAMA

- G. Rosinni
- C. Saint Saëns
- P. Sarasate
- G. Bizet
- P.I. Tchaikovsky
- M. Ravel
- Turina
- M. de Falla
- M. de Falla
- M. de Falla
- M. de Falla
- G. Bizet
- F. Chueca
- Soutullo y Vert



VIERNES

5

SEPTIEMBRE

Recinto de las Murallas Medievales de Algeciras

Pregon Algeciras Entremares

21:00 HORAS

A cargo de D. Alberto Pérez de Vargas.

música en las Murallas

22:00 HORAS

Joven Orquesta Gaditana (Asociación Cultural Musijoven)

Colabora: Academia "Duende", de Mercedes Alcalá

DESCUBRE
TU NUEVA WEB
WWW.
ALGECIRAS.ES

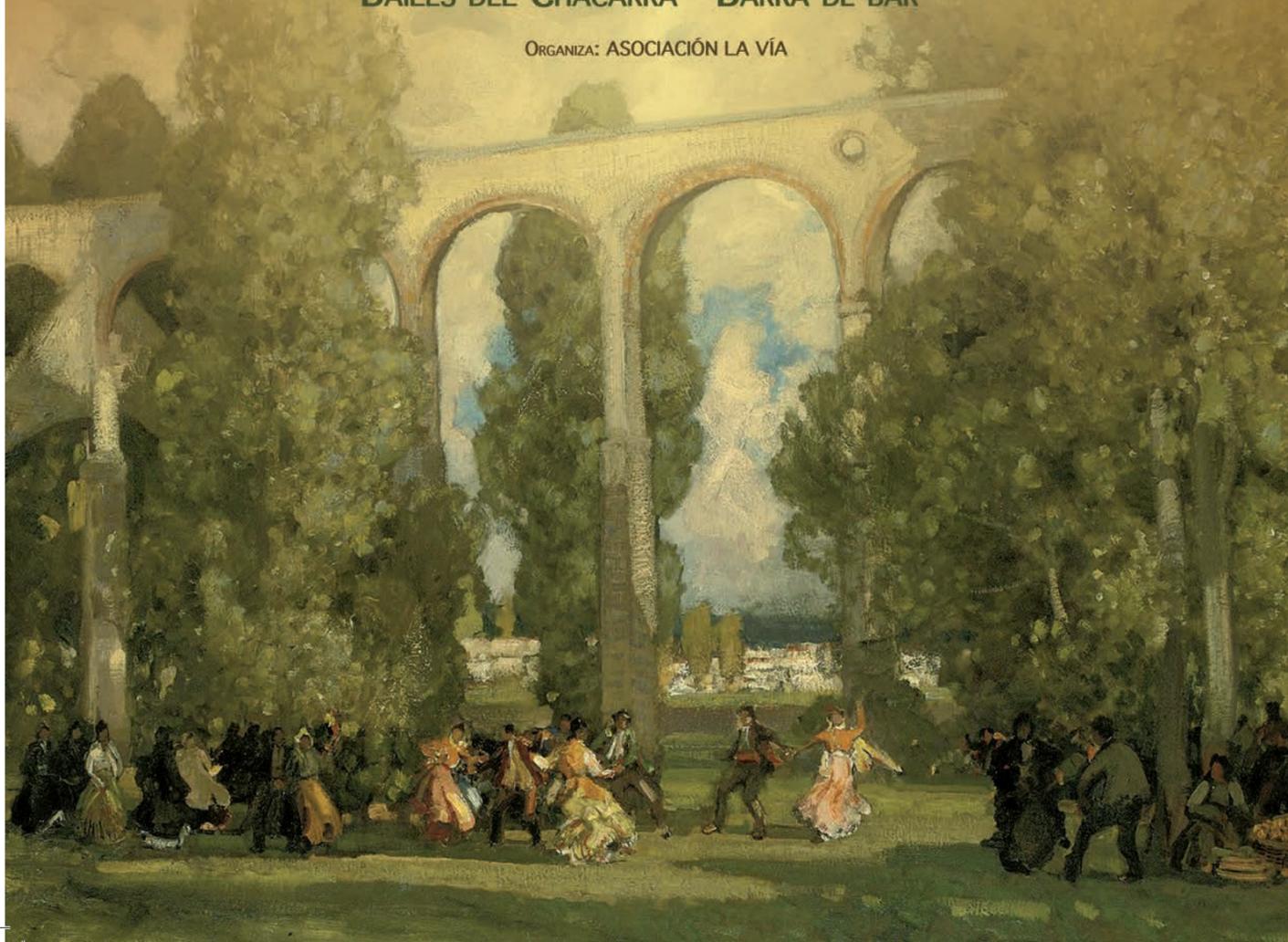


Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho
www.algecirasentremares.com

Fiesta del Pañuelo y el Camafeo

INTERCAMBIO DE PAÑUELOS Y CAMAFEOS ENTRE LAS PAREJAS - CORTE DE PATILLAS
PASARELA DEL BOLERO - CHARANGA - TUNA - GRUPO ROMERO
BAILES DEL CHACARRÁ - BARRA DE BAR

ORGANIZA: ASOCIACIÓN LA VÍA



“Esta Asociación ha estado presente de manera decidida, desde el primer momento, en el proyecto de Algeciras-entremares, y participará en varias de las actividades programadas.”

Asociación La Vía, unión y entusiasmo

Siempre con Algeciras

Con el objetivo de crear ambiente, el fin de semana antes de las Fiestas Generales de “Algeciras-entremares” se organiza esta fiesta, que además servirá para promocionar el uso de la Vestimenta Popular algecireña del siglo XIX. Tenemos una oportunidad única, desde aquí y por nosotros mismos. Estos trajes eran vestidos por individuos de la Serranía y el Campo de Gibraltar que realizaban menesteres concretos y poseían un estatus social y una capacidad adquisitiva diferente; algunos de ellos, dentro de su entorno familiar, podían incluso tener acceso a un doble vestuario –de faena y de fiesta– que marcará o delimitará su posición dentro de la sociedad, su importancia o grado jerárquico, su edad y, muy frecuentemente, su estado. Como referente solo se pueden hallar algunas prendas en desuso o en arcones y en el propio Museo Municipal de Algeciras, y casi exclusivamente nos pueden servir de referencia el estudio de nuestra indumentaria a través de estampas, pinturas, grabados y libros de viajeros de aquella época.

Para mayor información se puede consultar la siguiente página web: <http://www.algecirasentremares.com/la-fiesta/la-vestimenta/>

Con respecto a la **Fiesta del Pañuelo y el Camafeo**, hacemos saber que el pañuelo que se ponía el hombre en la cabeza, solo o debajo del catite o montera algecireña, se usaba para proteger el pelo del polvo que levantaban las cabalgaduras, y era en muchos casos una prenda femenina regalo o propiedad de su mujer o novia, de ahí su colorido y variedad. Por otro lado, el camafeo era una gargantilla con una figura tallada en relieve en una piedra preciosa, que era ya usada en la antigüedad por la mujer, y volvió a utilizarse con mucho éxito durante los siglos XVIII y XIX, sobre todo como elemento de distinción en los trajes populares de maja. La propuesta de esta fiesta es que las parejas se intercambien como regalo estos objetos típicos, con alguna declaración poética o romántica. Habrá también unos barberos para recortar a navaja las patillas tradicionales de los majos algecireños, como también se hacía en aquellos tiempos.

Así como otras actividades:

- Música popular: Charanga, Tuna y Grupo Romero.
- Bailes Típicos del Campo de Gibraltar.
- Barra de bar.

La Asociación “La Vía”, organizadora de la fiesta, ha estado presente de manera entusiasta, desde el primer momento, en el proyecto de Algeciras-entremares y participará en varias de las actividades planeificadas, como la creación de vestidos de época en el taller de corte y confección de la asociación que han sido expuestos en la Pasarela y participarán con un buen número de vecinos en el Pasacalles de las Culturas del Estrecho. También formarán parte del grupo de figurantes y actores de la recreación histórica del “Desembarco de los hombres del general Manzanara”. Tendrán su Porche, para todos los que quieran compartir con ellos, en el Parque M^a Cristina. ■



La asociación de “La Vía” nace en 1978, creada en una barriada obrera humilde pero compuesta de buenas personas. La razón de su nacimiento fue mantener una colaboración directa con el Ayuntamiento que ayudara a resolver los problemas de la barriada a la menor brevedad, así como conceder ayuda a todo el vecino que la necesitara dentro de sus posibilidades. El nombre “AAVV La Vía de la Barriada de la Juliana” proviene de la vía del tren que atravesaba el todavía inexistente barrio, desde la cantera al puerto algecireño en construcción.

Durante toda su larga ya existencia han colaborado con muchas otras asociaciones tales como la Cruz Roja, la coordinadora antidroga Barrio Vivo, Caritas, LEAJ (antiguo equipo de calle del Ayuntamiento), asociaciones vecinales a nivel comarcal y superior, tales como AVA, FAVA, FAVE. Incluso han hospedado durante varios años una unidad de la policía de barrio en su local. Durante todo este tiempo han realizado actividades como cine, yoga, costura, clases de guitarra y baile, pintura, informática, ludoteca, marquetaría, escuela de adultos... Entre sus actividades actuales destacan el desfile anual que realizan de trajes de flamenca, confeccionados en su taller de corte y confección, torneos de juegos de mesa, pasacalles en navidades y carnavales; actividades socioculturales vecinales, como bailes, convivencias, celebración de eventos y fechas señaladas, etc.

También dan cobijo a dos grupos culturales en su local, “Los Pastorcillos de Lorca” y “Los Pastorcillos de la Juliana”. Con su labor callada, continúan ayudando a los vecinos que requieren de su asistencia.

LOS PORCHES

Los Porches marineros o serranos son los habitáculos techados que se habilitarán en los distintos espacios donde tendrá lugar la fiesta. Estas instalaciones supondrán un auténtico Museo Etnográfico en la calle. Serán decorados con motivos serranos o marineros: grabados de la época, aperos de labranza, objetos de barro, macetas, calderería, lebrillos, búcaros, barriles, arcas, baúles, tinajas, alpacas, telas serranas, muebles y mesas antiguos; redes, aperos de pesca, barquitas, etc. Los porches por la noche se iluminarán preferentemente con quinquales, candiles y velones.

Aunque habrá luz eléctrica para los electrodomésticos que lo necesiten, en el caso de usarse para iluminación ésta deberá ser indirecta y disimulada convenientemente para que no se vean las bombillas o cualquier tipo de foco o luminaria. Hay que tener en cuenta que debemos recrear la época del XIX lo más fielmente. Podremos utilizar maquinaria y elementos actuales con el conve-

niente mimetismo en la decoración.

Porche Oficial: En un lugar estratégico de la fiesta, se establecerá un Porche Oficial, amplio, con una exposición de motivos marineros y antiguos aperos de labranza, para atender e informar al público en general, venta de merchandising, reparto de programas, etc...

Porches de Asociación o Colectivo: Recreación de un porche serrano o marineros de la época para aquellos colectivos, grupos de amigos, peñas, hermandades o asociaciones de cualquier tipo que desee estar presentes en la Fiesta. Los porches sin venta serán cedidos gratuitamente, previo contrato correspondiente, por el Ayuntamiento de Algeciras. En los que se produzca venta de cualquier tipo, se estipulará una cuota. Los colectivos de carácter social o humanitario, que realicen venta de productos con el objetivo de recaudar fondos para sus actividades, estarán exentos de dicha cuota. Para solicitar un Porche deberá conocer previamente las Normas Generales de los mismos y rellenar el correspondiente formulario para la solicitud, a través de www.algecirasentremares.com.

El Porche constará de los siguientes elementos:

- Letrero de la Asociación (imagen corporativa común).
- Habitáculo con decoración propia de la época romántica: Grabados de la época, motivos marineros, artes de pesca, aperos de labranza, objetos de barro, macetas, calderería, lebrillos, búcaros, barriles, arcas, bahúles, tinajas, alpacas, muebles y mesas antiguos.
- Vestimenta bolera o marineros propia de la época.
- Elementos y ajuar para cocinar.
- Las sillas y mesas serán de madera rústica, de tablas o enea.
- Vajillas y cubertería propia de la época. ■



Únicamente se permitirá música popular en vivo, los equipos de sonido están absolutamente prohibidos en los porches y en los puestos. Las sillas y mesas serán de madera rústica, de tablas o enea.



18 AL 21 DE SEPTIEMBRE - 2014

MERCADO DE ÉPOCA ROMÁNTICA

FERIA AGROALIMENTARIA Y ARTESANAL

MAESTROS ARTESANOS MARROQUÍES

PORCHES SERRANOS Y MARINEROS

PARQUE M^a CRISTINA



PASACALLES DE LAS CULTURAS DEL ESTRECHO

“Su vistosidad, contenido y colorido llenará de alegría y romanticismo las calles de Algeciras, será el comienzo de tres días repletos de actos culturales y festivos.”

El Pasacalles o Cabalgata de las Culturas del Estrecho será uno de los actos más vistosos y espectaculares de Algeciras-entremares, más de mil figurantes se darán cita en el Parque Feria, a las seis de la tarde, para organizar debidamente la salida que está prevista sea a las siete y media en punto. Su vistosidad, contenido y colorido llenará de alegría y romanticismo las calles de Algeciras, será el comienzo de tres días repletos de actos culturales y festivos para que disfrutemos con lo que nuestro territorio tiene y ofrece al mundo, con la enorme satisfacción de hacerlo con nuestra mejores galas y con el sentimiento y orgullo de recuperar y mostrar lo más radicalmente nuestro.

La variedad y diversidad de lo que se verá, hará las delicias de todos, desde carruajes de época, jinetes y amazonas a la serrana, arrieros y acémilas, bandas de música, una importantísima representación infantil y juvenil de nuestros colegios, representaciones del Campo de Gibraltar y poblaciones del norte de Marrue-

cos, así como todas las asociaciones histórico-culturales que representarán sus recreaciones históricas, asociaciones culturales y de vecinos, y todo aquel colectivo o particular que quiera integrarse en la comitiva debidamente vestido con nuestra traje popular o de la época romántica.

El itinerario será el siguiente:

-Concentración en Parque Feria (18,00 horas).
-Travesía de Algeciras hasta Policía Local.-Avda. Blas Infante, al final cambio de sentido.-Fuerzas Armadas. -Plaza de la Constitución. -Avda. Fuerzas Armadas. -Avda. Blas Infante (frente a la puerta principal del Parque M^a Cristina).

Horario de corte de Tráfico:

Desde las 18 horas hasta las 21,30 horas (finalización del Pasacalles, el circuito y descansadero de caballistas y carruajes permanecerá cerrado al tráfico hasta las 23,30 h.). ■

Robert Kemm, 1837-1895



Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho

PASACALLES LAS CULTURAS DEL ESTRECHO

VIERNES, 19 SEPTIEMBRE 2014-19,30 H.
Concentración: Parque Feria



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS DEL CAMPO DE GIBRALTAR

- Policía local a caballo
- Carruajes de autoridades
- Banda de Música Virgen de la Palma
- Jinetes y amazonas a la Serrana
- Arrieros y acémilas.
- Enganches y Carruajes de época
- Banda de Música Armando Herrero
- Agrupaciones Infantiles y Juveniles de los Colegios: Parque del Estrecho, Salesianos M^a Auxiliadora, Guardería Los Guardianes, Esc. Inf. Gloria Fuertes, y Esc. Inf. El Faro
- Mancomunidad del Campo de Gibraltar
- Gnawas y Dakka Marrakchia (Marruecos)
- Legado de las Cortes de la Real Isla de León
 - Torrijos, 1831. Alhaurín de la Torre
 - Bandoleros de Grazaalema
 - Escenificaciones callejeras
- Grupo Academus: Arrieros semos...
 - Asociación La Vía
 - A.V. Alfredo Zanalegui
- Asociación Pastorcillos de la Juliana
- Modistas, Asociaciones, colectivos y particulares

RECREACIONES HISTÓRICAS

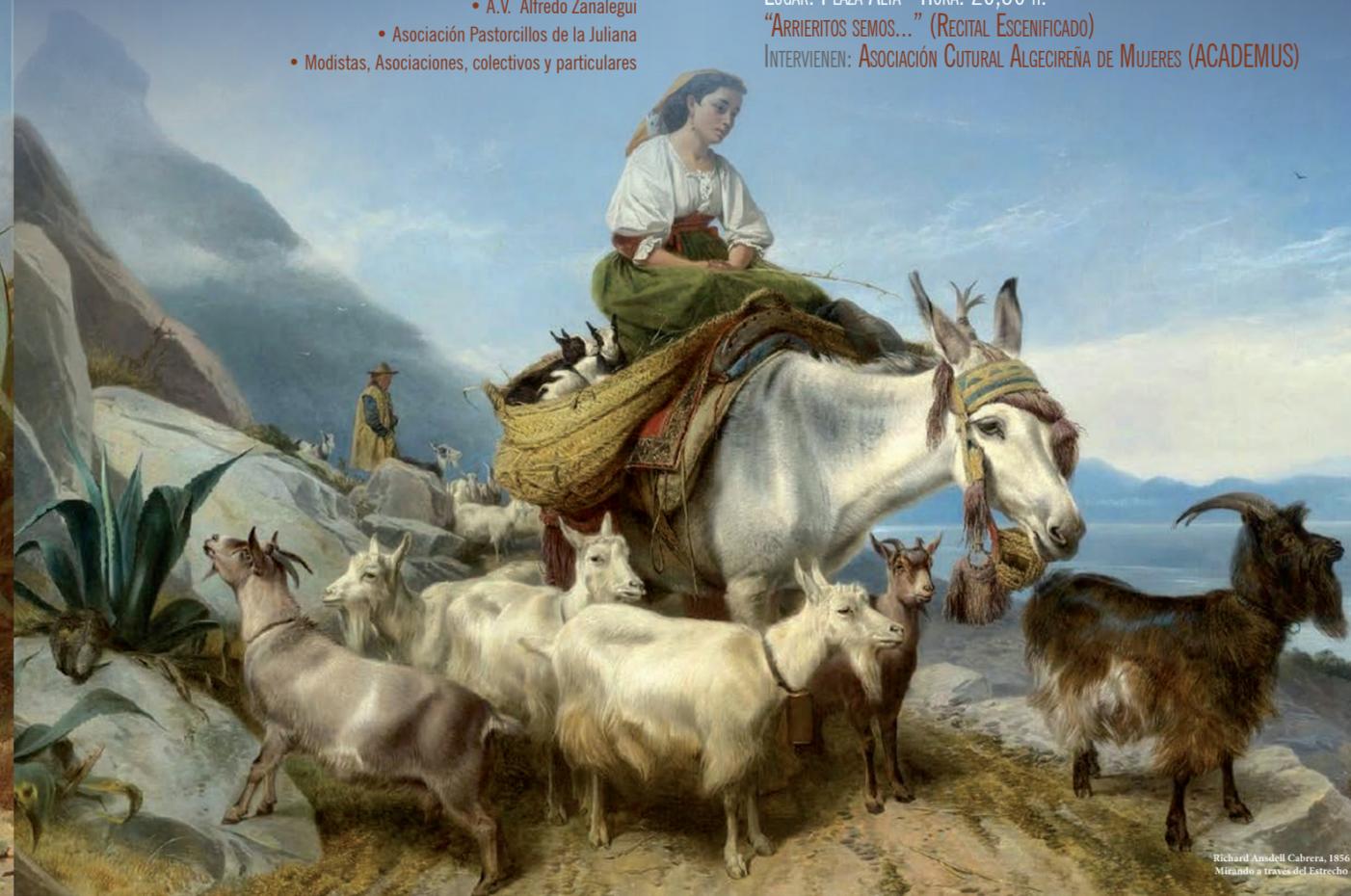
SÁBADO, 20 SEPTIEMBRE 2014

LUGAR: PARQUE DE LAS MURALLAS MEDIEVALES- HORA: 12,30 H.
“EL PRONUNCIAMIENTO DE MANZANARES Y EL DESEMBARCO DE SUS HOMBRES EN LA PLAYA DE GETARES”.
INTERVIENEN: A.H.C. TORRIJOS, 1831, A.H.C. BANDOLEROS DE GRAZALEMA, ASOCIACIÓN LA VÍA DE ALGECIRAS Y A. V. ALFREDO ZANALEGUI.

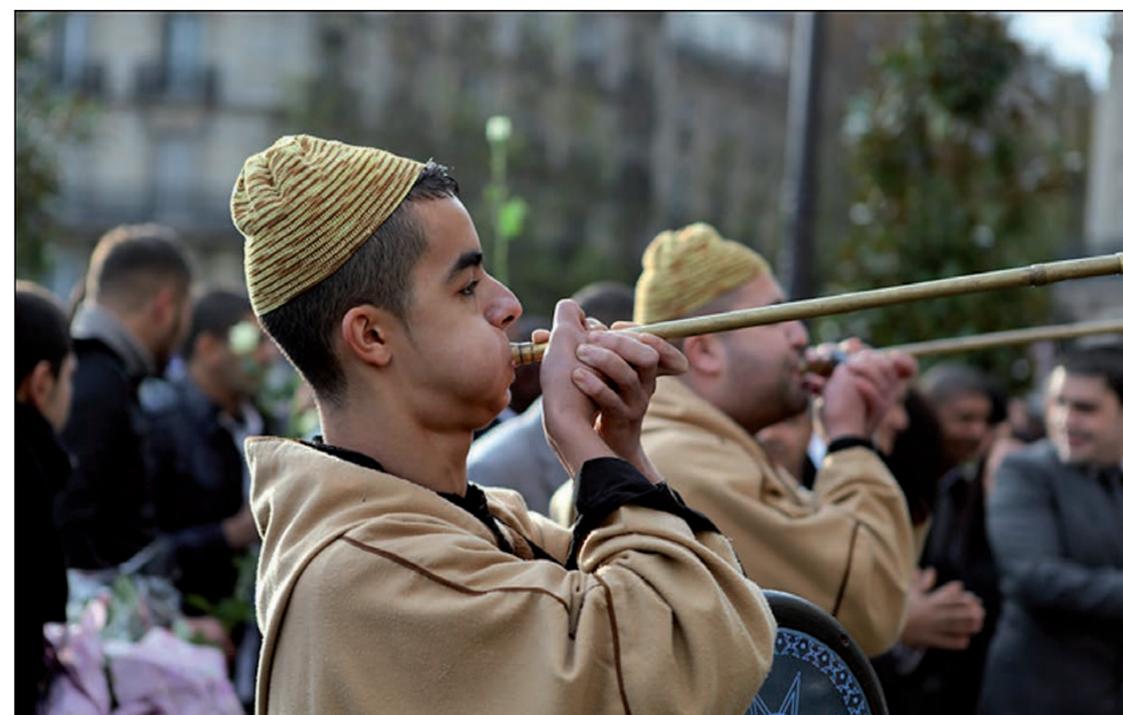
LUGAR: PLAZA ALTA - HORA: 13,30 H.
“CONTRIBUCIÓN Y JURA DE ALGECIRAS A LA CONSTITUCIÓN DE 1812”.
INTERVIENEN: FUNDACIÓN LEGADO DE LAS CORTES DE LA REAL ISLA DE LEÓN.

LUGAR: PARQUE DE LAS MURALLAS MEDIEVALES- HORA: 18,30 H.
“SANGRE Y AMOR EN LA SIERRA”.
INTERVIENEN: A.H.C. BANDOLEROS DE GRAZALEMA, ASOCIACIÓN LA VÍA DE ALGECIRAS Y A.V. ALFREDO ZANALEGUI.

LUGAR: PLAZA ALTA - HORA: 20,30 H.
“ARRIEROS SEMOS...” (RECITAL ESCENIFICADO)
INTERVIENEN: ASOCIACIÓN CULTURAL ALGECIREÑA DE MUJERES (ACADEMUS)



Richard Amodeu Cabrera, 1856
Mirando a través del Estrecho



“Tropas de Gnawas y Dakka Marrakchia, del Norte de Marruecos, estarán presentes con su espectacular música y danzas en el Pasacalles de las Culturas del Estrecho.”

Asociación de Vecinos ALFREDO ZANALEGUI

“Todos participamos en la mejora de la barriada”

“Esta Asociación colabora con su presencia en la Pasarela del Bolero, con su taller de costura, y en las Recreaciones Históricas”.

La Asociación de vecinos fue creada el 23 de octubre de 1977, la actual sede se inauguró el 17 de diciembre de 2002 siendo Alcalde de la ciudad don Antonio Patricio González.

Esta asociación en la actualidad es una asociación muy viva, tenemos actividades como gimnasia integral, relajación, taek wondo, taller de costura, manualidades, clases de adultos, comparsa carnavalesca, clases de apoyo a niños que lo necesitan, etc...

Terminamos el año preparando productos típicos de navidad, para al día siguiente ofrecerlo a todas las personas que se acercan a degustarlo; días antes de Reyes tenemos un pasacalle de pajes anunciando que en la asociación se encuentra el Rey Melchor para que los niños depositen la carta a los Reyes Magos; participamos activamente con el medio ambiente cuidando el Parque El Torrejón, situado en las marismas del río Palmones, en el margen derecho, y haciendo que los responsables del Ayuntamiento hagan todo lo necesario para su mantenimiento. Este año el día del árbol hemos realizado conjuntamente vecinos y Ayuntamiento una siembra de árboles.

También organizamos una zambonbá en carnaval, con la participación de la comparsa y vecinos. Colaboramos muy activamente con los vecinos de la barriada en la preparación y Fiesta del día de la Virgen del Carmen (16 de julio), con actuaciones musicales, mercadillo artesanal, etc... El grupo de manualidades colabora en el stand “Por una sonrisa”, junto al Moto-Club del Sur.

Este año hemos preparado el cumpleaños de la abuela más longeva de la barriada, cumplía 94 años. A tal evento asistió el Sr. Alcalde don José Ignacio Landaluze.

Esto es un resumen de la parte lúdica, pero para nosotros es muy importante el estado de la barriada, atendemos a los vecinos cuando nos demandan algún problema, durante el año constantemente estamos teniendo reuniones con la mayoría de delegaciones y directamente con el Sr. Alcalde, siendo fluida la relación Asociación-Ayuntamiento. Todos participamos en la mejora de la barriada. ■



Modistas y Diseñadoras Vestimenta Popular de Algeciras



MAEVA COMPAÑY
C/ JUAN MORRISON, 54
TFNO.- 662412540
ALGECIRAS



VALENTINA MERCERÍA
C/ GENERAL CASTAÑOS, 5
TFNO.- 956665739
ALGECIRAS

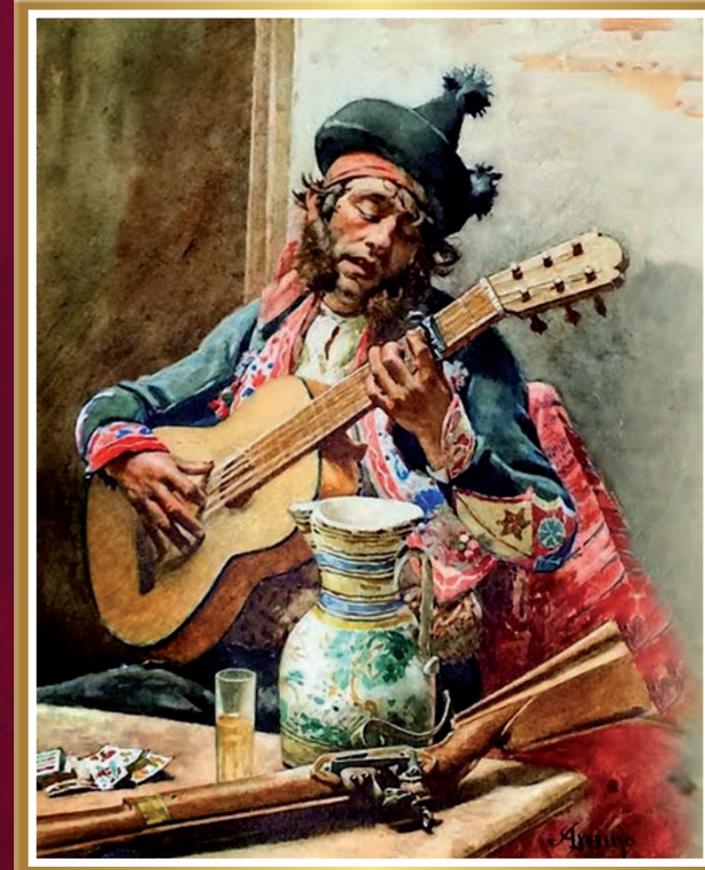


ALEJANDRA ACEVEDO
C/ ROCHA, 10
TFNO.-601094879 Y
856123322 - ALGECIRAS



TEJIDOS MARY
C/ TENIENTE SERRA, 10
TFNO.- 956651902
ALGECIRAS

Primer Encuentro Flamenco Entremares



VIERNES, 19 DE SEPTIEMBRE 2014
LUGAR: PARQUE M^a CRISTINA. HORA: 22,30 H.

Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho

SÁBADO, 20 DE SEPTIEMBRE 2014
LUGAR: PARQUE M^a CRISTINA. HORA: 23,00 H.

AL CANTE:
Mara Delgado
Toñi Nogaredo
AL TOQUE:
Salvador Andrades
AL BAILE:
Compañía Danza "Duende"
de Mercedes Alcalá
Academia de Baile
"Rocío Cardera"



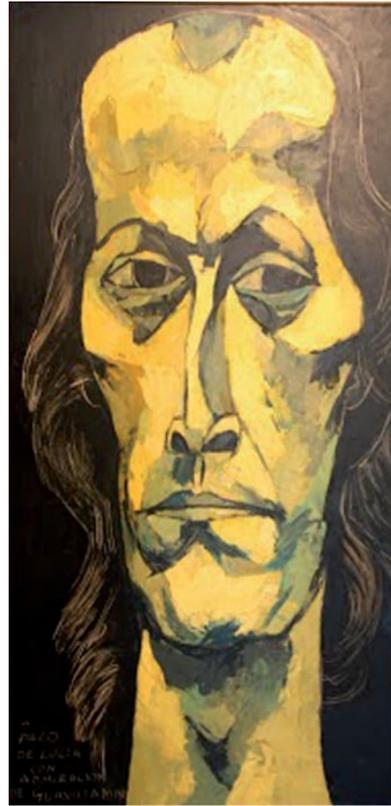
PRESENTA:
MIGUEL VEGA

ESPECTÁCULO
"EL DUENDE DEL FLAMENCO"
AL CANTE:
Eva Benítez, Rocío Prieto,
Antonio Aguilera,
José Barberán, Pepi Bedriomo
POESÍA FLAMENCA:
Loli Iglesias
AL TOQUE:
Miguel Doña

EL FLAMENCO EN ALGECIRAS

por JOSÉ LUIS VARGAS QUIRÓS

Presidente de la Sociedad del Cante Grande de Algeciras



La grandiosa figura de Paco de Lucía, al decir de muchos el mejor guitarrista flamenco de la historia. Un hombre, un músico, un mito, que ha cambiado de alguna forma el curso de la guitarra flamenca, con sus nuevos toques y su música distinta. Un genio.

El Flamenco, Patrimonio Inmaterial de Humanidad, y yo añadiría Patrimonio Espiritual del Mundo, es una de las músicas más sublimes del planeta, algo sin igual, es la gran obra creada por el pueblo andaluz, la música culta del Sur, que por fin entró en la Universidad. Y Algeciras, ha sido y es una tierra flamenca.

Se dice que Los Cantorales, de procedencia jerezana, es la familia flamenca con antecedentes artísticos más antiguos. Y se instalan en nuestra tierra y en el resto de la Comarca a mitad del siglo XIX, siendo también Los Arroyo, tronco de esa dinastía, y Salvador Arroyo posiblemente el cantaor más antiguo que se conozca en el Campo de Gibraltar. El apellido Arroyo se relaciona con Tío Mollino y con Corruco de Algeciras.

Encontramos otras familias pioneras de nuestros cantes, como son Los Cafetera y Los Metales, de los cuales hay una descendencia importante que trataremos de mencionar. Y para partir de una base que se apoye en estas familias cantaoras, podríamos empezar con Juan Cantoral, al que Demófilo cita en sus libros como

cantaor de tonás, y Aurelio Sellé lo distingue como uno de los más importantes cantaores de Cádiz. Tiene cuatro hijos, uno de ellos Juan Soto "El Torre". De Juan Soto diremos que fue el padre de una de las figuras más grandes que ha dado nuestro arte, Manuel Torre, y que no nació en Algeciras porque su madre que era de Jerez se fue a su tierra, al calor de su familia, a la hora de parir.

Ya en 1846 encontramos la figura de Juan José Cortés Molina apodado "El Negrito", fragüero de profesión, y que tenía su fragua en la calle Buen Aire de Algeciras, donde se templaba por toná y siguiyriya, y que dejó una descendencia que llega hasta nuestros días con su biznieto, José Lérida Cortés y los hijos de éste Perico y José, tataranietos del "Negrito".

Gran amigo de este y compañero de fatigas en el cante es el mencionado Juan Soto "El Torre". Hijo único del Negrito fue Bartolomé Cortés Molina, "Bartolera", también algecireño y fragüero y que en los años treinta marchó a Chiclana donde se distinguió por sus buenos cantes, posiblemente aprendidos de Manuel Torre y Juan Mojama, de los que era fiel devoto.

En 1874, nace en Algeciras Juan Molina Heredia, "Tío Cafetera", que muere por los años cincuenta del siglo pasado, y que pertenece, como ya hemos dicho antes, a una de las sagas más importantes del flamenco de nuestra tierra, Los "Cafetera" también emparentado con las familias de Los Metales y Los Jarrito. También sobre esas fechas, 1880, nace en Algeciras la considerada bailaora más importante del Campo de Gibraltar, Nicolasa González Heredia, "Tía Nicolasa", que llegó a actuar con artistas de la talla de La Macarrona, La Malena, Mariquita Malvido y la genial Pastora Pavón "Niña de los Peines".

En los albores del siglo XX, Algeciras recibía muchos viajeros de Ceuta, Tánger, Gibraltar y muchos lugares de Andalucía con motivo de su importantísima Feria Real y también por los espectáculos flamencos que surgían por dicho evento. Dos artistas que nunca faltaban eran Aurelio de Cádiz y don Antonio Chacón, este último una de las máximas figuras de la época y de la historia, y queregonaban la solera y grandiosidad de nuestra Feria.

Y en esta Algeciras Romántica, nacen los Cafés Cantantes, aunque es bueno reseñar que el cante en Algeciras y la Comarca permaneció bastante tiempo en las casas de familia, no obstante, a finales del siglo XIX empiezan a aparecer estos famosos Cafés Cantantes, que ya estaban de moda en muchas ciudades andaluzas. Y esta moda trae como consecuencia el primer cambio importante en nuestro arte y, por supuesto, hacen llegar al gran público los diversos estilos de cante y las coplas del Flamenco. Solo vamos a mencionar algunos de los más conocidos:

-CAFÉ MARTÍN, 1888, situado en la Plaza Alta. Allí cantó don Antonio Chacón.

-CAFÉ LAS DELICIAS, finales del siglo XIX, situado en la Plaza Alta, propietario Francisco Gamboa.

-CAFÉ PIÑERO, comienzos del siglo XX, situado en la Calle Ancha, esquina El Calvario, hoy Blas Infante. Uno de los más populares y recordados de Algeciras. Su propietario Miguel Piñero le cambió el nombre anterior, Eslava, cuando lo compró. Y decir que por allí pasaron los mejores artistas de la época entre ellos Chacón y el artista alcalaño Bernardo El de los Lobitos.

-CAFÉ DE LAUREANO SOTO, principios del siglo XX, situado junto a la Capilla Europa, y donde

actuaron Aurelio de Cádiz, Manuel Torre y D. Antonio Chacón.

-BAR EL MORO, situado junto a la Plaza de Abastos. Dicen que, en 1925, la madre de Corruco en carta escrita al flamencólogo argentino Anselmo González Climent, le decía que Manuel Vallejo estaba trabajando en ese bar, y mandó a llamar a su hijo para escucharlo cantar. Corruco tenía entonces 14 años.

-CAFÉ SIN NOMBRE, junto al Mercado, calle Antonio López junto al horno de Curro Molina, tío abuelo de quien les está haciendo este relato.

-BAR CORINTO Y ORO, situado junto a la Plaza de Abastos desde principios de los años cuarenta. Su propietario era Antonio Díaz "El Flecha", padre de los cantaores algecireños Chaquetón y El Flecha. Se consideró un santuario flamenco, y por allí pasaron artistas de la talla de Pepe Marchena, Chato Méndez, Rafael El Tuerto, Niño Ricardo, Vallejo, El Pinto, Palanca o El Príncipe Gitano.

Hubo muchos más de estos recordados establecimientos míticos, como El Teatro Imperial Cinema, Café La Nácar, Café Nuevo Mundo, El Tuerto Amalia, La Bomba, La Plata, El Cubano, El Globo, y más recientemente en los años setenta del siglo pasado Zambra, La Sirena Dorada y El Rey Chico.

A partir de aquí, y estableciendo un orden cronológico aproximado, abrimos una relación de nombres de artistas y aficionados flamencos que han influido y destacado en la historia flamenca de nuestra tierra, incluyendo naturalmente muchos que no han nacido en Algeciras pero son parte importante de dicha historia.

-1900 A 1925:

Antonio Sánchez Pecino, padre de Los Lucía; Corruco de Algeciras; Bernarda Molina, madre de Manuel Parrilla; Manuel Arroyo "Tío Mollino"; Antonio Jarrito; Tía Curra; Tía Puri; Antonio El Chaqueta; Flores El Gaditano; Chiquetete, padre de Isabel Pantoja; La Chunga; sobrina de Tía Nicolasa, Rafael El Tuerto y Roque Montoya "Jarrito"

-1926 A 1950:

Tío Periquiqui, Roque Arroyo, Antonio Arenas, Morenito de Algeciras, Ramón de Algeciras, Miguel Maya, Paco Herrera, Manuel Montoya, Dioni Peña, José Lérida Cortes, El Flecha, Paco Martín, El Angoli, Pepe de Lucía, Paco de Lucía, Alejandro Segovia "Canela", Chiquetete, Antonio Madres y Andrés Rodríguez.

-1951 A HOY:

El Yiyi, La Tolea, Pastora de Algeciras, Manuel Flores, José Mari Bandera, Manuel Campos "El Chato", Manuela Montoya, Silvia Rodríguez, Salvador Andrades, Mercedes Alcalá, Mónica Bellido, José Carlos Gómez, Perico "El Pañero", José "El Pañero", Rocío Alcalá, etc...

como antesala de los nuevos nombres que día a día surgen, atando el Flamenco a su futuro en Algeciras.

Para terminar, tenemos que resaltar algunos hechos, personajes e instituciones que han hecho que Algeciras haya sido y continúe siendo un referente importante en el panorama flamenco español.

De un lado la grandiosa figura de Paco de Lucía, al decir de muchos el mejor guitarrista flamenco de la historia. Un hombre, un músico, un mito, que ha cambiado de alguna forma el curso de la guitarra flamenca, con sus nuevos toques y su música distinta. Un genio.

De otro la Peña Flamenca "Sociedad del Cante Grande de Algeciras", nacida hace más de cuarenta años (diciembre de 1970), y por consiguiente una de las Peñas más antiguas de España, o lo que es lo mismo, del mundo, y que gracias al esfuerzo y trabajo desinteresado de muchas personas, se ha mantenido en el candelerero y ha defendido los valores flamencos desde sus más hondas raíces. De la Sociedad del Cante Grande, siempre se habla con respeto y admiración, en estos años se cuentan sus actividades por centenares, incluyendo su prestigioso, conocido y afamado Certamen y Festival Flamenco "Palma de Plata Ciudad de Algeciras".

En esta Peña nació la idea y se recabaron las firmas necesarias, para conceder la medalla de oro de Andalucía a las magistrales Fernanda y Bernarda de Utrera, que al final fue de plata, y desde esta Sociedad del Cante Grande, conjuntamente con el Ayuntamiento de Algeciras, se organizó el 29º Congreso Internacional de Arte Flamenco en el 2001, cuyo director fue Luis Soler Guevara y que, al parecer de muchos, entre los que me incluyo, puede considerarse como uno de los eventos más importantes, después de la Conferencia de 1906, acaecidos en esta ciudad.

Algunas de las personas, que forman o formaron parte de la historia de esta Sociedad del Cante Grande, llevan los nombres de Antonio Rubio, Andrés Barea, Evaristo Heredia, Francisco Martín Hurtado, Luis Soler Guevara y el autor de este artículo, que siempre cuentan con la ayuda inestimable de esa gente joven, que ha apostado por nuestro Flamenco, ese Flamenco Entremares, en Algeciras, desde siempre y para siempre, ayer y hoy. ■



En aquella Algeciras de la época romántica comienzan a proliferar los Cafes Cantantes, hasta bien entrado el siglo XX, de los que había un importante número repartidos por la ciudad. Uno de los grandes cantaores algecireños, Flores el Gaditano; y la guitarra flamenca actual algecireña de Salvador Andrades.





D. SALVADOR MANZANARES.

EL PRONUNCIAMIENTO DE SALVADOR MANZANARES Y ALGECIRAS

por Esteban Alcántara

Al comenzar el año 1831, el general José María Torrijos y Uriarte, héroe de la Guerra de la Independencia, representaba la gran esperanza para la España liberal que, perseguida y en desventaja, se enfrentaba contra el régimen despótico y absolutista del monarca Fernando VII, que había anulado los derechos y libertades emanados de la Constitución gaditana de 1812.

Torrijos, general romántico donde los hubiere y persona abnegada en la defensa de sus compatriotas, había llegado a Gibraltar en septiembre de 1830, dispuesto a llevar a cabo un pronunciamiento que hicieran retornar a nuestro país el sistema constitucional. A primeros de febrero de 1831, las dudas de la Junta liberal de Cádiz, conectada con el proyecto insurreccional del general Espoz y Mina, contrariaron a los espíritus liberales más decididos que se encontraban exiliados en Gibraltar. Si Cádiz no se ponía ya al frente del pronunciamiento a favor de la Constitución de 1812, levantándose contra el gobierno de Fernando VII, lo harían los liberales de Gibraltar cuya Junta ya presidían Torrijos y Manuel Flores Calderón.

Así estaban las cosas, cuando el coronel Salvador Manzanares (ministro liberal en 1823),

que se encontraba operando clandestinamente en el Campo de Gibraltar por orden de Torrijos, comunicó a éste que había conseguido lograr el compromiso de vecinos de Algeciras, Los Barrios, San Roque y de la Serranía de Ronda (las partidas del famoso bandolero José María "El Tempranillo") para iniciar el levantamiento constitucionalista. El bravo Manzanares pidió a Torrijos, que en caso de pronun-

ciarse con éxito, le enviara refuerzos y que estos desembarcaran en la playa de Getares.

De esta forma, Manzanares se pronunció en Los Barrios el 21 de febrero de aquel 1831, haciéndolo con cuarenta y cuatro hombres al grito de "¡Viva la Libertad!". Inmediatamente apareció, sumándose al pronunciamiento, una partida de bandoleros al mando de Estanislao Fernández, propiciada por "El Tempranillo" según lo acordado.

Torrijos también cumplió su promesa y envió ochenta y cinco hombres, perfectamente pertrechados y armados, mandados por cuatro de sus mejores capitanes, José Montalbán, Vicent de Agramunt, Tomás Benítez y Vicente Egido. Esta expedición salió de Gibraltar, en la noche del 25 de febrero, en un buque que atravesó la bahía en dirección a la playa de Getares. En mitad de la travesía los liberales aprisionaron a una embarcación absolutista, continuando su rumbo. Al verlos venir, los carabineros huyeron hacia Algeciras, por lo que los liberales, amparados por las sombras de la noche, pudieron desembarcar en la playa de Getares sin mayores contratiempos.

Guiados por algecireños conocedores de la zona que iban en el propio grupo de desembarco, en una larga marcha nocturna los liberales bordearon Algeciras por el oeste, hasta contac-



Arriba: Retrato del General José M^a Torrijos y Uriarte, por Deveria. José M^a Hinojosa "El Tempranillo", por Lewis. Abajo: Fusilamiento de Torrijos y sus hombres, por Gisbert.

tar el día 27 de febrero con el grupo de Manzanares y los hombres de "El Tempranillo". Montalbán llevó el mensaje a Manzanares, en el que Torrijos le recomendaba que, para conseguir el éxito, era más oportuno caer sobre Cádiz donde tendría considerables apoyos ya establecidos. Sin embargo lo más importante en esos momentos era verificar a Torrijos, que los dos grupos, el de Manzanares y los refuerzos de Gibraltar, ya se habían reunido. Ambos contingentes avanzaron hacia el altiplano de los Castillejos, a unos cien metros sobre el nivel del mar y a menos de un kilómetro y medio de la costa, al noroeste de Algeciras, denominado así porque desde antiguo existía allí una torre almenara, con barbacana, denominada de "Los adalides", ya que en el sitio de la ciudad de 1340, llevado a cabo por las tropas de Alfonso XI, el propio rey y algunos jefes y próceres cristianos se alojaron en su interior y alrededores, pues desde ese lugar se dominaba perfectamente la ciudad de Algeciras. Allí, aprovechando las sombras de la noche, los liberales hicieron una gran

fogata que, vista desde Gibraltar, verificó a Torrijos que ambos grupos ya estaban juntos. Al ver las autoridades militares de Algeciras aquella gran fogata, enviaron un destacamento del Batallón del 10^o de Infantería de Línea a atacar a los liberales, pero éstos, resueltos y decididos, no sólo los rechazaron sino que les hicieron una decena de prisioneros. Sin embargo, desatendiendo las razones de Torrijos y alentado por falsas promesas que le habían hecho, Manzanares creyó mejor marchar en dirección este, hacia Estepona y la Serranía. Esa confianza, y equivocación, llevaría al aniquilamiento de los pronunciados, al ser atacados pocos días después por numerosas fuerzas absolutistas, perdiendo la vida el bravo Manzanares y gran parte de sus hombres.

Entre los que lucharon con Manzanares, hubo varios prisioneros algecireños que fueron fusilados en la zona de Campamento, cerca de San Roque, como Nicolás Redondo, Juan Gómez o Carlos Ascanio. Otros, lo fueron en Los Barrios y, finalmente, varios de ellos pasaron a la prisión de Tarifa. ■

"Entre los que lucharon con Manzanares, hubo varios prisioneros algecireños que fueron fusilados en la zona de Campamento, cerca de San Roque."



Los liberales, amparados por las sombras de la noche, pudieron desembarcar en la playa de Getares sin mayores contratiempos. Guiados por algecireños conocedores de la zona que iban en el propio grupo de desembarco, en una larga marcha nocturna bordearon Algeciras por el oeste, hasta contactar el día 27 de febrero con el grupo de Manzanares y los hombres de "El Tempranillo".

RECREACIÓN HISTÓRICA

“EL PRONUNCIAMIENTO DE MANZANARES Y EL DESEMBARCO DE SUS HOMBRES EN LA PLAYA DE GETARES”

“Torrijos había llegado a Gibraltar en septiembre de 1830, dispuesto a llevar a cabo un pronunciamiento que hiciera retornar a nuestro país el sistema constitucional...”

El jefe de los liberales de Algeciras y hombre de Manzanares, delibera con su mujer sobre el inminente pronunciamiento. Aparecen en su casa Manzanares y su ayudante, poniéndose de acuerdo en el enlace y guía que deben de hacerse con los liberales que desembarquen en Getares. La partida de “El Tempranillo” a cargo de Estanislao Fernández prepara su cita con Manzanares. Llegan los liberales desembarcados en Getares y se entrevistan con el jefe liberal de Algeciras a las afueras del pueblo. Una mujer increpa al capitán Montalbán. Todos parten en busca de Manzanares. En su itinerario de la Serranía al Campo de Gibraltar, los bandoleros tienden una emboscada a un destacamento realista. Reflexiones de Manzanares en la torre de los adalides, esperando a los demás. Llegan los hombres de Montalbán. Llegan los serranos con sus prisioneros. Última arenga de Manzanares. El acto se cierra con una poesía en memoria de los que morirán con Manzanares.

LUGAR: PARQUE DE LAS MURALLAS MEDIEVALES
DÍA: SÁBADO, 20 SEPTIEMBRE 2014
HORA: 12,30 H.



A.H.C. TORRIJOS, 1831, DE ALHAURÍN DE LA TORRE (MÁLAGA)

Esta Asociación, legalizada en 2003, es la más antigua en el Registro Nacional de Asociaciones en memoria de Torrijos. También lo es en recreaciones históricas del siglo XIX en toda provincia de Málaga. Como proyecto asociativo cultural es totalmente original en las formas y en sus fines, cimentando sus antecedentes en los precursores que trabajaron sobre el personaje de Torrijos, en la provincia de Málaga en las décadas de los años ochenta

INTERVIENEN: A.H.C. TORRIJOS, 1831, A.H.C. BANDOLEROS DE GRAZALEMA, ASOCIACIÓN LA VÍA DE ALGECIRAS Y A. V. ALFREDO ZANALEGUI.

y noventa del siglo XX y primeros años del XXI. Entre otros objetivos:

Mantiene viva la memoria del general José María Torrijos y Uriarte y de sus cuarenta y ocho compañeros de infortunio, muertos en Málaga el 11 de diciembre de 1831, por defender las libertades y derechos constitucionales de los españoles. Salvaguardan los lugares y edificios históricos vinculados con el periplo de Torrijos en nuestra provincia, en las localidades de Málaga, Alhaurín de la Torre y Mijas. Fomentan la figura de Torrijos y sus liberales a través de conferencias, exposiciones, poesía, cante, danza y difusión de vídeos de corte histórico. También, a través de las recreaciones históricas como el “Desembarco de Torrijos en la Playa de El Charcón” (Mijas); “Ruta de Torrijos”, entre Mijas y Alhaurín de la Torre; “Cercos y rendición de la Alquería de Mollina”, Torrealquería; “Cuerda de presos”, Torrealquería; “Ofrenda de la Cruz de El Bulto y recreación Cuadro de Gisbert”, Málaga; “Homenaje a Robert Boyd en el Cementerio Británico”, Málaga y “Réquiem por Torrijos” en la Plaza de la Merced de Málaga. Y por último acrecentan y custodian el mayor Archivo Histórico sobre Torrijos, y el gran patrimonio de la Asociación: cuadros, uniformidades, banderas, planos, maquetas, etc. ■

RECREACIÓN HISTÓRICA

“CONTRIBUCIÓN Y JURA DE ALGECIRAS A LA CONSTITUCIÓN DE 1812”

“Había también Diputados naturales de Algeciras y representantes de este territorio, que juran en su día fidelidad a la Carta Magna y sus libertades.”

La Constitución de 1812 se publicó hasta tres veces en España —1812, 1820 y 1836—, se convirtió en el hito democrático en la primera mitad del siglo XIX, trascendió a varias constituciones europeas e impactó en los orígenes constitucionales y parlamentarios de la mayor parte de los estados americanos durante y tras su independencia. La Constitución de Cádiz de 1812 provocó limitar el poder de la monarquía, la abolición del feudalismo, la igualdad entre peninsulares y americanos y finalizó la inquisición.

Las Cortes abrieron sus puertas el 24 de septiembre de 1810 en el teatro de la Isla de León para, posteriormente, trasladarse al oratorio de San Felipe Neri, en la ciudad de Cádiz. Allí se reunían los diputados electos por el decreto de febrero de 1810, que había convocado elecciones tanto en la Península como en los territorios americanos y asiáticos. A estos se les unieron los suplentes elegidos en el mismo Cádiz para cubrir la representación de aquellas provincias de la monarquía ocupadas por las tropas francesas o por los movimientos insurgentes americanos. Las Cortes, por tanto, estuvieron compuestas por algo más de trescientos diputados, de los cua-

LUGAR: PLAZA ALTA
DÍA: SÁBADO, 20 SEPTIEMBRE 2014
HORA: 13,30 H.



les cerca de sesenta fueron americanos. Los había también naturales de Algeciras y representantes de este territorio, que juran en su día fidelidad a la Carta Magna y sus libertades.

INTERVIENEN: FUNDACIÓN LEGADO DE LAS CORTES DE LA REAL ISLA DE LEÓN. SAN FERNANDO

A.H.C. LEGADO DE LAS CORTES DE LA REAL ISLA DE LEÓN, SAN FERNANDO (CÁDIZ)

La Fundación Legado de las Cortes de la Real Isla de León, con sede social en San Fernando, Cádiz, es una entidad sin ánimo de lucro con el objetivo, entre otros, de promocionar el patrimonio histórico y natural de la Bahía de Cádiz vinculado al desarrollo de las Cortes Generales de 1810 y la Constitución de 1812.

Para el ejercicio de su actividad, la Fundación se encuentra inscrita en el Registro de Fundaciones y en el Registro de Turismo de Andalucía, ofreciendo servicios de dinamización del patrimonio histórico con la organización de visitas guiadas y actividades de recreación histórica, realizadas en coordinación con el Excmo. Ayuntamiento de San Fernando.

La Fundación fue constituida en el año 2012, a partir de los recursos humanos y materiales generados desde el año 2006, por la agrupación de voluntarios culturales de San Fernando “Guardia Salinera Isleña”, resultado de la colaboración prestada al Excmo. Ayuntamiento de San Fernando en la organización de la programación oficial de actividades para la celebración anual del aniversario del establecimiento de las Cortes Generales, del 24 de septiembre de 1810 en la Villa de la Real Isla de León. ■



RECREACIÓN HISTÓRICA "SANGRE Y AMOR EN LA SIERRA"

El viernes 19, los Bandoleros de Graza-lema recorrerán las calles algecireñas en la Cabalgata de las Culturas del Estrecho y, como viene siendo habitual ya en este tipo de actos en los que participan, no solo se limitarán a pasear por el recorrido establecido, si no que llevarán a cabo asaltos a las tabernas, atracos al público y peleas de bandoleros, que le pondrán una nota de originalidad al comienzo de los tres días de fiesta, durante los que la animación y las escenas improvisadas de estos "fuera de la ley", se podrán ver y disfrutar a lo largo del recinto y de las calles y plazas, con el famoso bandolero "El Tempranillo" como jefe de la "partía".

El sábado 20, los Bandoleros de Graza-lema estarán por la mañana en su Campamento, que se montará en el Parque Arqueológico de las Murallas. Allí, junto con otras Asociaciones participantes, interpretarán diversas escenas alusivas al desembarco en la Playa de Getares y a la intervención en estos hechos históricos.

La tarde del sábado los bandoleros interpretarán dos escenas muy representativas de la Recreación "Sangre y Amor en la Sierra" de Graza-lema, que se celebra cada primer fin de semana de octubre en esa localidad gaditana. Estas dos interpretaciones serán la captura y muerte en la horca del chivato y la escena del entierro de María Jerónima.

LUGAR: PARQUE DE LAS MURALLAS MEDIEVALES
DÍA: SÁBADO, 20 SEPTIEMBRE 2014
HORA: 18,30 H.



Los representantes de esta Asociación graza-lemeña han manifestado su alegría y agradecimiento por la invitación que han recibido desde la organización de esta fiesta para poder participar colaborando en su desarrollo, siendo mayor esa satisfacción en tanto que, según sus palabras, "la de colaborar con las personas, colectivos e instituciones que lleven a cabo celebraciones de este tipo, es una línea de trabajo que tenemos en esta Asociación desde nuestros comienzos, por cuanto eso redundará en la creación de lazos de amistad y de colaboración recíproca que mejoran los contenidos y la imagen de estas celebraciones".

INTERVIENEN:
A.H.C. BANDOLEROS DE GRAZALEMA.

"No solo se limitarán a pasear por el recorrido establecido, si no que llevarán a cabo asaltos a las tabernas, atracos al público y peleas de bandoleros."

A.H.C. BANDOLEROS DE GRAZALEMA (CÁDIZ)

La Asociación Cultural Histórica "Bandoleros de Graza-lema", conjuntamente con su Ayuntamiento, desde hace nueve años viene recreando con sobresaliente éxito esta recreación histórica en torno al bandolerismo, a través de la narración de los hechos acaecidos en Graza-lema, en 1832, cuando fue bautizado en la localidad el hijo de José María 'El Tempranillo'. Este evento ha logrado convertirse en el más multitudinario de cuantos se celebran en Graza-lema, pero es además uno de los mayores acontecimientos en todo el entorno de la Sierra, por el que pasan miles de personas, considerado ya como un gran patrimonio de este pueblo serrano. Además previamente celebran cada año un Seminario sobre el Bandolerismo Andaluz 'Memoria del Pueblo', donde profundizan en el origen de estas celebraciones y sus objetivos; subrayando el papel de estas recreaciones históricas en la dinamización cultural y participativa de los pueblos del entorno, que pone de manifiesto su indudable atractivo turístico, como motor generador de riqueza y economía. ■

RECITAL ESCENIFICADO "ARRIERITOS SEMOS..."

EL ARRIERO
Arriero solitario
que andas por los caminos
y contra nieves y vientos
busca ansioso su destino.
Arriero que en la noche
duerme con un ojo abierto,
bajo el frío y el relente
junto a su mula, a cubierto.
Arriero valiente,
ponte en el cinto tu faca,
porque hay mucho maleante
que quiere robar tu carga.
Arriero que en su manta
lleva oculto mil suspiros,
suspiros de soledad
que pierdes entre los pinos.
Arriero, vuelve a casa,
que te espera tu cariño,
para lavar con su amor
el polvo de los caminos.
Nieves Buscató

LUGAR: Un mesón.

TEMA: Todos los poemas y canciones que se escenifican son del libro "Arrieros" de Isidro García Cigüenza.

PERSONAJES:

PAREJA CÓMICA: José Lozano Tello (arriero) y Nieves Buscató (mesonera). Chascarrillos
PAREJA ROMÁNTICA: Eusebio Oria (arriero) y Rosario Maroto. Madrigales

MUJERES: Poemas. Concha Quintero
Luisa Silva, Rafaela Cubero, Concepción Rodríguez, M^a Luz Ortiz.

LUGAR: PLAZA ALTA
DÍA: SÁBADO, 20 SEPTIEMBRE 2014
HORA: 20,30 H.



ASOCIACIÓN CULTURAL ALGECIREÑA DE MUJERES (ACADEMUS)

En el año 1999, Concha Quintero y Nieves Buscató tuvimos la idea de fundar una asociación para mujeres, donde todas aquellas amas de casa que tuvieran otras inquietudes que no fueran las propias de su trabajo pudieran unirse y hacer realidad sus ilusiones artísticas. Nuestro lema es "DEL GANCHILLO A LA LITERATURA".

Al poco tiempo de inaugurarla, varios hombres se unieron a nosotras, así que A.C.A.D.E.M.U.S (ASOCIACIÓN CULTURAL

INTERVIENEN:
ASOCIACIÓN CULTURAL ALGECIREÑA DE MUJERES (ACADEMUS)

ALGECIREÑAS DE MUJERES), dejó de ser solamente para las féminas y nos convertimos en una asociación mixta.

Llevamos quince años funcionando y nuestra idea es ser una asociación del pueblo, para el pueblo. No sólo somos una asociación cultural, también nos dedicamos a asuntos sociales organizando festivales benéficos como: "Ningún niño sin juguetes" en Navidad, para asociaciones como Alzheimer, AECC (Asociación Española Contra el Cáncer), Esclerosis Múltiple, y toda aquella asociación que requieran nuestra ayuda. Hemos colaborado y colaboramos con diferentes programas de radio de nuestra comarca, con la Fundación de Cultura de Algeciras, Los Barrios, La Línea, Parroquia Nuestra Señora de la Palma, Casino de Algeciras.

Hacemos exposiciones, teatro, música, poesía, pintura. Todas las ramas del arte tienen cabida entre nosotros. No pretendemos encumbrar a nadie, ni encumbrarnos nosotros mismos en el mundo de la literatura ni de la cultura. Nuestra característica más importante es la ilusión y la de hacer disfrutar, disfrutando de lo que hacemos, además de nuestro sentido del humor. Hemos editado un antología llamada "Sinfonía en otoño" y estamos en puestas de editar nuestra segunda antología.

Actualmente nuestra sede se encuentra en el Casino de Algeciras, donde colaboramos en su sección cultural. ■





CHARANGA POPULAR DE ALGECIRAS

La charanga o fanfarria es un grupo reducido de músicos con instrumentos de viento y percusión que, en diversas zonas de España se encargan de animar y amenizar festejos, desfiles, despedidas, u otros. Suelen estar compuestas por un numero reducido de músicos. Interpretan canciones populares con letras picaras y los éxitos musicales del año, canciones típicas e incluso realizan sus propios popurris.



TUNA DE PERITOS DE ALGECIRAS

La Tuna es una hermandad de estudiantes universitarios que portan una combinación de vestimentas antiguas y que interpretan temas musicales del folclore europeo e hispanoamericano, haciendo uso generalmente, de instrumentos de cuerda. De carácter alegre y pícaro, las tunas nacieron en España en el último siglo, aunque su origen es mucho anterior, aparecieron tunas en diferentes partes de Europa y Hispanoamérica, debido al carácter viajero de estas agrupaciones.



GRUPO ROMERO "AL AIRE LIBRE"

Los grupos romeros nacen para acompañar a las vírgenes en sus distintas romerías, proliferaron especialmente en torno de la festividad del Rocío, y son muy solicitados en todas las fiestas andaluzas. Con sus sevillanas, rumbas, tangos y plegarias animan con sus canciones alegres y ambientan cualquier celebración, donde con facilidad el público se arranca a bailar.

BANDA DE MÚSICA VIRGEN DE LA PALMA

El 1 de Febrero de 2012, se funda en Algeciras la "Asociación Banda de Música de Algeciras Virgen de la Palma", con el objeto de promover, fomentar y difundir la cultura y formación musical de socios, vecinos y ciudadanos en general, mediante la enseñanza de la música y la creación y mantenimiento de agrupaciones musicales. A partir de ahí, comenzamos a trabajar duro para poder afrontar cualquier actuación que pudiera surgirnos.

Nuestro estreno fue en la Primera Levantá de los titulares de la Cofradía del Tres Caídas de Algeciras, el Domingo de Ramos de ese mismo año, a quienes acompañamos también desde entonces en sus salidas procesionales del Jueves Santo.

Desde entonces la Banda ha sido contratada tanto para Semana Santa, como Procesiones de Gloria, Cabalgatas, Pasacalles, Cultos Religiosos, etc., además de participar en varios actos solidarios. Actualmente somos 40 componentes y la dirección de la Banda de Música corre a cargo de nuestro clarinetista principal y hasta ahora subdirector Jorge del Aguila Machín. ■

CONCIERTO ALGECIRAS-ENTREMARES
Domingo 21/09/2014, 11,30 h.
Parque M^a Cristina

PROGRAMA
UNA NOVIA DEL SOL
(Emilio Burgos – Arreglos J.Luis Gorospe)
GLADIATOR
(Hans Zimmer & Lisa Gerrard)
EL GATO MONTÉS (Manuel Penella)
LA PANTERA ROSA
(Henry Mancini – Arreglos Paul Cook)
AMPARITO ROCA
(Jaime Texidor)
PIRATAS DEL CARIBE
(Klaus Badelt – Arreglos Juan Villodre)
TERCIO DE QUITES (Rafael Taléns)

Música entremares

SÁBADO, 20 SEPTIEMBRE 2014
Parque M^a Cristina

HORA: 16,30 h. - MÚSICA POPULAR
CHARANGA POPULAR DE ALGECIRAS
TUNA DE PERITOS DE ALGECIRAS
GRUPO ROMERO "AL AIRE LIBRE"

DOMINGO, 21 SEPTIEMBRE 2014
Parque M^a Cristina

HORA: 11,30 h. - CONCIERTO MÚSICA ESPAÑOLA
BANDA DE MÚSICA VIRGEN DE LA PALMA
HORA: 16,30 h. - MÚSICA POPULAR
CHARANGA POPULAR DE ALGECIRAS
TUNA DE PERITOS DE ALGECIRAS
GRUPO ROMERO "AL AIRE LIBRE"

PLAZA ALTA

HORA: 20,00 h. - CONCIERTO DE BANDAS SONORAS
ORQUESTA SINFÓNICA
"AMIGOS DE LA MÚSICA DE ALGECIRAS"
(CINE A LA LUZ DE LAS VELAS)



Asociación Cultural Orquesta Sinfónica de Algeciras Amigos de la Música



Este proyecto nació hace más de siete años bajo la batuta de nuestro actual director titular, Juan Carlos Ocaña Muñoz, músico y compositor algecireño, que a finales del año 2007 creó una orquesta de cámara que comenzó su andadura realizando sus ensayos en la Sociedad "Casino de Algeciras". Actualmente cuenta con más de 50 miembros y trabaja desde el seno de la Asociación Cultural "Amigos de la Música" de Algeciras, bajo el auspicio de la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Algeciras.

Desde sus inicios, la orquesta ha venido estrechando constantemente lazos de amistad, cooperación y colaboración con diversas orquestas sinfónicas, agrupaciones musicales y asociaciones culturales y artísticas, en la comarca del Campo de Gibraltar y fuera de las fronteras regionales y nacionales, ejemplo de ello es el hermanamiento que tuvo lugar en 2008 entre la Sinfónica de Algeciras y la Banda de Música The Calpe Band de Gibraltar. Asimismo, la orquesta ha creado y organizado eventos en colaboración con otras entidades culturales, como la Casa Regional de Ceuta, la Coral Polifónica "Ciudad de La Línea" y el grupo de teatro de la Coordinadora "Barrio Vivo", la academia de baile "Arte y compás" y el estudio de danza "Adagio" de Algeciras.

Entre sus espectáculos más habituales, destacan también los que ha venido realizando desde sus comienzos en los actos oficiales previos a la Semana Santa, como el Pregón Juvenil, la Asociación y Tertulia Cofrade "La Levantá" y el Pregón Universitario de la Universidad de Cádiz en Algeciras.

En septiembre de 2011 se inauguró el recinto arqueológico de las Murallas Medievales de Algeciras, como enclave escénico para conciertos y espectáculos; la OSAAM fue la encargada de llevar a cabo los dos primeros, entre los que destaca el espectáculo organizado por el Ayuntamiento de la ciudad para conmemorar el bicentenario de la Constitución de 1812; el director, don Juan Carlos Ocaña, compuso para la ocasión, junto al músico José Miñano Couce, la música que se interpretó en el evento.

Entre los acontecimientos históricos que ha protagonizado la Sinfónica de Algeciras, destaca el que tuvo lugar en agosto de 2014 en el anfiteatro de Baelo Claudia (Tarifa), donde la orquesta interpretó un concierto que ha sido el primer espectáculo sinfónico realizado en la historia del conjunto arqueológico.

Desde 2013, la orquesta realiza viajes musicales culturales para llevar a cabo encuentros con músicos de otras orquestas juveniles, como la

Desde sus inicios, la orquesta ha venido estrechando constantemente lazos de amistad, cooperación y colaboración con diversas orquestas sinfónicas, agrupaciones musicales y asociaciones culturales y artísticas.



Joven Orquesta de Zamora y la Banda Municipal de Toro o la Orquesta de la Fundación "Helena Colina" de Alicante, con cuyo encuentro han quedado oficialmente hermanadas las ciudades de Algeciras y Alicante a través de la música.

Desde marzo de 2014 forma parte de la Federación de Jóvenes Orquestas Estables de Andalucía (AMJ) como miembro fundador.

La asociación además fomenta la formación musical de sus componentes y músicos interesados en profundizar o perfeccionar sus conocimientos, por lo que organiza frecuentemente cursos y seminarios impartidos por prestigiosos docentes, como el I Curso de técnica vocal y dirección de orquesta y coro en colaboración con la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid, impartido por Ángel del Palacio, catedrático de Dirección de Orquesta y Coro de la mencionada universidad, y de doña Nuria Llopiz Álvarez, profesora de canto del Conservatorio de Arganda del Rey y miembro del coro del Teatro Real de Madrid.

La OSAAM ha intervenido además en varias ocasiones en la televisión autonómica de Andalucía, Canal Sur, en programas como "Menuda

Noche" y en especiales navideños como "Yo también canté el villancico de Canal Sur".

Interviene asiduamente en galas y campañas benéficas, como "Campo de Gibraltar por Haití" de la Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar o en conciertos benéficos de Cáritas o las asociaciones "Por una sonrisa" de Palmones (Los Barrios), Tertulia Cofrade "La Levantá" de Algeciras, "Niemann Pick" y "Niños de Ucrania".

Ha puesto música al séptimo arte realizando la grabación de la banda sonora de los cortometrajes "A las nueve menos cuarto", del periodista algecireño José Marín, y "La buena educación", del cineasta algecireño Sergio Postigo, ambas obras musicales compuestas por el director titular de la orquesta, Juan Carlos Ocaña Muñoz.

El Algeciras Club de Fútbol reestrenó su himno oficial, compuesto hace más de treinta años, a través de una nueva versión realizada por la OSAAM.

En diciembre de 2011, la asociación recibió el IV Galdarón "Blas Infante" del Centro Andaluz de Algeciras, en reconocimiento de su labor de fomento de la música entre los jóvenes. ■

"Desde marzo de 2014 esta asociación forma parte de la Federación de Jóvenes Orquestas Estables de Andalucía (AMJ) como miembro fundador."

La asociación además fomenta la formación musical de sus componentes y músicos interesados en profundizar o perfeccionar sus conocimientos, por lo que organiza frecuentemente cursos y seminarios impartidos por prestigiosos docentes.

Algeciras en la Música Clásica



10. ALGECIRAS — Calle Regino Martínez

por Juan Carlos Ocaña Muñoz

(Director Orquesta Sinfónica de Algeciras - Amigos de la Música)

Arriba: Regino Martínez Basso, virtuoso violinista, y la popular calle Ancha, donde nació, que oficialmente lleva su nombre. Abajo: Rafael Millán Picazo, famoso compositor algecireño de Zarzuela.

Muchos podríamos pensar que Algeciras es una ciudad que, desde la perspectiva de la música clásica, no tiene mucho arraigo o tradición, pero si miramos el nombre de algunas de sus calles e indagamos en su historia nos podremos sorprender al comprobar cuántos son los músicos algecireños y la importancia de estos.

Todos habremos paseado por la popular calle Ancha pero, si observamos su verdadero nombre, podremos percatarnos que esta ostenta en realidad el nombre de Regino Martínez. Regino Martínez Basso fue un ilustre y virtuoso violinista nacido en Algeciras el 4 de febrero de 1845, en el número 32 de la calle que hoy día lleva su nombre. Dado su interés por la música desde edad muy temprana, estudió en el conservatorio de música y declamación de Madrid, donde permaneció un año bajo la dirección de don Jesús Monasterio y formó parte de la orquesta del Teatro Real.

De vuelta a su ciudad de origen, fundó la Sociedad "Juventud algecireña" junto a otros personajes destacados de la localidad.

En 1871 cambió su residencia a Málaga, donde fue nombrado socio facultativo y profesor de violín del Real Conservatorio María Cristina. Más tarde, fue nombrado socio de mérito del Liceo Brigantino de La Coruña.

Tocó en ocasiones acompañando al famoso violinista y compositor español Sarasate, con quien le unía una gran amistad.

Los últimos años de su vida los pasó en Algeciras, donde en 1882 ofreció un concierto bené-

fico en el Teatro Principal, que entonces estaba justo frente a su casa, en el que intervinieron artistas como Miguel Martín, pianistas como Ángela Campuzano, Antonia Saavedra, Victoria Gras, Teodora Rodríguez y Gertrudis Maurelle.

Murió en su ciudad natal el 27 de enero de 1901 y el Ayuntamiento, queriendo perpetuar la memoria de tan ilustre algecireño, le dio su nombre a la calle que le vio nacer, que en aquel tiempo tenía el nombre de Sagasta.

Otra calle, conocida popularmente como "cuesta del rayo", tiene entre sus letras el nombre impreso de otro músico importante algecireño, don Rafael Millán Picazo. Nació el 24 de septiembre de 1893 en Algeciras y fue un reconocido compositor de zarzuelas.

Aunque en su juventud destacó como violinista dando conciertos en nuestro país y en el extranjero, su faceta como compositor sería la que le otorgaría la fama, ya que está considerado como uno de los mejores compositores de zarzuela y opereta de España. Entre sus obras destacan: El príncipe bohemio, La rosa de Kiot, La mujer indecisa, Maldición gitana, La dogaresa y El pájaro azul. Estrenó su primera obra, El príncipe bohemio, en 1914 en el Teatro de la Zarzuela de Madrid junto a Miguel Merino, continuándose en los años siguientes numerosas interpretaciones de ésta y de otras obras del autor.

En honor a este ilustre algecireño y a su gran admiración por la música, su ciudad dio su nombre a uno de sus auditorios, situado en el paseo marítimo. ■



20 DE SEPTIEMBRE DE 2014

2ª Ruta de la Tapa

Algeciras
entre
mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho
www.algecirasentremares.com



ORGANIZA



PATROCINA



COLABORAN



DESCUBRE
TU NUEVA WEB
WWW.
ALGECIRAS.ES



EL ARTE CULINARIO DE ALGECIRAS

por Luis Martín Martín (Maestro Cocinero)

En esta relación de actos que nos presenta la Algeciras Romántica, a través de su recreación con el programa Algeciras-entremares, estamos contemplando auténticas obras de arte que fueron tomando forma durante los siglos XIX y XX para que nos recreemos en ellas en el actual siglo XXI. En esta recreación de la historia, la vida y costumbres de nuestra ciudad de Algeciras, debe ocupar un lugar preeminente su gastronomía.

Los artistas capaces de crear, antes de mostrar su creatividad, tienen que derrochar imaginación para concebir sus obras. Y como la imaginación no tiene límites son muchas las obras de arte que nos sorprenden por su originalidad, producto de la imaginación del artista.

Así sucede en el arte de la gastronomía de aquella época, producto de la imaginación de muchas personas, en su mayoría de las mujeres, madres, esposas y amas de casa, que tuvieron que echar a volar su mente, llegando a crear obras de arte que hoy nos deleitamos con su degustación.

No es un arte menor el de la Gastronomía, y aquí tenemos el ejemplo con la creación de esos platos que servían de sustento a tantas familias con escasos recursos. Mientras los hombres trabajaban en la mar o en el campo, las esposas tenían que ingeniárselas para dar de comer a su prole, y tenían que hacerlo con los productos a los que tenían acceso, siempre los de menor precio, y mayoritariamente conseguidos directamente del terreno y del mar.

En estas páginas nos complacemos en presentar algunas de esas grandes obras de arte de nuestra gastronomía, las cuales han dado identidad a un pueblo que ha vivido de lo que producía y que aquellas madres y esposas nos dejaron como legado para esta y futuras generaciones, que recordaremos cada vez que se nos presente alguno de esos platos, que tanto influyeron en nuestra cultura y forma de vida de este pueblo, que sigue avanzando, reconociendo y valorando su pasado. ■

RECETAS ALGECIREÑAS

ABAJAO ALGECIREÑO (SOPA DE ESPÁRRAGOS)

• Ingredientes

2 manojos de espárragos trigueros (1 kgr.)
1 cebolla mediana
1 pimiento verde de freír
4 dientes de ajo
1 tomate maduro
Unas rebanadas finas de pan asentado
2 dl. de aceite de oliva virgen
Sal, agua.
4 huevos enteros.

• Elaboración

Preparar los espárragos, tomando solo lo tierno que son las puntas, y cocerlos sin que lleguen a romperse. Escurrir y reservarlos.

Hacer un refrito con la cebolla, el ajo, el pimiento verde y el tomate, todo picado muy fino. Cuando esté hecho, añadir los espárragos dándoles unas vueltas, mojar con parte del agua de cocer los espárragos y dejar cocer lentamente.

Una vez tierno y sazonado, poner en cazuelas, procurando quede un poco caldoso, y poner por encima las rebanadas de pan, dejándolo empapar bien. Poner los huevos sobre el pan, y dejar a fuego suave hasta que el huevo esté cuajado y servir muy caliente.

ATÚN MECHADO



• Ingredientes

1 kgr. de lomo de atún
150 grs de tocino entreverado
3 dientes de ajo
1 cebolla gorda
2 tomates medianos
1 vaso de vino blanco de Jerez
Sal, pimienta en grano, laurel, perejil
1 dl. de aceite de oliva virgen.

• Elaboración

El atún en una sola pieza, que debe ser del centro, se pone media hora en agua fría para que desangre bien, después se le quita la piel.

Se corta el tocino en tiras finas y también los ajos, y con la ayuda de una aguja de mechar, se va introduciendo en el trozo de atún y también algunos granos de pimienta negra. Se salpimenta, se pasa por harina, y se dora en un recipiente con aceite de oliva. Aparte se pocha la cebolla y el tomate y se añaden las finas hierbas, vocándolo todo sobre el trozo de atún, que reogaremos con el vaso de vino de Jerez, dejándolo hervir una media hora, en el fuego directo, aunque es mejor que se haga en el horno, bien tapado. Se saca el atún, se tritura la salsa que ha quedado en el recipiente y se pasa por el chino. Se coloca el atún en una fuente, y se le echa la salsa por encima. Se sirve caliente, cortándolo ante los comensales, pero también se puede servir frío, aunque sin salsa.

Es un plato muy apreciado en las poblaciones del Campo de Gibraltar.

COCIDO "BERZA" CON TAGARNINAS

• Ingredientes

1/2 kgr. de garbanzos ya remojados
1/4 Kgr. de jarrete de cerdo
1/4 Kgr. de costilla de cerdo
1/4 Kgr. de tocino fresco
150 grs. de tocino salado
50 grs. de manteca colorá
200 grs. de morcilla rondeña
1/4 Kgr. de carne de vaca o ternera
1 hueso blanco de ternera
1 hueso grande de jamón serrano
1 muslo de gallina
1 Kgr. de tagarninas
La carne de 4 ñoras
Nabos, zanahorias, sal y hojas

FIDEOS CON COQUINAS



Ingredientes

250 grs. de coquinas
200 grs. de patatas
100 grs. de fideos del nº 4
1 cebolla mediana
1 tomate mediano
2 pimientos verdes
3 dientes de ajo
2 litros de agua
Aceite de oliva virgen
Cominos
Sal, laurel
Azafrán en rama
1/2 carterilla de colorante
(150 grs. de atún)

• Elaboración

Freír los ajos bien picados y, antes de que doren, añadir la cebolla, el pimiento verde y el tomate pelado y picado; rehogar bien todo. Añadir las patatas cortadas como para panadera, el atún si se desea, echarle agua (mejor caldo de pescado), sazonar y cocer hasta que las patatas estén tiernas. Añadir los fideos y cocer hasta que estén al dente, y en último extremo añadir las coquinas. Cocer cinco minutos y servir, preferentemente en cazuela de barro.

Este plato, en sus orígenes no llevaba pescado, pero si se le pone, mejora la calidad y el sabor. También se le añadía boquerones fritos del día anterior, si quedaron, pero no como norma. En Algeciras se recuerda este plato como el típico de la ciudad, por lo económico y fácil, ya que se podían coger las coquinas con facilidad al borde de la playa. Se dice que, en los tiempos difíciles, había saciado el hambre a muchas personas.

• Elaboración

En una gran cacerola, poner a cocer todo lo que son carnes. Esta cocción durará más de dos horas. Si se emplea la olla a presión, unos 40 minutos. En agua muy caliente y aparte, se ponen a cocer los garbanzos con la morcilla. También se ponen a cocer aparte las tagarninas, zanahorias y nabos. Cuando todas estas verduras estén cocidas, se juntan en la cazuela y se les añade la manteca colorá y carne de las ñoras majadas con unos dientes de ajo. Se mojan con caldo de las verduras y se deja hervir unos momentos para la unión de los sabores. Como ya tendremos cocidas las carnes y los garbanzos, se une todo, y se añade también el caldo de haber cocido las carnes y los garbanzos, y se deja hervir todo junto unos minutos. Entonces se puede extraer el caldo para hacer con ello la sopa de fideos. Se sirve la sopa, después los garbanzos con tagarninas y verduras, y como plato fuerte todas las carnes, que se denomina "la pringa". Este es el plato estrella de la gastronomía doméstica algecireña.

"En la próxima edición de Algeciras-entremares realizaremos un grandioso Festival de Gastronomía del Campo de Gibraltar".

Duende Andalusi

ESPECTÁCULO FUSIÓN

Mercedes Alcalá nace en Algeciras formándose a la edad de 8 años en la academia de Carmen Pereña, y más tarde con Pepe Heredia. Desde 1988 continúa su formación al calor del guitarrista Andrés Rodríguez en el cuadro flamenco 'Sonakay'. Ya desde 1988 imparte clases de Baile Flamenco en Algeciras y Tarifa. En 1989 interviene en el homenaje a Tío Mollino junto a Fosforito, Flores el Gaditano, Antonio Madreles, Salmonete, Capullo de Jerez...

Entre 1990-1992 realiza una gira por Marruecos. En 1991 participa en las producciones 'De aquella manera' y 'Camastra' en el teatro Alameda de Tarifa.

Participa en el homenaje póstumo al cantaor Morenito de Algeciras, baila en los viernes de Pozoblanco, Los Jueves Flamencos celebrados en la Peña Enrique 'El Mellizo' en su 25 aniversario, el homenaje al cantaor Chano Lobato con motivo de la entrega al mismo de la XI Palma de Plata, así como en diversos programas televisivos 'Tal como somos' y 'La noche de la cometa' de Canal Sur Televisión. En 1995 comienza su andadura en el Aula Municipal de Danza de la Fundación Municipal José Luis Cano de Algeciras impartiendo clases de flamenco. Dentro de la citada aula ha participado en diferentes producciones tanto de Flamenco como de Español ('El sombrero de tres picos', 'Cuadros de una exposición'...). En 2004, el Aula realiza un espectáculo de fusión con la Orquesta Andalusí de Tetuán, fusión que da sus frutos en el espectáculo 'Jayalat Andalusia', donde se mezclan la música culta marroquí con el baile español y el flamenco.

En 2006 imparte clases magistrales de Flamenco para los participantes en el Festival Internacional Roza Vetrov que se celebra en Algeciras. En el año 2002 crea su propia Compañía llamada Duende con la que ha realizado las siguientes producciones: Duende (2002), Al Aire (2003), Sonakay (2004), Querencia (2005), Caminos del Flamenco (2006), A golpe de Compás (2007), Recuerdos (2008), Despacito y a compás (2009)...

A lo largo de su carrera ha participado en festivales con artistas de la talla de Chano Lobato, Chiquetete, Nano de Jerez, Mariana Cornejo, El Torta, Fernando de la Morena... y ha sido bailaora solista de la Compañía de Antonio Cortés, Chiquetete.

Premios y galardones: Premio Alegría en la Peña de La Perla, Cádiz (1990), Premio Nacional de Baile en Ubrique (1993), Finalista en el concurso Nacional de Baile de La Unión y finalista en el Tablao Cordobés de Barcelona en su 25 aniversario (1994), Miembro de Honor de la Asociación Al-Firdaus de Tánger, Socio de Honor en la Peña 'El Cante Grande' de Algeciras y Socio de Honor en la Peña Flamenca Tarifeña, entre otros. ■



ORQUESTA DE MÚSICOS ANDALUSÍES

La Compañía de Danza "Duende", que dirige en sueño y alma, la bailaora y coreógrafa algecireña Mercedes Alcalá, ha vuelto a recorrer los itinerarios de la danza y el flamenco, en clave de fusión, como ya hiciera años atrás, junto a la Orquesta Andalusí de Tetuán de Mohamed Amine El Akrami, para devolvernos a la música andalusí, en este hermanamiento cultural y humano que configura la gran Fiesta de las Culturas del Estrecho, que propone "Algeciras Entremares", desde un nuevo espectáculo de fusión, que bajo el nombre de "DUENDE ANDALUSÍ" -toda una declaración de intenciones- ensambla la música tradicional andalusí y la danza española, en un espectáculo con parada y fonda en las Plazas Alta y Feddan. Andalucía y Marruecos, asomándose cómplices a las grutas de Hércules y al Faro de Punta Carnero. Fulgor y esplendor andalusí, estallando en flamenco y duende, pasos y violines, estrechando geografías y lazos, donde la cultura ata los corazones, como la música y el baile, que con la belleza y la cordura, en el Conjunto Arqueológico de las Murallas Medievales de Algeciras, se citan, pensando en devolver, visita y sueños, al Marruecos más cercano, al mundo más próximo. ■



FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA

Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho

ANDALUSÍ

Parque de las Murallas Merinies
20 septiembre 2014 - 21,30 H.

Espectáculo "Duende Andalusi"

Compañía de Danza "Duende" Orquesta de Música Andalusí
de Mercedes Alcalá de Tánger (Marruecos)



EL MUNDO DEL CABALLO EN ALGECIRAS-ENTREMARES



DOMA CLÁSICA



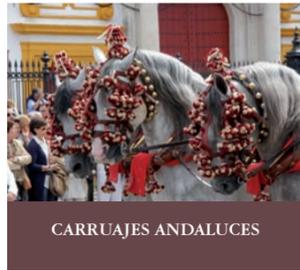
DOMA VAQUERA



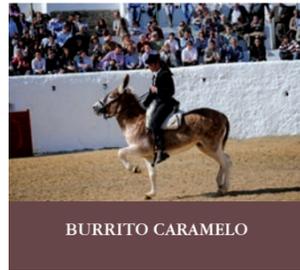
BAILANDO CON EL CABALLO



VESTIMENTA SERRANA



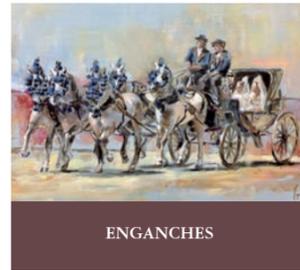
CARRUAJES ANDALUCES



BURRITO CAMELO



MULA CLEOPATRA



ENGANCHES

META-andalucía (Mercado de Época Típico de Andalucía), institución especializada en la organización de Ferias Agroalimentarias, de Artesanía y Espectáculos Andaluces, es la encargada de organizar el Mercado de Época Romántica, de Algeciras-entremares, con este Mercado y su espectacular ambientación promueven la tradición y lo mejor de nuestra tierra andaluza, incentivando la venta de productos típicos de nuestra Comunidad y ofreciendo su arte y cultura.

META-andalucía nació con la intención de incentivar el comercio de productos artesanales y gastronómicos de la comunidad andaluza, a la vez que se promociona el empleo sostenible mediante la difusión del trabajo de profesionales artesanos, empeñados en perpetuar la sabiduría y buen hacer de nuestros antepasados. Con una amplísima oferta de productos gastronómicos y artesanía propia de Andalucía. Donde se puede encontrar desde productos de alimentación de la tierra hasta decoración y complementos artesanos. Todos sus artesanos y productores cuentan con un gran bagaje profesional, y son portadores de tradiciones orales, donde también se puede aprender en una amplia variedad de talleres, en este caso también con la presencia de maestros artesanos del Norte de Marruecos.

Por otro lado, **Meta-andalucía**, con la inestimable y activa participación del **Club Deportivo El Caballo**, la **Peña El Estribo** y la **Asociación de Enganches del Campo de Gibraltar**, que además de participar en el Pasacalles de las Culturas del Estrecho y en el Paseo de Caballos y Enganches alrededor del recinto de las fiestas generales, en el Parque M^{ra} Cristina, organizan **para la mañana del domingo 21 de septiembre** una espectacular y variada Exhibición Ecuestre, en la Plaza de Toros de las Palomas de Algeciras.

El **Club Deportivo El Caballo**, se creo en 1986. Su principal objetivo es la promoción de actividades deportivas y de ocio relacionadas con el caballo, así como potenciar y mejorar la presencia del caballo durante la Feria Real de Algeciras. Organiza a lo largo del año carreras de cintas y rutas a caballo, destacando la Carrera de Cintas "Navidad con Amor" en la que se recaudan fondos para donarlos a través de la campaña del mismo nombre que organiza Radio Algeciras cadena SER, así como la Ruta Ecuestre Algeciras-

Tarifa. Durante la feria, junto a la **Peña Caballista El Estribo**, participan en la cabalgata, asesorando ambas asociaciones al Ayuntamiento en aspectos relacionados con la participación del caballo en dicha cabalgata, también en feria organizan el concurso de Paseo a Caballo.

La **Asociación de Enganches del Campo de Gibraltar** se crea en 2013, teniendo como objetivo fomentar el enganche de caballos. Desde su creación ha organizado concursos de indoor combinado, concursos de enganche de tradición, clinic sobre atalaje y enganche, clinic sobre doma. Durante la Feria Real de Algeciras colabora con el pasacalles llevando a las reinas y damas hasta el lugar donde se celebra el acto de coronación.

La **Peña Caballista El Estribo**, se fundó en 1993. Su principal objetivo es el promover actividades deportivas y de ocio relacionadas con el caballo, así como potenciar y mejorar la presencia del caballo durante la Feria Real de Algeciras. Organiza a lo largo del año carreras de cintas y rutas a caballo, destacando la Ruta Ecuestre Algeciras-Los Tornos, en Facinas. Durante la feria junto al Club Deportivo El Caballo participa en la cabalgata, asesorando ambas asociaciones al Ayuntamiento en aspectos relacionados con la participación del caballo en dicha cabalgata, también en feria organizan el concurso de Paseo a Caballo.

De la Serranía de Ronda provienen también experimentados jinetes y magníficos caballos que mostrarán sus mejores destrezas en los distintos tipos de doma. Doma clásica, doma vaquera, garrocha, alta escuela, riendas largas, trabajo a la mano, etc...

También estará presente el **Burrito Caramelo**, a cargo del domador sevillano de Montellano, Carlos Román, que nos dejará impresionados con su paso andaluz. Único burro en el mundo que baila como los caballos andaluces, algo absolutamente insólito y sorprendente.

Como gran novedad en este espectáculo, se presentará por primera en Algeciras la **Mula Cleopatra**, con doma de alta escuela también, en este caso a cargo del joven jinete rondeño José M. González Agüera.

Y como gran sorpresa, que no se quiere desvelar al completo, se hará una demostración en el ruedo de los diferentes trabajos tradicionales del campo, hoy ya prácticamente perdidos, con animales de tiro y carga, y los antiguos aperos de labranza. ■

Plaza de Toros de Algeciras

Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho

EXHIBICIÓN ECUESTRE Y DE ENGANCHES

DOMINGO, 21 SEPTIEMBRE 2014 -12,00 HORAS

ENGANCHES:

MANUEL J. RODRÍGUEZ FLORES
FRANCISCO JAVIER HITA HORMIGO
IÑAKI IRIJOA
JUAN CARLOS PRIETO MUÑOZ
JUAN RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ
ALEJANDRO DEL RÍO

DOMA CLÁSICA:

BEATRIZ VALLECILLO NARVÁEZ
MARÍA MARTÍNEZ BONO

DOMA VAQUERA:

ANTONIO SANTOS SERRANO
MARIANO GUTIÉRREZ VERA
ANTONIO MARÍN GUERRERO
JAVIER TORREJÓN MELGAR

JOSÉ M. GONZÁLEZ AGÜERA

DOMA VAQUERA
MULA CLEOPATRA DE ALTA ESCUELA

CARLOS ROMÁN PORTILLO

BURRO CAMELO DE ALTA ESCUELA

JOSÉ L. OROZCO DURÁN

ALTA ESCUELA
DOMA VAQUERA

DEMOSTRACIÓN DE TRABAJOS EN EL CAMPO
CON ANIMALES DE CARGA Y APEROS DE LABRANZA

ORGANIZA: META-ANDALUCÍA
COLABORAN: C.D. EL CABALLO, PEÑA EL ESTRIBO
Y ASOC. DE ENGANCHES DEL CAMPO DE GIBRALTAR



ORGANIZA:



COLABORAN:



EL FESTIVAL FOLKLORE DEL ESTRECHO Y CAMPO DE GIBRALTAR

DOMINGO, 21 SEPTIEMBRE 2014

12:30 horas

Parque M^a Cristina

Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho

EL BOLERO DE ALGECIRAS
Compañía de Flamenco "Duende", Algeciras
FANDANGO DE LA JINCALETA
Asoc. "La Jincalera", Jimena de la Fra.
FANDANGO DE ALBARRACÍN O PUNTA Y TACÓN
Escuela Municipal de San Roque
FANDANGUILLO DE CASTELLAR
Jaime Martín, Castellar de la Fra.
FANDANGO TARIFEÑO O CHACARRÁ
Asoc. "Ntra. Sra. de la Luz", Tarifa
FANDANGO DE PELAYO
Asoc. "La Unión", Algeciras
DANSA HASSADA
de Tánger, Marruecos



EL CAMPO EL FOLKLORE DE GIBRALTAR

El territorio que abarca la comarca natural del Campo de Gibraltar es un lugar riquísimo en danzas y coplas tradicionales, principalmente fandangos y boleros de entre los siglos XVIII y XIX, que han podido mantenerse, no sin cierta dificultad, hasta la actualidad, en sectores poblacionales muy reducidos. Ante tal patrimonio, de un incalculable valor etnográfico, su pervivencia y recuperación definitiva requiere que, fundamentalmente, se realicen todos los esfuerzos necesarios para darlos a conocer a la población en general, con la finalidad de que se sepa apreciar este tesoro y se apoye su rehabilitación en nuestras ferias y fiestas populares o familiares, ya que realmente su ejecución es fácil de interpretar y tienen un carácter eminentemente jaranero y festivo, legado de nuestros antepasados que ahonda en nuestras raíces más populares y genuinas, los cuales sabían divertirse excelentemente bien con su propia música, coplas y bailes autóctonos.*

La estructura física de este extremo sur de Europa ha sido determinante a la hora de constituirse su tejido social y su folklore. Aparte de que la zona conserva algunas de las más antiguas huellas de viejas presencias humanas en el ámbito europeo occidental, es importante hacer constar que todos sus procesos de asentamiento y ocupación han sido impulsados por la condición fronteriza de este territorio. El Campo de Gibraltar constituye, así, un espacio cercado por una triple frontera: la marítima en el sur, la frontera montañosa de la serranía rondeña en el norte y la frontera política con Gibraltar, desde 1704. El aislamiento que esta situación pudiera comportar se ha visto, sin embargo, acompañado de una intensa vocación comunicativa de sus pobladores, consecuencia directa del continuo trasiego de gentes de la tierra y de la mar y de haber sido, por tanto, desde siempre, tierra de paso.

Hasta la década de los sesenta, la estructura social de la comarca respondía a un sistema de vida agropecuario. Aparte de unas pocas concentraciones urbanas en Algeciras o La Línea, la mayor parte de la población vivía diseminada en cientos de dehesas, cortijos y rancherías, que no siempre

mantenían una comunicación fluida entre sí. En los sesenta dos fenómenos alteran radicalmente el perfil demográfico de la zona: una oleada de emigración de más de treinta mil personas y la creación, no del todo controlada, de un importante polo de desarrollo industrial. La consecuencia es que, hoy por hoy, el sector de la agricultura y la pesca apenas reúne a porcentaje muy pequeño de la población que, ya urbana en su mayoría, se concentra en el sector de la industria, la construcción y el comercio.

Naturalmente, de esta alteración de la estructura social se ha resentido el folklore, teniendo en cuenta que sus manifestaciones estaban unidas, sobre todo, bien al ámbito de las faenas marineras, bien al de las celebraciones diversas de las gentes del campo. En cualquier caso, el Campo de Gibraltar sigue siendo un terreno muy fértil en lo que toca a su literatura oral, que parece resistir milagrosamente los embates de la civilización.

El Campo de Gibraltar sigue siendo un terreno muy fértil en lo que toca a su literatura oral, que parece resistir milagrosamente los embates de la civilización.

* El texto de este artículo ha sido construido a través de los escritos recogidos en los siguientes autores: "El Chacarrá y sus Tradiciones" e "Historia cantada de Gibraltar", de José I. de Vicente; "La tradición oral del Campo de Gibraltar, de M^a Jesús Ruiz; "La Lirica tradicional del término municipal de Tarifa", de Carmen Tizón; "Vivencias campesinas y ciudadanas", de Guillermo García Jiménez; "El fandango tarifeño", de Alfonso Alba Escribano; y "El Chacarrá", de Aurelio Gurrea Chalé.



Porque el Campo de Gibraltar es una zona profundamente dominada por el lirismo. Toda la comarca cuenta con un repertorio lírico riquísimo, que registra una modalidad de copla para cada momento de la cotidianidad de los transmisores: nanas, canciones de corro y bambas en el mundo infantil, cantos de saloma en el de los pescadores, canciones de trilla y gañanía en el contexto de tierra adentro, coplas de navidad, y, por supuesto, infinidad de coplas de fandangos o chacarrá enraizadas en la tradición oral. (Pintura de Guy Stephan-Las Boleras de Cádiz, 1844).



En muchos de los grandes cortijos del Campo de Gibraltar, pequeñas aldeas y pueblos, tradicionalmente se bailaba un fandango o un bolero de la zona. En días festivos, o en ciertas solemnidades familiares como una boda, un bautizo, nochevieja o carnaval, se organizaba la fiesta que solía alegrar las veladas nocturnas de la gente que vivía del campo. También se convocaban como motivo de reunión y convivencia para la gente moza, que en estos festejos encontraba un cauce sentimental a través del cual se auspiciaban honestos idilios amorosos.

En la atardecida, en la habitación donde se iba a celebrar el festejo y en sillas de enea, las mujeres aparecían aposentadas y luciendo sus mejores galas y encantos. Los hombres, tanto maduros como mozalbetes, iban vestidos con la ropa habitual de los días festivos. Cadenas colgantes de relojes sobre el chaleco, ancho sombrero, catite o monterita, bota alta campera o finas polainas de cuero. En un lateral de la estancia dos guitarristas, sentados, aguardaban el momento de comenzar el rasgueo de sus populares instrumentos para acompañar el baile y el cante, iniciando en solitario breves punteados y acordes en sus respectivas sonatas.

Porque el Campo de Gibraltar es una zona profundamente dominada por el lirismo. Toda la comarca cuenta con un repertorio lírico riquísimo, que registra una modalidad de copla para cada momento de la cotidianidad de los transmisores: nanas, canciones de corro y bambas en el mundo infantil, cantos de saloma en el de los pescadores, canciones de trilla y gañanía en el contexto de tierra adentro, coplas de navidad, y, por supuesto, infinidad de coplas de fandangos o chacarrá enraizadas en la tradición oral. Tal abundancia de la vertiente lírico-festiva de la oralidad debe hacernos pensar que en la comunidad campogibraltareña prima una vocación socializadora en lo que al uso de la literatura oral se refiere. Como mejor se entiende aquí la copla es, por tanto, en su función de cohesión social, de ahí que el carácter teatralizante y la naturaleza dialógica que, de por sí, tiene la improvisación poética, encajen perfectamente en este colectivo folklórico.

Y era en la copla, lógicamente, donde se manifestaba esa poesía que en muchas ocasiones el cantaor de turno, con voz vibrante improvisaba, poniendo así su nota singular, picaresca o floreada, en el desarrollo de la fiesta. La improvisación era la salsa de la reunión festera. Una manera de interpretar que como no se ejercite, se verá avocada a la definitiva extinción. Esta improvisación siempre convivía con otras letras populares, insertas en la tradición oral del colectivo, sin que por ello los transmisores hagan siempre una separación neta y consciente.

Estas coplas y bailes se presentaban, según la zona, de diversas formas claramente diferenciadas:

Fandango de la Jincaleta (Jimena de la Frontera); Fandango de Albarracín o Punta y Tacón (San Roque y Castellar); Fandango Tarifeño o Chacarrá, del que había varias modalidades a la hora de interpretarlos: Tarifeño (suelto por pareja), Zángano (suelto por trío), Tarifeño (en grupo), Fandango Cucarreteño (agarrao por parejas), Fandango de Pelayo (Algeciras).

Extendiéndose un poco más en los orígenes del fandango tarifeño o chacarrá son, como los de cualquier expresión literaria oral, sumamente imprecisos. En cualquier caso, parece que su arraigo en el Campo de Gibraltar debe fecharse a lo largo del siglo XVII y en el ámbito laboral de las almadras que, desde Zahara hasta Tarifa, atraían cientos de temporeros procedentes del litoral de Huelva y del Valle del Guadalquivir. Siendo su procedencia marinera, el chacarrá presenta matices netamente agrícolas y, de hecho, está tan enraizado en la costa como en la campiña, practicándose incluso en la sierra próxima y en algunos enclaves de La Janda, la comarca limítrofe. Frente a las primeras suposiciones que apuntaban a una relación genética de este fandango con los verdiales malagueños, hoy parece probado que el de Tarifa es descendiente directo del fandango de Huelva, además de conservar huellas evidentes de la influencia de la jota y la seguidilla. Se trata, por tanto, de una modalidad más de las alcanzadas por el ritmo básico del fandango en toda Andalucía alrededor del siglo XVII y, en este sentido, guarda una independencia notable con respecto al resto de sus parientes.

Debemos aclarar, antes de seguir, que el término chacarrá -actualmente el más extendido en la comarca para denominar a su fandango- es relativamente moderno, de hecho cuenta poco más de cincuenta años. El término se impuso a la denominación original de fandango tarifeño hacia los años cuarenta, durante la Segunda Guerra Mundial, cuando hasta el Campo de Gibraltar llegaron soldados provenientes de distintos puntos del país para realizar obras militares. Se produjo entonces una estrecha convivencia entre la población de la zona y estos jóvenes foráneos que, asistiendo por primera vez a la interpretación del fandango y guiados por la onomatopeya de los instrumentos de percusión, comenzaron a denominarlo chacarrá. Las descripciones más ricas y detalladas del ritual festivo del chacarrá evocan estos años y se guarda en la memoria de los campogibraltareños de más edad, que recuerdan ese momento como la época dorada de su fandango.

Los campogibraltareños, caracterizados por observadores y cronistas como gente de un agudo sentido crítico y de rápida improvisación poética, mantienen el hábito de repentizar en el contexto festero del fandango tarifeño o fandango campero, ya más conocido como chacarrá. Las coplas de chacarrá (cuartetas y quintillas) forman parte, ante todo, del inmenso repertorio lírico guardado por la tradición oral de la comarca.

Lo que las gentes de la comarca llaman fandangazo o simplemente fiesta, se celebraba tradicionalmente en los ventorrillos y en los cortijos, hoy prácticamente desaparecidos, habitados por familias enteras dedicadas a





Grabado del XIX del viajero romántico alemán Wilhem Gail, "Der Bolero in Algeiras"

La franja de agua que separa dos continentes, no ha logrado separar la influencia etnográfica y folklórica que el Norte de Marruecos y la cultura andalusí han ejercido históricamente sobre nuestras tradiciones más populares. El grupo Dansa Hassada, de Tánger, estará presente en el Festival Folklórico del Estrecho.

labores agrícolas. Las fiestas duraban una noche entera, desde el atardecer al amanecer, y se ajustaban más o menos a un calendario: comenzaban el 3 mayo, Día de la Cruz, y se prolongaban durante todo el verano, aprovechando festividades (Día de la Ascensión, Día del Corpus, San Antonio, San Juan, Santa Ana y San Pedro), o simplemente justificadas por el día libre de los trabajadores. En otoño e invierno eran menos frecuentes, pero aún así cualquier excusa servía para organizarlas, de manera que no había boda, bautizo o día de matanza que no tuviera su fandango. Durante el buen tiempo, los recintos que acogían la fiesta permanecían engalanados según se habían preparado para las Cruces de Mayo: con un falso techo de mantones, colchas y mantelerías, colgantes de cadenas y gallardetes de papel de orillo, ramos de flores, hojas de laurel y otros motivos decorativos.

El fandango era la mejor oportunidad para relacionarse socialmente: se acudía a él para buscar pareja o tratar de resolver una disputa amorosa, para estar con los amigos y, en definitiva, como única oportunidad de expansión en la dura cotidianidad del trabajo en el campo. En consecuencia, todas las manifestaciones folklóricas que lo conforman sirven a este fin primordial. Las expresiones fundamentales son la música, el baile y el canto, entre las que se intercalan una serie de manifestaciones secundarias muy variadas: diversos juegos, parodias, recitación de poemas satíricos,

adivanzas, chascarrillos, narraciones populares y hasta pequeñas representaciones teatrales. La variedad y cantidad de textos que, asociados a estas costumbres, guardan los transmisores en su memoria hablan de hasta qué punto la fiesta fue hasta hace poco terreno propicio para el mantenimiento de un caudal inagotable de literatura oral.

En la música del chacarrá, tal como hoy la conocemos, intervienen una serie considerable de instrumentos que, salvo la guitarra, son todos de percusión y de fabricación casera. Junto a los propiamente musicales como los platillos metálicos, la pandereta y las

castañuelas, han ido apareciendo otros como las cañas y las lajas de piedra, además de utensilios de cocina como almirez, cucharas y botellas.

El cancionero del chacarrá constituye un repertorio inmenso. Distintos trabajos de recolección han hecho que, afortunadamente, hoy dispongamos de un corpus transcrito de más de un millar de coplas, al que no consideramos cerrado, pues la memoria, la buena voluntad y el esfuerzo de muchos aficionados a la fiesta, como los que estarán presentes en nuestro Festival, mantienen a ésta viva y a sus canciones, por lo tanto, en continua expansión. La temática de las coplas permite una clasificación convencional, que en sus rasgos básicos coincide con los de cualquier repertorio lírico del ámbito hispánico. Hay, así, coplas de amor, de sabiduría popular y de crítica social en un número importante y, junto a éstas, una inabarcable representación de coplas satíricas, que actualizan sobre todo la vertiente misógina, coplas de pique o de disputa, de exaltación del chacarrá y de alabanza a la tierra. Y es en este segundo grupo, el más propicio para el desafío o para asumir la función noticiara, donde parece que la improvisación encuentra su terreno más adecuado.

Siendo las relaciones amorosas el fin primordial de los jóvenes que acudían al fandango, parece que el ingenio se agudizaba cuando la copla servía de vehículo para el requiebro o de expresión para el pique. Según Mari Luz Delgado, una veterana bailaora de chacarrá, en las fiestas cantaban tanto los hombres como las mujeres, lo que daba lugar a que, en caso de enfados, las parejas resolvieran sus diferencias por medio de la copla. De la misma forma, era también común que en algún momento de la fiesta un cantaor bravucón provocara directamente al que estaba cantando, iniciándose así un desafío que podía acabar en reyerta. En estas circunstancias nacieron muchas coplas, que hoy viven en la memoria tradicional de las gentes de la comarca. ■



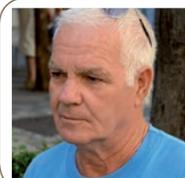
FANDANGO LA JINCALETA
Asoc. La Jincaleta de Jimena de la Frontera
Directora: Juana Domínguez



BOLERO DE ALGECIRAS
Academia de Flamenco "Duende" de Algeciras
Directora: Mercedes Alcalá



FANDANGO DE ALBARRACÍN O PUNTA Y TACÓN
Escuela Mpal. de Baile de San Roque "Albarracín".
Directora: Charo Expresati



FANDANGUILLO DE CASTELLAR
Jaime Martín, de Castellar de la Frontera



FANDANGO TARIFEÑO O CHACARRÁ.
Asoc. Ntra. Sra. de La Luz de Tarifa
Director: Alfonso Alba



FANDANGO DE PELAYO
Asoc. La Unión, Algeciras
Director: Andrés Caballero

ESTAS COPLAS Y BAILES SE PRESENTABAN, SEGÚN LA ZONA, DE DIVERSAS FORMAS CLARAMENTE DIFERENCIADAS EN SUS FORMAS:

EL BOLERO DE ALGECIRAS: No se conoce con certeza cual era el tipo de música y danza bolera que se bailaba en nuestra ciudad, con toda probabilidad sería cualquiera de los muchos boleros que se han podido todavía salvar de la escuela bolera andaluza. Lo que sí ha permanecido son varios grabados y pinturas en las que se puede observar esta modalidad de baile en Algeciras, que han servido a su vez para conocer cual era el tipo de vestimenta popular de nuestra tierra.

FANDANGO DE LA JINCALETA (Jimena de la Frontera): Es el baile típico de Jimena, de origen remoto y en franca recuperación. Se baila a compás de fandango por mujeres y hombres, al son de coplas cantada por hombres y acompañados por dos guitarras. La letras muestran temas diferentes, bien sean temas burlescos o desenfadados, bien didácticos, contando las hazañas de lugares y personajes míticos del pueblo.

FANDANGO DE ALBARRACÍN O PUNTA Y TACÓN (de San Roque y Castellar): Toma el nombre de donde nace, en la zona rural conocida como Albarracín (entre el Pinar del Rey y Sierra Carbonera) y también en la Sierra del Arca. Se realizaba principalmente después del trabajo de las corchas y las diferentes recolecciones, las fiestas cuando se cantaban tenían lugar por las noches.

FANDANGUILLO DE CASTELLAR: Del mismo tronco que los demás fandangos, posee unas particularidades en la manera de interpretarlo propias de este hermoso pueblo.

FANDANGO TARIFEÑO O CHACARRÁ: Por toda la zona siempre se ha escuchado el ritmo cadencioso y pegadizo del chacarrá quebrando el aire de la noche campera. Había varias modalidades a la hora de interpretarlos:

- Tarifeño (suelto por pareja): Una pareja formada por un hombre y una mujer se situaba en el centro del espacio habilitado para el fandango. La pareja evolucionaba garbosamente al compás de unas castañuelas que ellos mismos tañían mientras bailaban. La música de las guitarras se veía complementada con otros instrumentos como panderetas, platillos, lajas de piedra, cañas, cucharas, o una botella de aguardiente vacía, cuya superficie era rascada con el mango de una cuchara.
- Zángano (suelto por trío): Que tuvo bastante arraigo en algunas aldeas y barrios de Algeciras. En el que intervenían un hombre y dos mujeres.
- Tarifeño (en grupo): En el que intervenía un grupo extenso de hombres y mujeres, bailando siempre suelto.
- Fandango Cucarreteño (agarrado por parejas): Originario de Los Barrios. Como apoteosis de la fiesta, bailado por varias parejas. Aquí el hombre dirigía las evoluciones del baile, enlazando a la mujer con brioso contoneo y elegante zapateado, adornándose las parejas con airosos remolinos de pana y cereales, con todo el encanto de las viejas danzas andaluzas.
- Fandango de Pelayo (Algeciras): Realmente se trata de un fandango tarifeño o chacarrá que llegó a enraizarse también en este núcleo poblacional entre Tarifa y Algeciras, pero zona o barrio perteneciente a esta última.

Programa de Actos

JUEVES, 18 DE SEPTIEMBRE 2014

19,00 h.

Inauguración del **Mercado de Época Agroalimentario y Artesanal**.

VIERNES, 19 DE SEPTIEMBRE 2014

11,00 h.

Inauguración de la Exposición "**Museo Taberna de la Constanza**".

Organiza: APADIS (Asociación de Padres de Personas con Discapacidad Intelectual de la Bahía de Algeciras).

Lugar: C/ Ancha, antiguo local Berska.

Horario: Viernes 19 – de 11,00 h. 17,30 h. // Sábado 20: de 10,00 a 14,00 h.

14,00 h.

Inauguración de los **Porches, de Tabernas, Asociaciones, Mancomunidad del Campo de Gibraltar y del Norte de Marruecos**.

Horarios de corte de Tráfico de Circuito Paseo de Caballos y Descansadero:

-Viernes 19 de septiembre: 19,00 horas a 23,30 horas.

-Sábado 20 de septiembre: 11,00 horas a 23,30 horas.

-Domingo 21 de septiembre: 11,00 horas a 19,30 horas.

Nota: Fuera de estos horarios el tráfico permanecerá abierto y no podrán circular por la zona ni caballos ni carruajes.

19,30 h.

PASACALLES DE LAS CULTURAS DEL ESTRECHO

Itinerario: Concentración en Parque Feria. Travesía de Algeciras hasta Policía Local. Avda. Blas Infante, al final cambio de sentido. Fuerzas Armadas. Plaza de la Constitución. Avda. Fuerzas Armadas. Avda. Blas Infante (frente a la puerta principal del Parque M^a Cristina).

Horario de corte de Tráfico:

Desde las 18 horas hasta las 21,30 horas (finalización del Pasacalles, el circuito y descansadero de caballos y

carruajes permanecerá cerrado al tráfico hasta las 23,30 h.).

Circuito cerrado de caballos y carruajes: Avda. Blas Infante (Mapfre). Calle capitán Ontañón. Calle Ramón y Cajal. Avda. Fuerzas Armadas.

Descansadero de caballos y carruajes: Avda. Blas Infante (Mapfre). 2^a calzada, frente a la puerta principal del Parque M^a Cristina.

Comitiva del Pasacalles:

- Policía local a caballo
- Carruajes de autoridades
- Banda de Música Virgen de la Palma
- Jinetes y amazonas a la Serrana
- Arrieros y acémilas.
- Enganches y Carruajes de época
- Banda de Música Armando Herrero
- Agrupaciones Infantiles y Juveniles de los Colegios: Parque del Estrecho, Salesianos M^a Auxiliadora, Guardería Los Guardianes, Esc. Inf. Gloria Fuertes, y Esc. Inf. El Faro.
- Mancomunidad del Campo de Gibraltar
- Gnawas y Dakka Marrakchia (Marruecos).
- Legado de las Cortes de la Real Isla de León.
- Torrijos, 1831. Alhaurín de la Torre.
- Bandoleros de Grazalema.
- Escenificaciones callejeras.
- Grupo Academus: Arrieritos semos...
- Asociación La Vía.
- A.V. Alfredo Zanalegui.
- Asociación Pastorcillos de la Juliana.
- Modistas, Asociaciones, colectivos y particulares.

22,00 h.

LECTURA DEL BANDO DEL SR. ALCALDE

Lugar: Parque M^a Cristina.

22,30 h.

I ENCUENTRO FLAMENCO ENTREMARES

Lugar: Parque M^a Cristina.

Intervienen:

Al Cante:

Mara Delgado, Toñi Nogaredo

Al Toque:

Salvador Andrades

Al Baile:

Compañía de Baile "Duende" de Mercedes Alcalá.

Academia de Baile "Rocío Cardera".

SÁBADO, 20 DE SEPTIEMBRE 2014

11,00 h.

Paseo de caballos a la Serrana y Carruajes de Época.

(Circuito del Parque M^a Cristina)

12,30 h.

RECREACIÓN HISTÓRICA.

Lugar: Parque Arqueológico de la Murallas
"El pronunciamiento de Manzanares y el desembarco de sus hombres de la playa de Getares de 1831".

Intervienen:

A.H.C. Torrijos, 1831.
A.H.C. Bandoleros de Grazalema.
Asociación La Vía de Algeciras.
A.V. Alfredo Zanalegui.

13,30 h.

RECREACIÓN HISTÓRICA.

Lugar: Plaza Alta
"Contribución y Jura de Algeciras a la Constitución de 1812".

Intervienen:

A.H.C. Legado de las Cortes de la Real Isla de León.

13,30 h.

2º RUTA DE LA TAPA

(especialidades algecireñas)

Durante todo el día.

16,30 h.

MÚSICA POPULAR

Lugar: Parque M^a Cristina

Intervienen:

- Charanga Popular de Algeciras
- Tuna de Peritos de Algeciras.
- Grupo Romero "Al aire libre".

Programa de Actos

18,30 h.

RECREACIÓN HISTÓRICA:

Lugar: Parque Arqueológico de la Murallas
"Sangre y Amor en la Sierra"

Intervienen:

A.H.C. Bandoleros de Grazalema.
Asociación La Vía de Algeciras.
A.V. Alfredo Zanalegui

20,30 h.

RECITAL ESCENIFICADO

"Arrieritos semos..."

Lugar: Plaza Alta.

Interviene: Grupo Academus.

21,30 h.

I FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA ANDALUSÍ.

Lugar: Parque Arqueológico de la Murallas
Espectáculo: "Duende Andalusi"

Intervienen:

Compañía de Danza "Duende".
Directora: Mercedes Alcalá.
Orquesta de Música Andalusí (Tánger)

23,00 h.

I ENCUENTRO FLAMENCO ENTREMARES

Lugar: Parque M^a Cristina.

Espectáculo:

"El Duende del Flamenco".

Al Cante: **Eva Benítez, Rocío Prieto, Antonio Aguilera, José Barberán, Pepi Bedriomo.**

Poesía Flamenca: **Loli Iglesias**

Al Toque: **Miguel Doña**

DOMINGO, 21 DE SEPTIEMBRE DE 2014

11,00 h.

Paseo de caballos a la Serrana y Carruajes de Época

Circuito del Parque M^a Cristina.

11,30 h.

CONCIERTO DE MÚSICA ESPAÑOLA

Lugar: Parque M^a Cristina

Interviene: Banda de Música "Virgen de la Palma" de Algeciras.

12,00 h.

EXHIBICIÓN ECUESTRE Y DE ENGACHES

Lugar: Plaza de Toros de las Palomas de Algeciras

Enganches: **Manuel J. Rodríguez Flores, Francisco Javier Hita Hormigo, Iñaki Irijoa, Juan Carlos Prieto Muñoz, Juan Rodríguez Rodríguez, Alejandro del Río**
Doma Clásica: **Beatriz Vallecillo Narváez, María Martínez Bono.**

Doma vaquera: **Antonio Santos Serrano, Mariano Gutiérrez Vera, Antonio Marín Guerrero, Javier Torrejón Melgar.**
José M. González Agüera: Doma Vaquera, Mula Cleopatra de Alta Escuela

Carlos Román Portillo: Burro Caramelo de Alta Escuela.

José L. Orozco Durán: Alta Escuela, Doma Vaquera.

Demostración de Trabajos en el campo con animales de carga y aperos de labranza.

12,30 h.

I FESTIVAL DEL FOLKLORE DEL ESTRECHO Y CAMPO DE GIBRALTAR

Lugar: Parque M^a Cristina.

El Bolero de Algeciras, Compañía de Flamenco "Duende", Algeciras.

Fandango de La Jincaleta, Asoc. "La Jincaleta", Jimena de la Fra.

Fandango de Albarracín o Punta y Tacón, Escuela Municipal de San Roque.

Fandanguillo de Castellar, Jaime Martín de Castellar de la Fra.

Fandango Tarifeño o Chacarrá, Asoc. "Ntra. Sra. de la Luz", Tarifa.

Fandango de Pelayo, Asoc. "La Unión", Algeciras.

Dansa Hassada, de Tánger, Marruecos.

16,30 h.

MÚSICA POPULAR

Lugar: Parque M^a Cristina

Intervienen:

- Charanga Popular de Algeciras
- Tuna de Peritos de Algeciras.
- Grupo Romero "Al aire libre".

20,00 h.

Lugar: Plaza Alta

CLAUSURA DE LAS FIESTAS Y ENTREGA DE PREMIOS DE LOS DIFERENTES CONCURSOS:

- Concurso al mejor porche de Asociación o Colectivo.
- Concurso al mejor puesto artesanal o agroalimentario.
- Concurso a la mejor Taberna.
- Concurso al mejor majo bolero.
- Concurso a la mejor maja bolera.
- Concurso al mejor jinete y amazonas a la serrana.
- Concurso a la mejor tapa algecireña.

20,30 h.

CONCIERTO DE MÚSICA CLÁSICA

Lugar: Plaza Alta

Orquesta Sinfónica "Amigos de la Música" de Algeciras

Programa: Concierto de Bandas Sonoras (Cine a la luz de las velas)



**Ayuntamiento
de Algeciras**



Algeciras entre mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho



Diputación
de Cádiz



Ayuntamiento
de Algeciras



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS DEL
CAMPO DE GIBRALTAR